

- Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des Anges 113  
 Maheux Eusébe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220  
 Maheux François-X., fonctionnaire public, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 39  
 Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56  
 Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candle mfg., Signai 96  
 Maheux Gaudioise, cordonnier, shoemaker, 4e rue 52, Stadacona  
 Maheux Georges, ingénieur, engineer, St Valier 1007  
 Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 196  
 Maheux Godfroi, journalier, laborer, 10 avenue Est 32, Hedleyville  
 Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, De Tracy 24  
 Maheux Joseph, jnr, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474-476, rés. Victoria 41  
 Maheux Joseph, snr, fabricant de chandelle, candle factory, St Valier 474-476  
 Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75  
 Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 293  
 Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187  
 Maheux Mme Eusébe, modiste, dressmaker, St Jean 220  
 Maheux Mme veuve Charles, Franklin 113  
 Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Charest 118  
 Maheux Nicolas, fabricant de savons et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14-16  
 Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113  
**Mahon F. J.**, local manager C. P. R. Telegraph Co, St Pierre 87, res. Bijou Terrace 1, Maple Avenue  
 Mahon Peter, master mason, maître maçon, du Roi 90  
 Mahony Bartholomew, Champlain 928  
 Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352  
 Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68  
 Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44  
 Mahony Patrick, agent for Bushnell & Co., boards St Stanislas 25  
 Mahony Thomas B., Ste Angèle 30  
**Mahony Thomas H.**, Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies: Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; Hartford Fire Insurance Co., St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33  
 Mahy Jos. Ed., gérant dépt de la ganterie J. A. Paquet, Dorchester 216  
 Maigret S., agent d'assurance, insurance agent, Napoléon 37  
 Maillet Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 289  
 Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12  
 Mailloux André, cordonnier et épiciier, shoemaker, Avenue Renaud 11  
 Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15  
 Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, d'Aiguillon 81  
 Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57  
 Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, St Jean 322½  
 Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62  
 Mailloux Phidime, journalier, laborer, Lalemant 44  
 Mailloux Trefflé, navigateur, sailor, St Paul 216  
 Maily Charles, commis-marchand, salesman, St Valier 360  
 Maily François, menuisier, joiner, Scott 153  
 Maily Honoré, corroyeur, currier, St Valier 1037  
 Male Orphan Asylum, St Foye road (see page 45)  
 Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Ste Catherine 56  
 Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Jean 22  
 Mallard Frank, painter, peintre, des Prairies 132  
 Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110  
 Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3  
 Mallard Mme veuve Louis, St Jean 22  
 Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas awarded for  
 — TELEPHONE: 619. — { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33  
 Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132  
 Malone James, laborer, journalier, Champlain 366  
 Malone John, laborer, journalier, Champlain 306  
 Malone Maurice, culler, mesureur de bois, St Nicolas 22  
 Malone Mrs widow, Little Champlain 102  
 Malony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50  
**Malouin Albert**, M. P. pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechène, St Louis 23, rés. St Olivier 23-25  
 Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36  
 Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3  
**Malouin, Bedard & Dechène**—Jacques Malouin, C. R., J. D. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchène, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858  
 Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198  
 Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, St Germain 50  
 Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension Ferland 2  
 Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109  
 Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5  
 Malouin Fortunat, commis, clerk, St Germain 50  
 Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechène, St Olivier 23-25. Tél. 859  
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402  
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14  
 Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188  
 Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188  
 Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136  
 Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14  
 Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, Halle St Pierre, étaux 33-35, rés. St Luc 20  
 Malouin Oscar, étudiant, student, St Olivier 23-25  
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210  
**Malouin Philippe**, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403  
**Manchester Fire Assurance Co., of England**, Robert C. Welch, agent, St Peter 119—room 2. Telephone 750  
**Manchester Liner Co. (Ltd)**—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83  
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99  
 Mann Georges, épicier, grocer, St Ambroise 48  
 Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111  
 Manning George, carter, charretier, Champlain 455  
 Manny N. A., ingénieur, engineer, Richardson 144  
 Manny Mme veuve Edouard; Richardson 144  
 Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168  
**Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co.**—W. J. Delany, general agent, St Peter 64. Telephone 703  
**Manufacturers Life & Accident Insurance Co.**—W. J. Delany, general agent, St Peter 64. Telephone 703; J. T. Lachance, surintendant du département français, 260 St Jacques, Montréal  
 Maranda Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 155  
 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15  
 Maranda Arthur, gérant Mountain Hill House, Côte de la Montagne 94  
 Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45  
 Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 1-2 rés. Boulevard Langelier 148  
 Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439  
 Maranda Félix, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 17  
 Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Maranda François-Xavier, boulanger, baker, Bagot 30  
 Maranda J. Alfred, corroyeur, et de Roy & Maranda, currier, St Anselme 118  
 Maranda Jean, couvreur, roofer, Sauvageau 124  
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30  
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20  
 Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16  
 Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40  
 Maranda Joseph, commis marchand, salesman, Richardson 380  
 Maranda Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 42  
 Maranda Léonidas, charretier, carter, de Jumonville 18  
 Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18  
**Maranda Zéph.**, marbrier et fabricant de monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité: monuments d'églises; autel en marbre, tuile, etc., etc. Marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., St Valier 1089, rés. 1129  
 Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205  
 Marceau Alfred, forgeron, blacksmith, Charest 46  
 Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7  
 Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177  
 Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite 77  
 Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329  
 Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32  
 Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47  
 Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213  
 Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Réal 41  
 Marceau Jean, charretier, carter, de la Chapelle 24  
 Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle 167  
 Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47  
 Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117  
 Marceau Joseph, homme de cour, stableman, de Tracy r 14  
 Marceau Louis, boulanger, baker, Colomb 55½  
 Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73  
**Marceau Marcellin**, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53  
 Marceau Mme veuve George, Avenue Renaud 33  
 Marceau Mme veuve Romain, des Commissaires 172  
 Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131  
 Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie, St Joseph 112  
 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St Valier 837  
**Marceau O. & Cie.**—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries, china and glass ware, St Joseph 114, Tel. 2415  
 Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Côte d'Abraham 152  
 Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St André 122, rés. Richardson 333  
 Marchand Georges, corroyeur, currier, de la Reine 360  
 Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, Charest 112  
**Marchand Honore**, marchand-épiciier, grocer. Grand assortiment d'épicerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½  
**Marchand honorable F. G.**, premier ministre et trésorier provincial, Premier and Provincial Treasurer, Ste Ursule 25  
 Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112  
 Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Richardson 9  
 Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Bedard 122  
 Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½  
 Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62  
 Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière  
 Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street  
 Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traversée de Lévis  
 Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph  
 Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick  
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers  
 Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers  
 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 1  
 Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 11  
 Marchkovitz J., pedler, colporteur, St Joseph 24  
 Marcotte, commis, clerk, Boisseau 242  
 Marcotte Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Latourelle 192  
 Marcotte Arthur, comptable et de Marcotte & Leclerc, Côte d'Abraham 83  
 Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83  
**Marcotte Edouard**, imprimeur-relieur, printer and bookbinder, de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, Téléphone 928—rés. St Jean 433  
 Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250  
 Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192  
 Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107  
 Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4  
 Marcotte Irénée, de la Fabrique 38½  
 Marcotte Joseph, peintre, painter, Lévis 11  
**Marcotte & Leclerc**, agents généraux de la St Lawrence Fire Insurance Co., Côte de la Montagne 28. Téléphone 928  
 Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64  
 Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension Buade 45  
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73  
 Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93  
 Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85  
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376  
 Marcotte Victor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 69  
 Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166  
 Marcoux Adjudor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42  
 Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68  
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139  
 Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 306  
 Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, Chénier 11, rés. St Olivier 194  
 Marcoux Arthur, journalier, laborer, St Amable 87  
 Marcoux Arthur, peintre, palnter, de la Reine 255  
 Marcoux Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 221  
 Marcoux Cyrille, électricien, electrician, Richardson 118  
 Marcoux Cyrille, journalier, laborer, Latourelle 55  
**Marcoux Dr J. A.** (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055  
 Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 6 avenue Est 5, Hedleyville  
 Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13  
 Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355  
 Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 302  
 Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339  
 Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194  
 Marcoux François Xavier, boucher, butcher, Durochers 110  
 Marcoux G., agent, d'assurance, insurance agent, Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15  
 Marcoux Géo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31  
 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135

**JAMES PERRY,** { Children's carriages  
 at lowest prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Marcoux Jean-Baptiste, barbier, barber, St Olivier 194  
 Marcoux J. Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 141  
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778  
 Marcoux Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e rue 32, Stadacona  
 Marcoux Joseph, émonleur, saw filer, Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35  
 Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222  
 Marcoux Joseph, messenger, messenger, Lachevrotière 73  
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Kirouac 8  
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Charest 86  
 Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199  
**Marcoux L. Cyrille**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Haldimand 15  
 Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Colomb 191 et Sauvageau 133  
 Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8  
 Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona  
 Marcoux Mlle Carmeline, modiste, dressmaker, Bayard 16  
 Marcoux Mlle Elbina, St François 129  
**Marcoux Mme E. A.**, épicerie de première classe. Assortiment complet d'épicerie de choix pour les familles. Aussi fruits, légumes, huîtres, etc., family grocery, Richelieu 304  
 Marcoux Mme veuve, Artillerie 67  
 Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91  
 Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339  
 Marcoux Mme veuve François, Colbert 15  
 Marcoux Mme veuve Joseph, St Joseph 50  
 Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, d'Youville 15  
 Marcoux Nérée, commerçant de fruits, fruit trader, St Nicolas 36  
 Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15  
 Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106  
 Marcoux Pierre, journalier, laborer, de la Reine 105  
 Marcoux Téléphore, épicier, grocer, St Germain 178  
 Marcoux Téléphore, journalier, laborer, Champlain 652  
 Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Colomb 146  
 Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)  
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350  
 Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 226  
 Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83  
 Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363  
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 349  
 Marier J. A., peintre décorateur, painter, du Roi 286  
 Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122  
**Marier Joseph D.**, épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303  
 Marier J. Théophile, commis, et de Marier & Morency, du Pont 94  
 Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 226  
 Marier Mme Joseph S., St François 112  
 Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157  
 Marier & Morency—*Théophile Marier & Albert Morency*—barbiers et tabacconistes, barbers and tobacconists, du Pont 94-96  
 Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163  
 Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39  
**Marine Department**, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66  
 Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175  
 Mariner's Chapel, Champlain 499

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 182  
 Marmen Joseph, journalier, laborer, St Valier r 659  
 Marmen Mme veuve James, Richelieu 70  
 Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4  
 Marnette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17  
 Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39  
 Marois Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 101  
 Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200  
 Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202  
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20  
 Marois Arthur, maçon, mason, Bayard 173  
 Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289  
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221  
**Marois Dr Albert**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216  
 Marois Elzéar, binteloterie, toy store, St Jean 260  
 Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71  
 Marois Epiphane, rentier, Morin 9  
 Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 232  
**Marois Felix**, contre-maitre pressier à l'Événement, foreman, St Paul 289  
 Marois Félix G., pressier, pressman, Duquesne 3  
 Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175  
 Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85  
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279  
 Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201  
 Marois Joseph, charretier, carter, St Gabriel 18½  
 Marois Philéas, charretier, carter, Morin 9  
 Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Marois Léville, charretier, carter, Avenue Taschereau 84  
**Marois Louis**, commerçant, trader, échevin quart. St Valier, Halle Finlay 61-62, rés. St Valier 902  
**Marois Mgr C. A.**, B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2  
 Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84  
 Marois Mlle J., St Louis 51  
 Marois Mlle M., couturière, seamstress, Richelieu 268  
 Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279  
 Marois Mme veuve François, St Joachim 85  
 Marois Mme veuve Théophile, Arago 369  
 Marois Ovide, charretier, carter, des Fossés 161  
 Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212  
 Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1  
 Marquette L., conduct. de malles, mail conductor, pension Hotel Blanchard  
 Marquis Adjuor, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 170  
 Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23  
 Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42  
 Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17  
 Marquis François-Xavier, marchand de bois, wood merchant, de la Reine 385  
**Marquis Frédéric**, (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Guyart et Marie de l'Incarnation 63, rés. Place Sans Bruit 3 (St Valier prolongement)  
 Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13  
 Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24  
 Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21  
 Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5  
 Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Marquis Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 238  
 Marquis Ludger, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24  
 Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 372½  
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354  
 Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 143  
 Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420  
**Marquis Révd J.**, gérant, bureau de la Société de Colonisation, Dalhousie 46  
 Marquis Ulric, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24  
**Marriage License Issuers**, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46.  
 Telephone 562  
 Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73  
 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331  
**Marsh W. A. & Co—W. A. Marsh**—boot and shoe manufacturers, manufacturers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200  
 Martel, agent, 4e avenue Est 21½, Hedleyville  
 Martel Abraham, mégissier, tawer, Prince Edouard 322  
 Martel Abraham, boucher, butcher, St François 346  
 Martel Adalbert, épicier, grocer, Boulevard Langelier 78-80  
 Martel Adélard, cordonnier, shoemaker, Caron 111  
 Martel Alexandre, épicier et porteur de bière, grocer and beer driver, St Paul 207, rés. Côte de la Canoterie 20  
 Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397  
 Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172  
 Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 345  
 Martel Arthur, menuisier, joiner, Dorchester 157 et des Commissaires 136  
 Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83  
 Martel Augustin, jnr, charretier, carter, St Olivier 196  
 Martel Charles, Caron 28  
 Martel Charles, journalier, laborer, Bagot 126  
 Martel Charles, charretier, carter, de Martel & Côté, Ste Marie 16  
 Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 61  
 Martel Charles, commis, clerk, Latourelle 119  
**Martel Charles E.**, gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298  
**Martel & Côté**—Charles Martel & Joseph Côté—maîtres charretiers, master carters. Voitures pour déménagements et transport de pianos. Place de la Basilique, Téléphone 739, et Latourelle 21 et 22.  
 Martel Edgar, cleric pharmacien, Notre-Dame 13  
 Martel Edgar, machiniste, machinist, Prince Edouard r 291  
 Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80  
 Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298  
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106  
 Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66  
 Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 167  
 Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 171  
 Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205  
 Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84  
 Martel Gaudiose, monteur, luster, Boisseau 149  
 Martel George, barbier, barber, Massue 62  
 Martel Hippolyte, journalier, laborer, Prince Edouard 48  
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83  
 Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 82  
 Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 212, rés. Richardson 209  
 Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105  
 Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 17½  
 Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334

**JAMES PERRY**, { The largest assortment of  
 Bed-room furniture in  
 the city. . . . .  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 332  
 Martel Joseph, commis, clerk, St Olivier 349  
 Martel Joseph, commis, clerk, St Luc 74  
 Martel Joseph, épiciier, grocer, St Ambroise 57  
 Martel Joseph, journalier, laborer, Leonard 13  
 Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380  
 Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298  
 Martel J. Rodolphe, agent de l'Événement, St Olivier 165  
 Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232  
 Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118  
 Martel Louis, barbier, barber, Richardson 132  
 Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371  
 Martel Louis, rentier, Colomb 371  
 Martel Louis, employé M. Electric P. Co., Bagot 126  
 Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120  
 Martel Mlle Josephte, Charest 208  
 Martel Mlle Emma, professeur de musique, music teacher, Grant 53  
 Martel Mlles Eméline & Joséphine, du Roi 183  
 Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65  
 Martel Mme veuve Gaspard, Montcalm 189  
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 298  
 Martel Mme veuve Louis, St Jean 483  
 Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18  
 Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94  
 Martel O., hôtelier, hotel-keeper, St Nicolas 32, rés. N-Dame des Anges 114  
 Martel Onésime, journalier, laborer, Ste Madeleine 23  
 Martel Oscar, journalier, laborer, Prince Edouard 291  
 Martel Pascal, journalier, laborer, des Commissaires r 171  
 Martel Philibert, agent machine à coudre, sewing machine agent, Charest 24  
 Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320  
 Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Martel Séverin, commis-marchand, salesman, pension Ferland 13  
 Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60  
 Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160  
 Martin Achille, journalier, laborer, 3e avenue 21, Stadacona  
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68  
 Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona  
 Martin Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 106  
 Martin Arthur, journalier, laborer, Grant 94  
 Martin Benjamin, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 5  
 Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200  
 Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 115  
 Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95  
 Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95  
 Martin Gaudiose, journalier, laborer, Place D'Orléans 7  
 Martin Henri, charretier, carter, d'Aiguillon 99  
 Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 45, Stadacona  
 Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall and Durochers corner  
 Dollard  
 Martin Joseph, charretier, carter, ruelle de la Reine 15  
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104  
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22  
 Martin Louis, charpentier, carpenter, Du Roi 183  
 Martin Louis, commer., trader, Marché Champlain 62, pension N.-Dame 13  
 Martin Ludger, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 122  
 Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59  
 Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Téléphone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises,  
anglaises, americaines et canadiennes.

- Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156  
 Martin Pierre, journalier, laborer, Morin 20  
 Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448  
 Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80  
 Martin William, emp. Cartridge factory, Côte St Geneviève 82  
 Martin W.W. major and paymaster Queen's Own Canad. Hussards, St John 524  
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31  
**Martineau Alphonse**, pharmacien, druggist, St Valier 732-734  
 Martineau Arthur, commis, clerk, St François 62  
 Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125  
 Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17  
**Martineau Dr G. Elie**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, médecin de la Quarantaine. Institut hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152  
 Martineau Elie, ancien marchand, des Fossés 153  
 Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908  
 Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93  
 Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876  
 Martineau George, navigateur, sailor, de la Chapelle 22  
 Martineau H. A., St Joseph 11, rés. d'été Charlesbourg  
 Martineau H. Omer, marchand quincaillier, hardware, retail, St Joseph 135. Tél. 2154—rés. des Fossés 170  
 Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15  
 Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, des Commissaires 80  
**Martineau J. Elie, chevalier**, marchand quincaillier en gros; hardware merchant, wholesale, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153  
 Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis  
 Martineau J. P., conducteur de malles, mail conductor, St François 354  
 Martineau Joseph, employé à la Commission du Havre, Prince Edouard 242  
 Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284  
 Martineau Louis, conducteur d'express, driver, Latourelle 72½  
 Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½  
 Martineau Mlle H., St Eustache 44  
 Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4  
 Martineau Mlle Adélaïde, du Pont 199  
 Martineau Mme veuve Joseph, St Valier 682  
 Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40  
 Martineau Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 61  
 Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 776  
 Martineau Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 105  
 Martineau Narcisse, jur. menuisier, joiner, St Réal 37  
 Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326  
 Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365  
 Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52  
 Masonic Hall, des Jardins 51  
 Masse Edouard, fondeur, founder, St François 56  
 Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12  
 Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701  
 Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258  
 Masse Prosper, tailleur de pierre, stone cutter, des Fossés 4  
 Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36  
 Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147  
 Masselotte Mme veuve P. G., modiste, dressmaker, St Olivier 234-a  
 Massey W. M., teller Bank British North America, commis de banque, Grande Allée 298

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13  
 Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169  
 Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5  
 Masson Georges, sacristain, sexton, d'Aiguillon 254  
 Masson H. E. U. F., accountant, Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62  
 Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124  
 Masson Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Jean 143  
 Masson Joseph, journalier, laborer, 3e rue 35, Stadacona  
 Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B  
 Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137  
 Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233  
 Masson Mme Michel, Richardson 185  
 Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206½  
 Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235  
 Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116  
**Masson & St. Germain**—*Adolphe Masson & O. St Germain*—J. H. Chouinard, agent. Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97-99  
 Mathieu Alphonse, hôtel, Côte d'Abraham 176-178  
 Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, 4e avenue Est 30, Hedleyville  
 Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156  
**Mathieu Dr Eugène**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251  
 Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10  
 Mathieu Edmond, fabricant de boîtes, box manufacturer, Richardson 90  
 Mathieu Edouard, barbier, barber, 3e rue Est 66, Hedleyville  
 Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204  
 Mathieu François-Xavier, de Mathieu & Gignac, du Roi 451  
 Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114  
 Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 154  
**Mathieu & Gignac**—*F. X. Mathieu & N. G. Gignac*—propriétaires de moulins à scies, fabricants de portes, châssis, moulures, etc., Lalemant 60-68  
 Mathieu Jean, menuisier, joiner, Latourelle 201  
 Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126  
 Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96  
 Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320  
 Mathieu Michel, Franklin 204  
 Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Hébert 27  
 Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249  
 Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249  
 Mathieu Mme veuve Joseph, Burton 18  
 Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821  
 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834  
 Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291  
**Mathieu révérend O. E.**, Th. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec  
 Mathurin, voir aussi Maturin  
 Matta Michel, marchand, merchant, Henderson 34  
 Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29  
**Matte Arthur**—Marchand quincaillier, hardware merchant. Assortiment général de feronnerie, peinture, huile, vernis, pinceaux, vitres, papiers cimentés et tout ce qui concerne la menuiserie. Ustensiles de cuisine, etc., d'Aiguillon 244, rés. Richelieu 215  
 Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46  
 Matte Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No 1, rés. Franklin 249  
**Matte Damien**, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614

**JAMES PERRY,** { Read and Ratan  
 furniture always  
 323, St. Paul street, Quebec. { in stock.

- Matte Dr George, des Fossés 156  
 Matte E. Albert, commis d'assurance ; secrétaire-archiviste de la branche  
 238 C. M. B. A., insurance agent, St Olivier 94  
**Matte Edouard**, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés.  
 Richelieu 184. Téléphone 642  
 Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, Ste Hélène 246  
 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158  
 Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1  
 Matte Félix J., commis, clerk, Petit Champlain 8  
 Matte Ferdinand, commis-marchand, salesman, Dorchester 97  
 Matte Frs.-Xavier, employé chez les révd. SS. de la Charité, D'Youville 2  
 Matte Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bagot 61  
 Matte George, commis, clerk, du Roi 439  
 Matte George, cordonnier, shoemaker, St Germain 139  
 Matte Jean, boucher, butcher, St Germain 108  
 Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, St Valier 321  
 Matte Joseph, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 112  
 Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 28  
 Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149  
 Matte J. N., St Valier 321  
 Matte J. Oct., comptable Bras. de Beauport, accountant, des Commissaires 186  
 Matte J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 131  
 Matte J. Olivier, Ste Hélène 246  
 Matte J. P., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29  
 Matte J. Siméon, comptable, accountant, pension Mont Carmel 20  
 Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143  
 Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92  
 Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87  
 Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 482  
 Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249  
 Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21  
 Matte Napoléon, comptable, accountant, Richelieu 47  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222  
 Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23  
 Matte Odilon, menuisier, joiner, Ste Claire 43  
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13  
 Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47  
 Matte Sifroi, commerçant, trader, Petit Champlain 8  
 Matte Théo, imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65  
 Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215  
 Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22  
 Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11  
**Matthews John**, agent, Grand Trunk Railway, St Paul 5, res. Hébert 21  
 Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359  
 Maturin Napoléon, maison de pension, boarding house, St François 339  
 Maturin Narcisse, employé lumière électrique, Prince Edouard 300  
**Maxham A. J. & Co**—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—  
 auctioneers, brokers and commission merchants ; encanteurs, courtiers  
 et marchands commissionnaires, St Peter 130  
 May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8  
 May Revd. E. G., boards Port Dauphin 7  
**May Thomas & Co**, wholesale importers of straw, fancy millinery goods,  
 importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue,  
 gérant, manager, St Joseph 56 $\frac{1}{2}$ -58, St Roch. Téléphone 2221  
 Maybank Mathew, blacksmith, forgeron, St Valier 601, rés. Arago 213

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone : 375.

318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348  
 Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension  
 Hôtel Victoria  
 Mayrand Wilbrod, barbier, barber, St Joseph 181  
 McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 36  
 McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193  
 McAneeny David, confectioner, confiseur, St Nicolas 28  
 McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28  
 McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by  
 E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62  
 McArthur P. M., St James 14  
 McBain D. C., bread driver, porteur de pain, Scott 110  
 McCabe Ross, boarding house, maison de pension, Notre-Dame 34  
 McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26  
 McCaffrey John, laborer, journalier, St Eustache 67  
 McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 41  
 McCaghey Mrs widow John, Conroy 3  
 McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28  
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88  
 McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88  
**McCall, Shehyn & Co**—honble Joseph Shehyn—importateurs de nou-  
 veautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50  
 McCallum Alfred O., menuisier, joiner, de la Reine 153  
 McCallum Archibald, optician, opticien, Conroy 38  
 McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36  
 McCallum G., baggageman, préposé au bagage, du Pont 84  
 McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 6  
 McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52  
 ☞ McCann see also McKann  
 McCann John, laborer, journalier, Champlain 40  
 McCann John, painter, peintre, St Roch 31  
 McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118  
 McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53  
 McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69  
 McCarthy John, conductor Q. D. R., St Bernard 7  
 McCarthy John, motorman Q. D. R., St Bernard 1  
 McCarthy Miss, school teacher, institutrice, Champlain 48  
 McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375  
 McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help,  
 St Stanislas 7  
 McCarthy Robert, conductor Q. D. Ry, St Gabriel 14  
 McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139  
 McCauley H. V., stenographer, sténographe, Cliff View Place 4  
 McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75  
 McCauley Miss L., music teacher, profes. de musique, Cliff View Place 4  
 McCauley Mrs William, Buade 15  
 McCausland Charles, coachman, cocher, d'Artigny 59½  
 ☞ McClean see MacLean and McLean  
 McCleary Robert, employed at C. P. R., Prince Edouard 239  
 McCleish Mlles M. et G., blanchisseuses, laundresses, Richelieu 77  
 McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63  
**McCloskey John**, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of  
 family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25  
 McCloskey Miss Catherine, St Michael 21-25  
 McClusky Mrs widow J., Couillard 40½  
**McCone James**, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand  
 de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128  
 McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- McCord Chs. A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, St Valier 208  
 McCord Mrs Thomas, des Fossés 179  
 McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, St Valier 140  
 McCorkell Arthur, conductor I. C. Ry., chef de train, St John 361  
**McCorkell E.**, baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955  
**McCorkell & Sissons**—Andrew McCorkell & Geo. Sissons—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 262  
 McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 13  
 McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4  
 McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Richelieu 67  
 McCullen John, laborer, journalier, Bon Pasteur 14  
 McCullen Mrs widow James, St Julia 66  
 McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6  
 McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56  
 McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81  
**McDonald A. R.**, de Belleau & McDonald, St Pierre 93, pension Château Frontenac  
 McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84  
**McDonald Donald R.**, Intercolonial Railway Ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, rés. Château Frontenac  
 McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256  
 McDonald John, yard foreman C. P. R., des Fossés 100  
 McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Michael 11½  
 McDonald John, carpenter, charpentier, Ste Marguerite 69  
 McDonald John & Co., D. Fontaine, agent, de l'Eglise 77  
 McDonald Mrs. widow John, Ste Marguerite 91  
 McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick r 9  
 McDonald William, laborer, journalier, Henderson 56  
**McDougall Thos.**, general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110  
 McFarlane Misses (the), St Flavien 18  
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 360-362  
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420  
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881  
**McGie Daniel & Son**—D. McGie—brokers, courtiers, St Peter 63. Tel. 564  
 McGough capt. Henry John, St Valier 310  
 McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, cté de Lévis  
 McGreevy Frank, clerk, commis, Charlevoix 27  
 McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34  
 McGreevy Robert, jnr, accountant, comptable, boards St Ann 34  
 McGreevy Robert H., sur, contractor, entrepreneur, Charlevoix 27  
 McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456  
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461  
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33  
 McHugh H. J., signal service, Marine Department, res. St Joseph de Levis  
 McHugh Michael, conductor, conducteur Q. D. Ry, Artillery 59  
 McKay Alex., boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 20  
 McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145  
 McKay Mrs., Voltigeurs 27  
 McKay Mrs widow Alfred C., de la Reine 145  
 McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47  
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, d'Artigny 8  
 McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83  
 McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St John 526  
 McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 583-585  
 McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15


M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,


Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- McKenna John, carter, charretier, Scott 155  
 McKenna Misses (the), Artillery 26  
 McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180  
 McKennen Michael, trader, commerçant, halle St Pierre, étal 13, rés. Ste Catherine 33  
 McKenzie Charles, avenue St Denis 14  
 McKenzie, see also Mackensie  
 McKeown Miss Mary Ellen, 2e avenue 47, Stadacona  
 McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242  
 McKibbin John, snr, Sault-au-matelot 31-33  
 McKibbin John P., jr., hôtel et m. de pension, bdg house, Place d'Orléans 1-3  
 McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299  
 McKiver Patrick, laborer, journalier, 5e avenue Est 32, Hedleyville  
 McKnight P. M., clerk, commis, St Stanislas 33-35

**McKnight P. W.,** carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets, Cook 16-20 res. St Stanislas 33*

- McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422  
 McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick r 65  
 McLaughlin Thomas, butcher, boucher, St Peter 42  
 McLaughlin Thomas, engineer, ingénieur, 3e rue Est 174, Hedleyville  
 McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, pension St Eustache 38  
 McLean Lewis, foreman, contre-maitre, St Bernard 9  
 McLeod see also MacLeod  
 McLellan Capt. S. F., St Patrick 53  
 McLeod F., lumber broker, courtier, boards Blanchard Hotel  
 McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, St Peter 80  
 McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 67  
 McLimont Mrs widow William, Avenue Ste Geneviève 7  
 McLimont R., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 7  
**McLimont W. & Son**—*John Clapham, William & Henry James McLimont*  
 —wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333  
 McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62  
 McLintock Arthur, St Patrick 84  
 McMahan Daniel, Quebec District Ry employee, St François 55  
 McMahan Henry, laborer, journalier, Champlain 317  
 McMahan Mrs widow Michael, Champlain 338  
 McMahan Robert, motorman, Charest 195  
 McMahan William, Champlain 336  
 McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9  
 McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95  
 McManus M., coxswain, Custom House, St André 4, res. Mont Plaisant  
 McMillan Mrs widow Hugh, St John 208  
 McMillan the Misses, Fancy Paper Work, de la Fabrique 56  
 McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 387, res. Côte d'Abraham, Petit Escalier 3  
 McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238  
 McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125  
 McNeil J. Azarias, de Gagnon & McNeil, Garneau 14  
 McNeil Neil, clerk at Sheriff's office, messenger, Garneau 14  
 McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43  
 McNichol G., laborer, journalier, Colomb 157  
 McNicholl Gregor, Berthelot 16  
 McPeak Henry, stevedore, arrimeur, St Eustache 93

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD. 

- McPherson**, see also Macpherson  
 McPherson David, laborer, journalier, St Patrick 10  
 McQueen Hector, janitor, Avenue St Denis 30  
 McRobie the Misses, Garneau 48  
 McShane Mrs widow Thomas, Little Champlain 34  
 McVanny Mrs widow, ruelle de la Reine 16  
 McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Eustache 77  
**McWilliam William**, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtis-  
 sier, St John 136-138, Telephone 4; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—  
 res. Ramparts 11  
 Mead Mrs widow George, St Eustache 106  
**Mechanics Supply Co.—W. H. Wiggs**—dealers in machinists, engineers,  
 plumbers, gas fitters and electrical supplies, Dominion Radiator Co.  
 and Luxfer Prime Co., St Peter 96. Telephone 456  
 Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 682  
 Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53  
 Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53  
 Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51  
 Meek Miss, St John 274  
 Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.  
**Meiklejohn Wm. E.**, insurance agent for the Commercial Union Assu-  
 rance Co., agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25  
 Melville James, gardener, jardinier, Grande Allée r 301  
 Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34  
 Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 86  
 Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366  
 Ménard Charles, commis, clerk, Desfossés 69  
 Menard E., capitaine, Racine 7  
 Ménard François, batelier, boatman, Burton 9  
 Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41  
 Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50  
 Ménard Jean, menuisier, joiner, Jérôme 40  
 Ménard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Sauvageau 173  
 Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15  
 Ménard Mlle Adélaïde, de la Couronne 137  
 Ménard Mlle Josephine, St Réal 55  
 Ménard Mme veuve Prudent, Demers 13  
 Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175  
 Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12  
 Ménard Wilfrid, journalier, laborer, Boulevard Langelier 50  
 Mendelovicz L., leather goods, Henderson 60  
 Mendelovicz Pinchas, foreman, contre-maitre, Henderson 60  
**Merchants Bank of Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79  
 Telephone 33 (see advt. page VII)  
**Mercier Achilas**, notaire, notary, de Mercier & Mercier, St Pierre 125,  
 chambre 7, rés. Jupiter 2  
**Mercier Alfred**, tailleur, tailor. Confection d'habillements de toutes  
 sortes, coupe garantie. Dernières modes reçues chaque mois, St  
 Eustache 34  
 Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Châteauguay 63-65  
 Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159  
 Mercier Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 198  
 Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 180  
 Mercier C. A., employé service civil, civil service clerk, de la Couronne 94  
 Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136  
 Mercier David, cordonnier, shoemaker, Arago 198  
 Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, St Flavien 20  
 Mercier Delphis, journalier, laborer, de la Chapelle 151

**JAMES PERRY,** { Dining Room Furniture  
 in great variety.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Mercier & Drouin—*Etienne Mercier & Ls Drouin*—bouchers, butchers, halle Jac.-Cartier, étal 31
- Mercier D. Alphonse, notaire, de Mercier & Mercier, Jupiter 2
- Mercier François, navigateur, sailor, St Olivier 190 $\frac{1}{2}$
- Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
- Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 49
- Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Notre Dame des Anges 111
- Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
- Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
- Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
- Mercier Jean-Baptiste, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incar-nation 19
- Mercier Jos., jnr.**, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 109, rés. Guenette 16, Lévis; au 1er septembre, Avenue des Erables
- Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
- Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23
- Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208
- Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
- Mercier Louis, tailleur, tailor, pension St Pierre 20
- Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37
- Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas  $\frac{1}{2}$
- Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 212
- Mercier & Mercier**—*F. Achilas & D. Alphonse Mercier*—notaires, nota-ries, St Pierre 125, chambre 7
- Mercier Michel, forgeron blacksmith, Richelieu 205
- Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
- Mercier Mlle, modiste, dressmaker, St Joseph 325 $\frac{1}{2}$
- Mercier Mlle Céline, Laviolette 40
- Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
- Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, St Valier 202
- Mercier Mme Joseph, Hermine 159
- Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Bagot 220
- Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99
- Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7
- Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344
- Mercier Mme veuve Pierre, St Joseph 325 $\frac{1}{2}$
- Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 49
- Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Latourelle 92
- Mercier Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 198
- Mercier Philippe, cordonnier, shoemaker, Arago 198
- Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
- Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11
- Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189
- Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35
- Mercury** (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-pro-prietor and publisher, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
- Meredith & Couture**—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, com-missioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562
- Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaire pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affida-vits for Province of New Brunswick, Grande Allée 111 $\frac{1}{2}$
- Mérette Flavien, gardien, caretaker, Berthelot 72
- Mérette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Telephone: 375.



318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphé, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
- Mess Officers** R. C. A., Capt H. C. Thacker, secretary, Citadel
- Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
- Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
- Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
- Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
- Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185
- Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
- Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
- Methodist Church, St Stanislas 40
- Methot E. Wenceslas**, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682
- Methot Mlles, Richardson 85
- Métivier Albert, charretier, carter, 1ère avenue 49, Stadacona
- Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, St Germain 140
- Métivier Arthur, journalier, laborer, Richelieu 9
- Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
- Métivier François, journalier, laborer, 4e rue 23, Stadacona
- Métivier Jean, calfat, caulker, 5e rue 8, Stadacona
- Métivier Louis, journalier, laborer, d'Aiguillon r 157
- Métivier Michel, journalier, laborer, 4e rue 24, Stadacona
- Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19
- Métivier Mme Godfroi, 1ère avenue 49, Stadacona
- Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19
- Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
- Métivier Mme veuve Ludger, St Michel 7
- Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
- Métivier Pierre, menuisier, joiner, St Roch 91 r
- Metropolitan Life Insurance Co.**—Geo. K. de Kappelle, surintendant, St Pierre 125, Chambre 12-13. Tel. 363
- Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
- Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
- Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
- Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
- Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94
- Michaud Auguste, mégissier, tawer, 3e rue 9, Stadacona
- Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 90
- Michaud B., avocat, advocate; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechêne, Laval 10
- Michaud Benjamin, journalier, laborer, de la Reine 212
- Michaud François, ingénieur, engineer, Champlain r 119
- Michaud & Gauvin**—Wm Régis Michaud & Jules Gauvin—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2412
- Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213
- Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89
- Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
- Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
- Michaud Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233½
- Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75
- Michaud Mlle Rosalie, St Jean 359
- Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 95
- Michaud Mme veuve, St Anselme 93
- Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
- Michaud Mme veuve Joseph Vienno, d'Aiguillon 213
- Michaud Mme veuve Marie, Colomb 339
- Michaud Mme veuve Romuald, Prince Edouard 40
- Michaud Moïse journalier, laborer, Colomb 371

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Michaud P. E., représ. The Merchant Dyeing and Finishing Co., St Joseph 189  
 Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 187  
 Michaud Uldéric, barbier, barber, St Valier 855, rés. Avenue Taschereau 19  
 Michaud William, journalier, laborer, Sous-le-Cap 29  
 Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, des Prairies 135  
 Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261  
 Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236  
 Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47  
 Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80  
 Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143  
 Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252  
 Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Colomb 223  
 Mignault Théotime, garde pêche, fishing-keeper, Latourelle 142  
 Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30  
 Migner Octave, rentier, St Anselme 30  
 Migner Thomas, Charest 77, rés. du Roi 358  
 Milaire voir aussi Miller  
 Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 685  
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753  
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751  
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753  
 Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765  
 Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 646  
 Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290  
 Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 750  
 Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770  
**Militia Office**, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the  
 Military District, St Louis 17. Telephone 83  
**Military Store Department**, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H.  
 Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200  
 Miller Alfred, journalier, laborer, St Valier 953  
 Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foye road  
**Miller & Dorion**—*W. James Miller & C. E. Dorion*—avocats, advocates,  
 St Pierre 4  
 Miller Edgar, de Miller & Lockwell, Desfossés 120  
 Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22  
 Miller Flavien, boucher, butcher, Hermine 78  
 Miller George, cordonnier, shoemaker, Richardson 283  
 Miller James, grocer, épicier, St John 152, res. Belvedere Road  
 Miller John, boards, Ste Anne 57  
 Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24  
 Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38  
 Miller L., clerk, commis, boards St Joseph 43  
**Miller & Lockwell**—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—fabri-  
 cants des célèbres tabacs en poudre Fréchette St Pierre 133  
 Miller Mlle Amanda, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 22  
 Miller Mme veuve, Bédard 108  
 Miller Mrs James, St Joachim 45  
 Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3  
 Miller Philipp, of Fine & Miller, St Roch 63  
 Miller W. James, de Miller & Dorion, St Pierre 4, res. des Fossés 118  
 Mills David, étudiant, student, Côte de la Montagne 72, pension St Jean 7  
 Minguy voir Maguy et Mailly  
 Minguy Elzéar, employé Hôtel Victoria, Colomb 85  
 Minguy Ferdinand, journalier, laborer, Ste Marguerite 29  
**Minguy Jean**, de Simons & Minguy, Garneau 5  
 Minguy Joseph, brasseur, brewer, Richardson 391

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Telephone: 376.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362  
 Minguy Joseph, motorman, Richelieu 384  
 Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121  
 Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410  
 Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44  
 Minguy Narcisse, charretier, carter, St Stanislas 61  
 Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, des Commissaires 41½  
 Minguy Téléphore, boulanger, baker, St Valier 1098  
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14  
 Minville Alphonse, machiniste, machinist, Lalemant 11  
 Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79  
 Mitchell Miss, Ste Ann 79  
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58  
 Mitchell Robert & Co.—*D. Mitchell*—commission and general merchants,  
 Dalhousie 99  
 Mitchell Samuel, messenger, messenger, St Pierre 81  
 Mochkovitz J., pedlar, St. Joseph 24  
 Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326  
 Modler Robert, snr, d'Artigny 65  
 Modler Richard J., deputy gaoler, Grande Allée r 311  
 Moffatt Gaudiose tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite r 50  
 Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 7  
 Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74  
 Moffatt Mrs widow Robert, Lachevrotière 89  
 Moffett E., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 2178  
 Moffett Félix, tanneur, tanner, Richardson 43  
 Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107-109  
 Moffett J. H., commis-voyageur, comm.-traveller, 6e avenue Est 31, Hedleyville  
 Moffett Joseph, de la Reine 265  
 Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43  
 Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36  
 Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81  
 Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36  
 Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88  
 Moffett Victor, cordonnier, shoemaker, Hermine 87  
 Moisan, monteur, laster, 5e avenue Est 8, Hedleyville  
 Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11  
 Moisan Alfred, forgeron, blacksmith, 3e rue Est 48, Hedleyville  
 Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120  
 Moisan Arthur, charretier, carter, Richelieu 277  
 Moisan Arthur, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 108  
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160  
 Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237  
 Moisan Elie, cordonnier, shoemaker, Arago r 330  
 Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, de Tracy 14-16  
 Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 173  
 Moisan Eugène, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 188  
 Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 748  
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Victoria 110  
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31  
 Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13  
 Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 330  
 Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 49  
**Moisan Hubert**, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier  
 St Anselme 10-12 et Ste Hélène 261, rés. St Valier 578  
 Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Turgeon 34  
**Moisan J. A.**, épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer,  
 wine and liquor, fruit and vegetables, St Jean 341-343. Téléphone 450

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114  
 Moisan Jean, Lachevrotière 18  
 Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9  
 Moisan Jean, magasin de seconde main, second hand store, Durochers 41  
**Moisan Joseph**, marchand-épiciier, grocer; vins, liqueurs, et un assorti-  
 ment d'épicerie des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone  
 102—rés. Lachevrotière 18  
 Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 159  
 Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41  
 Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2  
 Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 17  
 Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Massue 124  
 Moisan Laurent, jnr, motorman, Richelieu 296  
 Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64  
 Moisan Louis, conducteur d'expres, express driver, Ste Marguerite 226  
 Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 237  
 Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1  
 Moisan Louis, typographe, typographer, St Dominique 62  
 Moisan Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 395  
 Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64  
 Moisan Mlle Joséphine, St François 312  
 Moisan Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Ste Julie 40  
 Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 73  
 Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88  
 Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110  
**Moisan Napoleon**, épiciier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer,  
 wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23  
 Moisan Napoléon, journalier, laborer, 2e avenue 34, Stadacona  
 Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 199  
 Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 295  
 Moisan Philéas, charretier, carter, Artillerie r 147  
 Moisan Pierre, horloger, watchmaker, des Fossés 213  
 Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36  
 Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 229  
 Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8  
 Molloy Edward, laborer, journalier, St Joachim 113  
 Molloy James, laborer, journalier, O'Connell 39  
 Molloy the Misses, St Joachim 3  
**Molony Thos J.**, advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire  
 public; commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec,  
 for use in the Province of British Columbia, Manitoba, New-Brunswick,  
 Nova Scotia, Ontario and Prince Edward Island, Garden 30  
 Moller Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 109  
**Molson Bank**, P. B. Durnoulin, manager, gérant, St Peter 105  
 Monaghan J. N., insurance agent, agent d'assurance, d'Artigny 41  
 Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Lachevrotière 80  
 Monaghan Mrs widow John, St John 173  
 Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12  
 Monast M., asst.-surit., "La Canadienne", Boulevard Langelier 141, rés. St  
 Etienne de Lévis  
~~M~~ Monfette voir aussi Moffatt  
 Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206  
 Mondor Louis, journalier, laborer, St Dominique 78  
 Mondor Queton, tailleur de pierre, stone cutter, Dollard 119  
 Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, St Bernard 37  
**Monge Albert**, importateur de vins et liqueurs, importer of wines and  
 liquors, Dalhousie 46, rés. des Fossés 219  
 Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172

**JAMES PERRY,** { Reed and Ratan  
 furniture always  
 323, St. Paul street, Quebec. } in stock.

- Mongeon F. & Fils**, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 123
- Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
- Mongeon Napoléon, restaurateur, du Pont 138, rés. de la Chapelle 172
- Mongeon Paul, menuisier, joiner, Richardson 56
- Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
- Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
- Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
- Monier George, charpentier, carpenter, des Commissaires 213
- Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
- Monier Mme Joseph, Tessier 38
- Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34
- Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick r 16
- Montambault Ernest, plombier, plumber, Du Roi 80
- Montambault D. J.**, C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
- Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131
- Montambault, Langelier & Vachon**—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16
- Montambault Ovide**, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129-131
- Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
- Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
- Montgomery Mathew, Champlain 309
- Montgrain Napoléon, ingénieur, engineer, Richardson 188
- Montigny Edouard, cordonnier, shoemaker, Colomb 406
- Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
- Montigny Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 406
- Montigny Ernest Joseph, mesureur de bois, culler, Octave 49
- Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406
- Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
- Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
- Montminy Charles**, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634
- Montminy Charles, snr, Garneau 54
- Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362
- Montminy M. A. & Cie**, photographes, photographers, GALLERY AND studio, St Jean 2. Telephone 270
- Montminy L., boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 44
- Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
- Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
- Montminy Mlle Léa, Durochers 85
- Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362
- Montminy Mme veuve Odile, d'Aiguillon 208
- Montmorency Cotton Mills Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see page 76)
- Montmorency Electric Power Co. This Company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway
- Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre
- Montreal Pilots Office, Joseph Thibaudeau, agent, Dalhousie 8, Chouinard's Building
- Montreal Plate Glass Ins. Company**, J. B. Morissette et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
- Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, Manager, St Peter 59
- Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St François 111

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Montreuil Alexis, commerçant, trader, Marché Champlain 70-72, rés. Champlain Market Place 6
- Montreuil Alfred, charcutier, sausagemaker, St Jean 479
- Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Latourelle 179
- Montreuil Etienne, scieur de bois, wood cutter, Lacroix 8
- Montreuil Ferdinand H., tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 191
- Montreuil F., agent d'assurance, insurance agent, Châteauguay 123
- Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 362, rés. 364
- Montreuil George, marchand-épiciier, grocer, St Paul 117, rés St Paul 107
- Montreuil Israël, jur, commis, clerk, Arago 297
- Montreuil Israël, snr, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
- Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
- Montreuil J. O.**, sténographe et clavigraphie, stenographer and typewriter, d'Aiguillon 99
- Montreuil Joseph, agent, St Germain 110
- Montreuil L. J., étudiant, student, St Joseph 33½
- Montreuil L. P., employé buanderie, laundry man, Petit Champlain 14
- Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, St Joseph 397-399
- Montreuil Louis, menuisier, joiner, St Olivier 281
- Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 99
- Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
- Montreuil Mme Alcide, maison de pension, boarding house, St François 111
- Montreuil Mme André, St Antoine 7
- Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
- Montreuil Mme veuve, 2e rue Est 37, Hedleyville
- Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
- Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 99
- Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 19 (à l'automne)
- Montreuil Octave, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 393-395
- Montreuil Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 323
- Montreuil Pierre D., cordonnier shoemaker, Durochers 216
- Montreuil P. J.**, embouteilleur et gérant Brasserie de Beauport, bottler, St Paul 277-279, Téléphone 545- rés. St Joseph 33½
- Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
- Moore George, laborer, journalier, St Michel 60
- Moore G. W., agent, 3e rue Est 11, Hedleyville
- Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 205
- Moore Mrs Anny C., St Jude 3
- Moore Mrs widow James, St Simon 6
- Moore Thomas J.**, of T. J. Moore & Co., books, stationeries, fancy goods, etc., St John 148, res. Prince street, Notre-Dame de Québec (off Maple Avenue)
- Moore T. J. & Co**—*T. J. Moore & Geo. W. Staton*—stationers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Telephone 852
- Moore William, salesman, commis-marchand, pension St Joseph 43
- Moore William, farmer, fermier, St Jude 3
- Moran John, laborer, journalier, Champlain 547
- Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
- Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 86½
- More J. Cape**, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9
- Moreau Albert, charretier, carter, St François 17
- Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
- Moreau E. Theodore**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156 et St Valier 343

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c  
 Better than imported.

- Moreau Elie, journalier, laborer, Ramsay r 23  
 Moreau Eugène, agent, 2e rue 41, Stadacona  
 Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, des Fossés 263  
 Moreau François, peintre, painter, Prince Edouard 211  
 Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Dominique 137  
 Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 237  
 Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Angers 99  
 Moreau Mme Philippe, commerç., trader, Halle Finlay, étal 45, Dalhousie 46  
 Moreau Mme Vve, commerç., trader, Halle Finlay 57, rés. Petit Champlain 10  
 Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Halle St Pierre, étal No 47 rés. Duquesne 11-13  
 Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46  
 Moreau Philippe, Petit Champlain 10  
 Moreau Théodore, ingénieur, engineer, 5e avenue Est 34, Hedleyville  
 Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, pension de l'Eglise 73  
 Morel Casimir, menuisier, joiner, Smith 51  
 Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114  
 Morel François, épicerie et confiserie, grocery et confectionery, St Joseph 249  
 Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58  
 Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 116  
 Morel Gédéon, cuisinier, cook, de la Reine 135  
 Morel Mme veuve Claude, Smith 30  
 Morel Mme veuve Napoléon, de la Reine 83  
 Morel Philéas, charretier, carter, des Commissaires 99  
 Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13  
 Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128  
 Morency Alexandre, teneur de livres, book keeper, Massue 177  
 Morency Alexandre, commis-marchand, salesman, Fleurie 84  
 Morency Arsène, journalier, laborer, Franklin 138  
 Morency Basile, charretier, carter, Franklin 138  
 Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240  
 Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177  
 Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216  
 Morency Cyrille, menuisier, joiner, Fleurie 93  
 Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis  
 Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950  
 Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134  
 Morency Elzéar, charpentier, carpenter, 3e rue Est 39, Hedleyville  
 Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, des Fossés 135  
 Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117  
**Morency François Xavier**, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 35, Téléphone 2151—rés 132  
 Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260  
 Morency François-Xavier, boulanger, baker, de la Reine 395  
 Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247  
 Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 912  
 Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238  
 Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94  
 Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54  
 Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 64  
 Morency Joseph, barbier, barber, St François 57  
 Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159  
**Morency Léonidas B.**, tailleur, tailor, Notre-Dame 19, Téléphone 1005, rés. de l'Eglise 123  
 Morency Louis, commis, clerk, St Gabriel 11  
 Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19

**Fine Goods —**  
**Immense Variety.** } **JAMES PERRY,**  
 The best place in the Dominion }  
 to buy furniture is at } **323, St. Paul street, Quebec.**

- Morency Louis**, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884—rés. St Jean 355
- Morency Magloire, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
- Morency Mlle, modiste, dressmaker, St Valier 987-989
- Morency Milles, Des Prairies 116
- Morency Mme veuve Cléophas C., Caron 96
- Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, Caron 105 et de la Reine 368
- Morency Mme veuve J. Adalbert, épicerie, grocery, St Valier 912-914
- Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
- Morency Mme veuve Lazare, Hermine 95
- Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102-106
- Morency Napoléon, boulanger, baker, Richardson 115
- Morgan Alfred, clerk, commis, St Augustin 120
- Morgan David**, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
- Morgan H. D., St Ann 12
- Morgue—Dead House—Palais
- Morin Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 99
- Morin Alphonse, ferblantier, tinsmith, Caron 95
- Morin Auguste, employé au Frontenac, chambre Côte de la Montagne 24
- Morin Augustin, voilier, sailmaker, Boulevard Langelier 75
- Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
- Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
- Morin & Cie**, pharmaciens et chimistes, chimists and druggists, St Jean 338. Téléphone 273
- Morin David, de Morin, Frère & Cie., St Valier 471
- Morin Dr E. & Cie**—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253.
- Morin Dr Edouard**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340
- Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39
- Morin Edgar, médecin, physician, 3e rue Est 111, Hedleyville
- Morin Edouard, St Jean 326
- Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
- Morin Fortunat, journalier, laborer, Artillerie 16
- Morin François, charpentier, carpenter, St Valier 715
- Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
- Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
- Morin François, menuisier, joiner, St Valier 715
- Morin, Frère & Cie, corroyeurs, curriers, St Valier 467-469
- Morin Jean-Baptiste**, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 412
- Morin Jean-Baptiste**, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; ouverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7
- Morin Joseph, cordon. et march. de chaussures, shoemaker, St Paul 305-307
- Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 159
- Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
- Morin Joseph, employé Bell Telephone Co., du Roi 67
- Morin Joseph, journalier, laborer, Artillery 16
- Morin L. D.**, avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
- Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152
- Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, de la Reine 390½
- Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, St-Jean.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.


- Morin Louis, journalier, laborer, St François 14  
 Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149  
 Morin Louis E., pilote, pilot, du Roi 126  
 Morin Mlle, couturière, dressmaker, de la Reine 366  
 Morin Mlle, couturière, seamstress, Christie 1  
 Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, du Pont 35  
 Morin Mme veuve François, Richelieu 330  
 Morin Mme veuve Herménégilde, Charest 25  
 Morin Mme veuve Isaac, St Augustin 13  
 Morin Mme veuve Jérôme, m. de pension, bdg house, de la Couronne 104-106  
 Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59  
**Morin Narcisse**, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42-44  
 Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur Général, St Gabriel 34  
 Morin Oscar, agent d'assurance, insurance agent, Côte de la Montagne 120, rés. du Roi 126  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Ignace r 84  
 Morin rév. J., vicaire à St Roch, St Joseph 158  
 Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 717  
 Morin Valère menuisier, joiner, Côte d'Abraham 9  
**Morissette Adjutor**, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. St Réal 35. Tél. 2010  
 Morissette Adjutor, journalier, laborer, Scott 68  
 Morissette Alfred, commis-voyageur, com. traveller, de la Reine 399  
 Morissette Alfred, agent de machines à coudre, sewing machine, Arago 144  
 Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131  
 Morissette Alfred, peintre, painter, St Valier 953  
 Morissette Alfred, peintre, painter, St Sauveur 92  
 Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734  
 Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679  
 Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203  
 Morissette Emile, journalier, laborer, Sauvageau 73  
 Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 45  
 Morissette Eusébe, journalier, laborer, Champlain 920  
 Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708  
 Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 341½  
**Morissette Jean-Baptiste**, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 82, Télép. 275—rés. de la Couronne 21, Télép. 2354  
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94  
 Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152  
 Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12  
 Morissette Joseph, T., Ste Cécile 207  
 Morissette Michel, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Ste Cécile 21  
 Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 36  
 Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, du Pont r 62  
 Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705  
 Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214  
 Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93  
 Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33  
 Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29  
 Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733  
 Morissette Mme veuve N., Sous-le-Fort 15

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192  
 Morissette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signai 12  
 Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93-  
 Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16  
 Morissette Octave, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 83  
 Morissette Philéas, de Giguère & Cie, du Roi 206  
 Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733  
 Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 731  
 Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 19  
 Morissette Pierre Thomas, journalier, laborer, Champlain 710  
 Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850  
 Morissette Théodore A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448  
 Morissette Sosthènes, messenger bureau d'Emigration, chemin Ste Foye  
 Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette, Arago r 31  
 Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)  
 Morrissey Mrs. widow M., St Joachim 35  
 Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60  
 Morrissey Thomas, typographe, typographe, St Michael 60  
 Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499  
 Morritt Thomas, printer, imprimeur, St Michael 70  
 Morton Abraham, agent, 3e rue Est 58, Hedleyville  
 Morton Joseph, engineer, ingénieur, 3e rue Est 56, Hedleyville  
 Moses Mrs John, St Louis road  
 Motard Edouard, épicier, grocer, Turgeon 21  
**Mount Hermon Cemetery**, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 128  
**Mountain Hill House** (established in 1855), L. V. Dion, proprietor,  
 Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70  
 Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4  
 Mountain John, jr., machinist, mécanicien, St André 4  
 Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76  
 Moussette Zénophile, bimbelerie, toys, de la Couronne 59-61  
 Mudry Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 183½  
 Muir James, of James Muir & Co, St John 553  
 Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589-593  
 Mulcair John George, clerk, commis, Champlain 405  
 Mulcair Patrick, laborer, journalier, Champlain 121  
 Mulcair Thomas, laborer, journalier, Champlain 405  
 Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91  
 Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, St Louis Road  
 Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307  
 Mullin James H., de Lafrance & Mullin, Garneau 29  
 Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59  
 Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 8  
 Mullins Michael, Elgin 4  
 Mullins Patrick, jr, laborer, journalier, Champlain 540  
 Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364  
 Mullins Patrick, employed Chateau Frontenac, St Michael 66  
 Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 481  
 Mulrooney James, Champlain 443  
 Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96  
 Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78  
 Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133  
**Mulrooney W. J. & G.**, stationers, libraires, St Peter 59  
 Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 443  
 Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88½  
 Munn Miss Agnes, Matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 275  
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93  
 Munn William, jeweller, joaillier, St Olivier 90

**JAMES PERRY**, { Wire mattresses,  
 Bedding Feather  
 323, St. Paul street, Quebec. } pillows, &c.

- Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76  
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130  
 Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41  
 Murphy Bernard, emp. Custom House, emp. à la Douane, Artillery 59  
 Murphy Bernard, Custom House emp. à la Douane, Champlain 117  
 Murphy Charles, engine driver, ingénieur, Little Champlain 48  
 Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 12  
 Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5  
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325  
 Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342  
 Murphy James J., stenographer, sténographe, St John 408  
 Murphy John, hôtel, hotel-keeper, St Paul 249 and St Valier 2  
 Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179  
**Murphy John E.**, insurance agent for Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252  
 Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6  
 Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16  
 Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307  
 Murphy Miss, Champlain 521  
 Murphy Miss J., Lachevrotière 27  
 Murphy Mlle Hermine, St Valier 402  
 Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12  
 Murphy Mrs widow James, Richardson 33  
 Murphy Mrs widow John, Champlain 463  
 Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96  
 Murphy Patrick, clerk, commis, St John 413  
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 100  
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8  
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40  
 Murphy Peter S., manager, Turkish Baths, du Palais 46  
 Murphy Robert S., teneur de livres, bookkeeper, Artillery 118  
 Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181  
 Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Julia 48  
 Murphy T. J., butcher, boucher, stalls 12-13, Champlain Market hall, res. Little Champlain 19  
 Murphy William, carter, charretier, Letellier 24  
 Murphy William, ship laborer, journalier de navires, St Peter 42  
 Murray Charles, baker, boulanger, St Augustin 84  
 Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274  
 Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47  
 Murray Mrs Thomas, St Patrick 24  
 Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79  
 Murray Mrs widow John, Champlain 262  
 Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43  
 Murray William, carter, charretier, Conroy 40  
 Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46  
 Musical societies, see information, page 74  
**Mutual Life Ins. Co. of New-York**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235  
 Myers George, crimpier, monteur, Colomb 80, rés. St Augustin 67  
 Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2  
 Myler Joseph, machinist, mécanicien, D'Auteuil 29  
 Myler Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 181  
 Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 26  
 Myler Mrs widow James, Desjardins 32  
 Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - 318-320, St-Jean.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Mynne Miss Mary Jane, shop, magasin, D'Artigny 29  
 Myrand voir Mayrand  
 Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14  
 Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56  
**Myrand Léon H.**, agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56. Téléphone 213  
 Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179  
 Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 60  
 Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17  
 Myrand Philéas, St Olivier 179  
**Myrand & Pouliot**—S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491  
 Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312  
 Myrand Wilbrod, maitre-barbier, barber, St Joseph 181

**N**

- Nadeau Adélar, pompier, fireman, Smith r 39  
 Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 410  
 Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45  
 Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15  
 Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 240  
 Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1  
 Nadeau Edmond, cordonnier, shoemaker, Bagot 1  
 Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74  
 Nadeau Emile, cordonnier, shoemaker, Arago 195  
 Nadeau Ernest, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 112  
 Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182  
 Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19  
 coin Fleurie 112, Téléphone 2177—rés. de la Couronne 40  
 Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71  
 Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 58  
 Nadeau Gaudiose, tanneur, tanner, Bagot 58  
 Nadeau George, charpentier, carpenter, Napoléon 87  
 Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Montcalm 180  
 Nadeau Jean, journalier, laborer, Sauvageau 66  
 Nadeau Jean, messenger bureau du Shérif, messenger, Desjardins 51  
**Nadeau Joseph**, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455  
 Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179  
 Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon 87  
 Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37  
 Nadeau Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 195  
 Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153  
 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62  
 Nadeau Michel, sellier, saddler, 2e rue Est 53, Hedleyville  
 Nadeau Mlle Elmira, couturière, seamstress, de la Reine 428  
 Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244  
 Nadeau Mme Jean, Hermine 50  
 Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195  
 Nadeau Mme Thimothée, de la Couronne 22  
 Nadeau Mme veuve François, Drolet 14  
 Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132  
 Nadeau Narcisse, charpentier, carpenter, de l'Eglise 77  
 Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, Grant 136  
 Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11

**Order** **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 TELEPHONE : 619. { From your Grocer.

- Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426  
 Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Église 107  
**Nadeau Révd Ernest**, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale.—Université Laval  
 Nadeau Rosario, cordonnier, shoemaker, Arago 195  
 Nadeau Théophile, journalier, laborer, Octave 17  
 Nadeau Théophile, charretier, carter, Ste Cécile 106  
**Nadeau T. L.**, marchand de vaisselle, porcelaine, verreries; china and glass ware, St Joseph 113, Téléphone 2227—rés. St Joseph 29½  
 Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 50  
 Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32  
 National Societies, see information, page 74  
**National Assurance Co.**, John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252  
**National Corset Mfg Co.**—A. E. Boisseau & P. Couet—Arago 12. Tel. 2118  
 Naubert Aubé, agent de machines à coudre, Arago 142  
**Navigation Restaurant**, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17, Finlay Market place 1-3  
 Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332  
 Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44  
 Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223  
 Neil & Thibaudeau—Alexander Neil & Misaël Thibaudeau—commission merchants, marchands à commission, St Valier 487  
 Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30  
 Neilan James, laborer, journalier, Conroy 23  
 Neilson A. N., of LeMoine, Neilson & Co., Simard 6  
 Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11  
 Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74  
 Néron Edouard, journalier, laborer, Prince Edouard 46  
**Nesbitt E. T.**, entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, planing and saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Couillard 40  
 Nesbitt Joseph, commis, clerk, du Roi 352  
 Nestor Mrs Stephens, Lachevrotière 32  
 Neville Edward, restaurant, St Peter 32-34, rés. Champlain 471  
 Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1  
 Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17  
**New York Life Insurance Co.**, David Smith, manager, St Peter 81, room 3. Telephone 58  
 Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matlot 11  
 Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87  
 Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150  
 Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299  
 Nicol Arthur, peintre, painter, Ste Cécile 23  
 Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32  
 Nicole Ernest, photographe, photographer, St Augustin 49  
 Nicole George, peintre, painter, Richardson 174  
 Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½  
 Nicole Venière N., manchonnier, furrier, St Joseph 31, rés. St Augustin 49  
 Noad D., bank clerk, commis de banque, St Angèle 7  
 Noël Adolphe, typographe, typographer, 4e rue 38, Stadacona  
 Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222  
 Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36  
 Noël de Tilly Mlles, institutrices, teachers, St Jean 52  
**Noël & Dagneau**—Joseph Mastai Noël & Jean Ferdinand Dagneau—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**

Téléphone: 375.

318-320, St-Jean.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, Redard 33  
 Noël Elzéar, commis, clerk, Signai 33  
 Noël Emile, commis, clerk, Richelieu 35  
 Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 300  
 Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai r 47  
 Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½  
 Noël Joseph Mastai, de Noël & Dagneau, St Olivier 18  
 Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 161  
 Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22  
 Noël Léonidas, conducteur Q & L. St Jean, Ferland 6  
 Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76  
 Noël Louis, journalier, laborer. O'Connell 45  
 Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 43  
 Noël Mme J. B., marchande, merchant, 1ère avenue 41, Stadacona  
 Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Desjardins 26  
 Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222  
 Noël Mme veuve Jean, Bagot 97  
 Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98  
 Noël Mme veuve Joseph, Durochers 94  
 Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 97  
 Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32  
**Noël Pierre**, ferblantier, plombier, couvreur, poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, tinsmith, plumber roofer, gas and stean fitter, des Jardins 28, rés. Laberge 32  
 Noël Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 35  
 Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106  
 Noël Samuel, ingénieur, engine driver, St Patrice coin Avenue Dufferin  
**Noël & Venner**—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201-203  
 Noël Victor, cordonnier, shoemaker, Dollard 22  
 Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 78  
 Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21  
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588-590  
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283  
 Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 50  
 Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 129  
 Nolan Patrick, guardian, Champlain 476  
 Nolet Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 98  
 Nolet C. Edouard, comptable, accountant, pension Ste Famille 48  
 Nolet François, mécanicien, machinist, Massue 98  
 Nolet George, messenger au Conseil Législatif, messenger, Boisseau 41  
 Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112  
 Nolet Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 112  
 Nolet Philéas, journalier, laborer, Dorchester 62  
 Nolin Ferdinand, épicier, grocer, St Germain 128  
 Nolin Francis, charron, wheelwright, St Patrice 151  
 Nolin François, garde-magasin, storeman, Daulac 28  
 Nolin George Louis, emp. C. P. R., St François 19  
 Nolin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 165  
 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, Ste Marguerite 43  
 Nolin Mme Maxime, Langevin 13  
 Nolin Mme veuve Joseph, St Anselme 105  
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Arago 143  
 Nolin Normand A., charron, St Roch coin St François, rés. St Roch 89  
 Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 10  
 Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315  
 Noonan John, télégraph operator, télégraphiste, Artillery 57

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”



THE BEST IN THE WORLD.



- Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83  
 Noonan Miss, music teacher, professeur de musique, Hebert 11  
 Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88½  
 Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142  
 Noreau Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138  
 Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, la Canardière  
 Noreau Charles, snr, joaillier, jeweller, la Canardière  
 Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, d'Aiguillon 170  
 Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212  
 Noreau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 86  
 Noreau L. H., barbier, barber, St Jean 280  
 Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87  
 Normand Charles, pilote, pilot, Ste Marguerite 11  
 Normand François, de La Kermesse, Richardson 97  
 Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265  
 Normand Joseph, Montcalm 43  
 Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28  
 Normand Mlle Orée, couturière, seamstress, Charest 99  
 Normand Mme veuve François, du Roi 231  
 Normand Mme veuve Hubert, Artillery 114  
 Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 106  
 Normand Octave, journalier, laborer, Richardson 42  
 Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141  
 Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, St Eustache r 83  
 Norris Mrs. widow Thomas, d'Autueil 63  
**Norris Thomas**, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48-50. Téléphone 329  
**North America Fire Insurance Co.**, of Belleau & Belleau, agents généraux, St Pierre 93. Telephone 772  
**North American Life Assurance Co.** J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275  
**North British and Mercantile Insurance Co.**, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113. Telephone 544  
**Northern Fire Assurance Co.**, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38  
**North German Lloyd Steamship Co.**, R. M. Stocking, agent, St Louis 32  
 Norton George, caretaker Quebec Racket Club, Grande Allée 71  
 Norton James, express driver, conducteur d'express, St Peter 81  
 Norton Lee, shoemaker, cordonnier, Artillery 113  
 Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21  
 Norton Richard, foreman, contre-maitre, St Patrice 16  
**Norwich Union Fire Insurance Society**, Belleau & Belleau, agents, St Peter 93. Tel. 772  
 Norwegian and Swedish Consul's office, Mont Carmel 29  
 Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99  
 Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763  
**Nunesvais Révd A.**, supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

## O

- Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142  
**Oblats M. L.**, révérend Jos. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012  
 O'Brien Jeremiah, St Joachim 61

**JAMES PERRY**, { Dining Room Furniture  
 in great variety.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- O'Brien John, farmer, fermier, 3e rue Est 29, Hedleyville  
 O'Brien John, fireman, pompier, Champlain 445  
 O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388  
 O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258  
 O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63  
 O'Brien Mrs., teacher, institutrice, St Patrick r 85  
 O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121  
 O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 305  
 O'Brien William, salesman, commis-marchand, St Joachim 61  
 O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 394  
 O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34  
 O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment  
 O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 89  
 O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56  
 O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123  
 O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409  
 O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay r 11  
 O'Connor Daniel, trader, commerçant, Champlain Market 78 rés. Little Champlain 53  
 O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379  
 O'Connor John, waiter, garçon de table, d'Artigny 33  
 O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 297  
 O'Connor Michael, carter, charretier, Scott 48  
 O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53  
 Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33  
 O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629  
 O'Dell Madame, Ste Anne 139  
**O'Donnell's City Express**, St Angele 26. Téléphone 989  
 O'Donnell Hugh, civil engineer, ingénieur civil, Couillard 46  
 O'Donnell Hugh, St Michael 30  
 O'Donnell James, foreman, contre-maitre, St Michael 30  
 O'Donnell James, lumber merchant, marchand de bois, bds St Joseph 43  
 O'Donnell John, Richelieu 67  
 O'Donnell John, Grant 85  
 O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8  
**O'Donnell John**, bottler of Dawes' Ales and Porter and proprietor of O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989  
 O'Donnell John, commission agent, Ferland 19  
 O'Donnell John & Co., commission agents, agents à commission, Sault-au-Matelot 15  
 O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422  
 O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side  
 O'Donnell William, Scott 127  
 O'Donnell W. H., Sol. Passenger agent G. T. Ry. System, Conroy 7  
 O'Donohue J. B., foreman, contre-maitre, Notre-Dame des Anges 199  
 O'Donohue John, jeweller and optician. Address, Quebec Post Office  
 O'Dowd Francis H., caretaker, gardien, de Salaberry 4  
 O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Olivier 228  
**Œuvre du Patronage**, Révd A. Nunevais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 55)  
 O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12  
 O'Farrell F., draughtsman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12  
 O'Farrell James, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St François 6  
 O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311  
 O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12  
**Officers Mess**, R. C. A., Capt. H. C. Thacker, secretary, Citadel

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- O'Flaherty Miss K., St Pierre 68  
 O'Gilvie Major G. H., R. C. A., St Louis 61  
 O'Gready S. M., St Louis 89  
 O'Hara Brian, surveyors, arpenteur, (rooms) de la Fabrique 2  
 O'Hare's, private boarding house, maison de pension, Avenue Ste Geneviève 39

**Old Curiosity Shop** — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

- Olliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Geneviève 27  
 Oliver H., book-keeper, teneur de livres, (rooms) de la Fabrique 2  
 Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27  
 Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137  
**Oliver Theophilus H.**, advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Dauphine 10  
 Olivier Alcide, domestique, servant, Scott 41  
 Ollivier Mme N. N., pension, Mont Carmel 22  
 O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul 157  
 O'Mally John, Mountain Hill 46  
 O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3  
 O'Mally & Co, J. E. Breton représentant. St Joseph 72  
 O'Meara D. A., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 3  
**O'Meara D. D.**, Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3  
 O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3  
 O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24  
 O'Neil Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 92  
 O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 585  
 O'Neil Honoré, conducteur Q. D. Ry. conductor, Franklin 105  
 O'Neil James, clerk, commis, Ste Julie 58  
 O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 66  
 O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11  
 O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54  
 O'Neil Miss Margaret, Conroy 35  
 O'Neil Miss Mary, Stuart 10  
 O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35  
 O'Neil Mrs John, de Tracy 7  
 O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38  
 O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 66  
 O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36  
 O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35  
 O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104  
 O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76  
 O'Neil Simon J., tailor, tailleur, Lachevrotière 5  
 O'Neil T. B., stenographer, sténographe, Richelieu 49½  
 O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½  
 O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7  
 O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38  
 Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)  
**O'Regan C. J.**, bottler of Dow's Ales and Labatts Ales & Porter. Lager and Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696  
 O'Regan J. B., civil service clerk, employé service civil, du Palais 58  
 O'Regan John, clerk, commis, St Patrick 143  
 O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58  
 O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, du Palais 58

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78  
 O'Reilly Edward, joiner, menuisier, Artillery 24  
 O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185  
 O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185  
 O'Reilly M., Little Champlain 76  
 O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656  
 O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12  
 O'Rourke Miss Mary, du Roi 232  
 Ortemberg D., trader, commerçant, du Pont 85  
 Osler John Otto, agent, Hébert 11  
 O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34  
 O'Sullivan David, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101  
 O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16  
 O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette  
 O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71  
 O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18  
 O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308  
 O'Toole Mrs widow, St Patrick 45  
 Ouellet Adjudor, waiter au Frontenac, Du Roi 156  
 Ouellet Alexandre, journalier, laborer, St Bernard (prol.)  
 Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bagot 211  
 Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259  
 Ouellet Alfred, pressier, pressman, Ste Claire 26  
 Ouellet Anthime, bourreur, upholsterer, Richardson 220  
 Ouellet C. A., agent d'assurance, insurance agent, de la Reine 303  
 Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230  
**Ouellet David**, architecte, évaluateur, etc; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953  
 Ouellet Elie, ingénieur, engineer, 5e avenue Est 25, Hedleyville  
 Ouellet Eugène, journalier, laborer, Napoléon 220  
 Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74  
 Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13  
 Ouellet Georges, sacristain, sexton, Charest 37  
 Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, Caron 113-115  
 Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Talon 11  
 Ouellet Hippolyte, jnr, charretier, carter, Ste Marguerite 85  
 Ouellet Jean, cordonnier, shoemaker, Victoria 148  
 Ouellet Jean-Baptiste, tailleur, tailor, St Valier 730  
 Ouellet J. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 61  
 Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28  
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40  
 Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 130  
 Ouellet Joseph, maçon, mason, Bagot 221  
 Ouellet Joseph, menuisier, joiner, 4e rue Est E 125, Hedleyville  
 Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77  
**Ouellet Joseph P.**, architecte et évaluateur, architect and valuator, Bureau et résidence, Buade 94  
 Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53  
 Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396-2  
 Ouellet Michel, journalier, laborer, Colomb 339  
 Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, Grant 79  
 Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93  
 Ouellet Mlle Odile, couturière, dressmaker, Victoria r 15  
 Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170  
 Ouellet Mme E., Ste Cécile 104  
 Ouellet Mme Pierre, modiste, milliner, de la Reine 347

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - - 318-320, St-Jean.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Ouellet Mme veuve Frs-Xavier, du Roi 156  
 Ouellet Mme veuve Nazaire, St Olivier 120  
 Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40  
 Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil serv. clerk, secrétaire du conseil  
 d'Agriculture, P. Q., pension St Jean 236  
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221  
 Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Ste Hélène 250  
 Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 157  
 Ouellet Pierre, commis, clerk, de la Reine 347  
 Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33  
 Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33  
 Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 30  
 Ouellet Sélim, journalier, laborer, St Valier 396-1  
 Ouellet Théophile, journalier, laborer, Letellier 16  
 Ouimet Achille, cordonnier, shoemaker, 1ère rue Est A, Stadacona  
 Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossés 1  
 Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, du Roi 67  
 Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés 3  
 Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308  
 Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

## P

- Pacaud E. L., teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 33  
**Pacaud Ernest**, avocat, advocate, directeur du *Soleil*, Côte de la Montagne 90-92, Téléphone 514—pension Château Frontenac  
 Page G. S., manager at J. A. Paquet's factory, Ste Ursule 62  
 Page Mrs widow Richard, St Michael 7  
 Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99  
 Page Thomas, inspector, inspecteur, Ancien Chantier 11  
 Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305  
 Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12  
 Pagé François, charretier, carter, Arago 347  
 Pagé François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 197  
 Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116  
 Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338  
 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Réal 57  
 Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 311  
 Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39  
 Pagé Mme veuve Georges, Ste Madeleine 29  
 Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51  
 Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102  
 Pagé Pierre Olivier, charretier, carter, St Bonaventure 11  
 Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossés 261  
 Pageau voir aussi Pageot  
 Pageau A. Jos., architecte, architect, St Louis 39, et St Félix du Cap Rouge  
 Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794  
 Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147  
**Pageau Charles**, notaire, notary; Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables  
 Pageau Charles, buanderie, laundry, du Roi 299  
 Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40  
 Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28  
 Pageau Ferdinand, corroyeur, currier, Colomb 291  
 Pageau François-Xavier, St Ignace 73  
 Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Pageau François-Xavier, journalier, laborer, Montcalm r 49  
 Pageau François-Xavier, fermier, farmer, St Valier (prolongement)  
 Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258-260  
 Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45  
 Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193  
 Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Ignace 73  
 Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 231  
 Pageau Mlle, femme de peme, charwoman, Latourelle 1  
 Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 79 r 3  
 Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258-260  
 Pageau Mme veuve Charles, St Joachim 42  
 Pageau Mme veuve Joseph, Fleurie 87  
 Pageau Mme veuve O., modiste, dressmaker, Richelieu 163  
 Pageau P. & Cie, ébénistes et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers, des Jardins 46  
 Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71  
 Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10  
 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61  
 Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24  
 Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 45  
 Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180  
 Pageot Théodore, de la Reine 350  
 Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53  
 Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112  
 Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95  
**Palais de Cristal**, J. T. Levallée, jnr, propriétaire, St Joseph 95-97  
 Palmer John, carter, charretier, St Joseph 20  
 Pampalon Joseph, manchonnier, furrier, St Olivier 96  
 Pampalon J. L., ouvrier en fourrures, fur dresser, Dorchester 187  
 Pampalon Mme veuve Antoine, St Jean 195  
 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, Richelieu 268  
 Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96  
 Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38  
 Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38  
**Pampalon Thomas**, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 ; cour à pierres, Richelieu 151  
**Pampalon Thos M. W.**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38  
 Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96  
 Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96  
 Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory ; rooms, Artillery Park, McMahon street, boards Garrison Club  
 Panet Capt. Henri A., R. C. A., Citadel  
 Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121  
 Papillon Félix, commerçant, trader, halle J.-C., étal 45, rés. Châteauguay 32  
 Papillon G. J., manchonnier, furrier, Richelieu 236  
 Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61  
 Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2  
 Papillon Mme veuve François, Richelieu 107  
 Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32  
 Papillon Mme veuve Jacques, côte Ste Geneviève 43  
 Papillon N. A., charcutier, sausagemaker, Déligny 34  
 Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164  
 Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236  
 Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 299, rés. du Pont 85½  
 Papillon Raphaël, peintre, painter, Déligny 36  
 Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236

**JAMES PERRY,** } Parlor Sets  
 } at all prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.** }

- Paput F., cuisinier, cook, St Valier 211  
 Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149  
 Paquet Adélar, plombier, plumber, du Roi 110  
 Paquet Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201  
 Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775  
 Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126  
 Paquet Alfred, comptable, accountant, Cap Rouge  
 Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 12  
 Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118  
 Paquet Alfred, corroyeur, currier, 2e rue Est 29, Hedleyville  
 Paquet Alfred, journalier, laborer, Boisseau 244  
 Paquet Alphonse, charretier, carter, Kirouac 119  
 Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30  
 Paquet Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier, étal 42, rés.  
 Paquet Amédée, commis, clerk, St Stanislas 25  
 Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86  
 Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359  
**Paquet Honorable J. Arthur**, de la maison Z. Paquet, St Joseph  
 163-173. Manufacturier de fourrures, de gants et chapeaux de pailles,  
 manufacturer of furs, gloves and straw hats, Fabrique : Pointe-aux  
 Lièvres.—Rés. d'Auteuil 71  
 Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 67, rés. Colomb 161  
 Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659  
 Paquet Arthur, boucher, butcher, St Luc 126  
 Paquet Arthur, charretier, carter, 3e rue Est 103, Hedleyville  
 Paquet Arthur, commis, clerk, du Pont 161  
 Paquet Arthur, gardien de la paix, policeman, St Bernard 78  
 Paquet Charles, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 51-53  
 Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136-138  
 Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 44  
 Paquet Charles A., marchand, merchant, St Antoine 11, rés. du Roi 145  
 Paquet Cyprien, journalier, laborer, du Roi 386  
 Paquet Damase, cordonnier, shoemaker, Colomb 121  
 Paquet Edmond, brasseur, brewer, Richardson 49  
 Paquet Edmond, pressier, pressman, Tessier 18  
 Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, St Valier 335  
 Paquet Edouard, menuisier, joiner, Couillard 18-20, rés. Charlevoix 1  
 Paquet Edouard, messenger, messenger, Sault-au-Matelot 28  
 Paquet Elisée, mécanicien, machinist, du Roi 431  
 Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22  
 Paquet Elzéar, charretier, carter, Parent 62  
**Paquet Elzéar**, épiciier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie  
 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1-3, Téléphone 899—rés. 9.  
 Téléphone 938  
 Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Latourelle 144  
 Paquet Ernest, plombier, plumber, de la Reine 321  
 Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255  
 Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 20  
 Paquet Eugène, commis, clerk, St Olivier 269  
 Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71  
 Paquet Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 103  
**Paquet & Fluet**—Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet—fabricants d'eau  
 gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63-73  
 Paquet François, cordonnier, shoemaker, Arago 323  
 Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228  
 Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**

Telephone : 375.

318-320, ST JEAN.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Paquet François, journalier, laborer, Signal 81-83  
 Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 52  
 Paquet François-Xavier, tailleur, Fleurie 201  
 Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158  
 Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149  
 Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799  
 Paquet George, charretier, carter, Ste Marguerite 53  
 Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Morin 60  
 Paquet Hector, agent à commission, commission agent, du Pont 186  
 Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112  
**Paquet honorable E. T.**, maître de poste, postmaster, Buade 3 ; rés. Grande Allée 308  
 Paquet Honoré, Durochers 113  
 Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211  
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140  
 Paquet J. Albert, boucher, butcher, de la Chapelle 20  
**Paquet J. A.**, épicier et marchand de vins et liqueurs. Thés et cafés de choix. Aussi fruits et légumes, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180  
 Paquet J. C., maître de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye  
 Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144  
 Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260  
 Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 116  
 Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78-80  
**Paquet Joseph**, boucher, butcher ; bœuf, mouton de premier choix, halle Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46  
 Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140  
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 147  
 Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32  
 Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143  
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29  
 Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149  
 Paquet Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 247  
 Paquet Joseph, pilote, pilot, St Stanislas 25  
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113  
 Paquet Joseph, facteur, letter carrier, Bagot 145  
 Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42  
 Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St François 257  
 Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216  
 Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 35  
 Paquet Léon, cordonnier, shoemaker, Tessier 39  
 Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358  
 Paquet L. H., commis, clerk, de la Couronne 38  
**Paquet Louis Aurèle**, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo  
 Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292  
 Paquet Mgr Benjamin, bachelier ès arts, docteur en théologie et consultant de la S. C. de l'Index ; professeur de théologie morale et de droit naturel.—Université Laval  
 Paquet Mlle, Arago r 31  
 Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45  
 Paquet Mme Amable, Alfred 15  
 Paquet Mme veuve, de la Reine 109  
 Paquet Mme veuve, Châteauguay 19  
 Paquet Mme veuve, Colomb 242  
 Paquet Mme veuve Antoine, du Pont 186  
 Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.

- Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103  
 Paquet Mme veuve François, St François 76  
 Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753  
 Paquet Mme veuve Honoré, épicerie, grocery, Montcalm 132, coin St Luc 86  
 Paquet Mme veuve Isidore, Dorchester 6  
 Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204  
 Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148  
 Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11  
 Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214  
 Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76  
 Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321  
 Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22  
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 69  
 Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55  
 Paquet Napoléon, St Germain 166  
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28  
 Paquet Octave, corroyeur, currier, 3e rue Est 40, Hedleyville  
 Paquet Octave, sacristain, sexton, 3e rue Est 101, Hedleyville  
 Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½  
 Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36  
 Paquet Philéas, plombier, plumber, Côte d'Abraham 144, escalier 1  
 Paquet Philippe, des Fossés 57  
 Paquet Philippe, commerçant, trader, halle Jac.-Cartier, étal 62  
 Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89  
 Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval  
 Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval  
 Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27  
 Paquet Samuel, typographe, typographer, Hermine 103  
**Paquet Théophile**, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46  
 Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18  
 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106  
 Paquet Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 103  
 Paquet Zéphirin, jur, du Roi 250  
 Paquet Zéphirin, forgeron, blacksmith, Victoria 73  
 Paquet Zéphirin, snr, marchand, merchant, St Joseph 163  
**Paquet Z.**, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c., St Joseph 165-173, Téléphone 2171  
 Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27  
 Paquette E. H., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, res Lévis  
 Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417.  
 Paradis Alfred, hotel, St Valier 794, rés St Joseph 454  
 Paradis Alfred, couvreur, roofer, Dollard 45  
 Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273  
 Paradis Ambroise, commerçant, trader, halle St Pierre, étal 3, rés. Montcalm 5  
 Paradis Apollinaire, journalier, laborer, ruelle de la Reine 9  
 Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, rés. St Joseph, Lévis  
 Paradis C. E., Ferland 17  
 Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245  
 Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17  
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41  
 Paradis Elie, maçon en briques, bricklayer, Ste Cécile 131  
 Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2-4

---

**JAMES PERRY,** { Parlor and Library  
 { Desk and Book Cases.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66  
 Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4  
**Paradis G. A.** (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991  
 Paradis Gaudiose, encadreur, frame maker, Côte d'Abraham 81  
 Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossés 99  
 Paradis J. A., agent d'assurance, insurance agent, de Tracy 9  
 Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100  
**Paradis & Jobin**—*V. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télép. 137  
 Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204  
 Paradis Joseph, laitier, milkman, Kirouac 8  
 Paradis Joseph, laitier, milkman, St Bonaventuro 70  
 Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Richelieu 242  
 Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173  
 Paradis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 20  
 Paradis Joseph, laitier, milkman, Montmagny 12  
 Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Bagot 86  
 Paradis Joseph Alphonse, relieur, bookbinder, Sauvageau 28  
 Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, des Jardins 26  
 Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206  
 Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30  
 Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57  
 Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St François 111  
 Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88  
 Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204  
 Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30  
 Paradis Mlle Léa, Desfossés 113  
 Paradis Mlle Octavie, Fleurie 150  
 Paradis Mlle Olympe, modiste, dressmaker, du Pont 29  
 Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74  
 Paradis Mine A., manchonnière, furrier, Prince Edouard 227  
 Paradis Mme veuve, pension St Louis 65  
 Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107  
 Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle 169  
 Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17  
 Paradis Mme veuve Onésime, Fleurie 201  
 Paradis Mme veuve Pierre, coin Sauvageau & Bagot  
 Paradis Misael, épicier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac 98-100  
 Paradis Napoléon, employé C. P. R., Richardson 297  
 Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20  
 Paradis Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 227  
 Paradis Octave, ancien laitier, Sauvageau 25-27  
 Paradis Octave, laitier, milkman, Sauvageau 25  
 Paradis P. J., représentant W. R. Johnston, of Toronto, ready made clothing, Bell's Lane 15  
 Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11  
 Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24  
 Paradis V. E., de Paradis & Jobin, Desfossés 111  
 Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29  
 Paradis Xavier, journalier, laborer, Richelieu 326½  
 Parant François L., agent, Dorchester 12  
 Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126  
 Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51  
 Paré Adélard, barbier, barber, Ste Marie 46  
 Paré Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 251  
 Paré Alfred, St Ambroise, Lorette

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**

Téléphone : 375.

318-320, St-Jean.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Paré Anthime, motorman Q. D. Ry. Scott 74  
 Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164  
 Paré Augustin, charpentier, carpenter, 4e avenue Est 2, Hedleyville  
 Paré Clovis, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9  
 Paré Clovis, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9  
 Paré Delphis, cordonnier, shoemaker, St Patrice 12  
 Paré Emile, commis, clerk, St Valier (prolongement)  
 Paré Emile E., commis, clerk, Ste Hélène 27  
 Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18  
 Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238  
 Paré François-Xavier, journalier, laborer, St Patrice 98  
 Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140  
 Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 51  
 Paré Gaudiose, menuisier, joiner, Richardson 236  
 Paré H. Adolphe, épicier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103  
 Paré Herménégilde, commis, clerk, Richardson 258  
 Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7  
 Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine r 210  
 Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Côte de la Montagne 30  
 Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137  
 Paré Léon, messenger de banque, messenger, St Olivier 325  
 Paré Louis, St Réal r 37  
 Paré Louis, menuisier, joiner, St François 78  
 Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127  
 Paré Mlle Céline, Côte d'Abraham 98  
 Paré Mme Olivier, Ste Marie 46  
 Paré Mme veuve Edmond, Mont Carmel 22  
 Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4  
 Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40  
 Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107  
 Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1  
 Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104  
 Paré Napoléon, charretier, carter, Leonard 10  
 Paré Olivier, Richelieu 133½  
 Paré Philéas, boulanger, baker, Hermine 188  
 Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15  
 Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232  
 Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 14  
 Paré Xavier, journalier, laborer, 4e avenue Est 16, Hedleyville  
 ➡ Parent voir aussi Parant  
 Parent Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 256  
 Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, Arago 92  
 Parent Alexis, cordonnier, shoemaker, Arago 256  
**Parent Alexis**, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112-114. Téléphone 2296  
 Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107  
 Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102  
 Parent Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Reine 133  
 Parent Barnabé, commerçant, trader, halle J.-C., étal 12, rés. Charlesbourg  
**Parent Charles A.**, marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106-108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. Grande Allée 280  
 Parent Cyrille, charretier, carter, 8e avenue Est 51, Hedleyville  
**Parent & Cie**, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½  
 Parent E. A., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363  
 Parent E. Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 280  
 Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

➡ THE BEST IN THE WORLD. ➡

- Parent Elisé, charretier, carter, Latourelle 224  
 Parent Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 47  
 Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 107  
 Parent Ferdinand, tailleur, tailor, pension St Joseph 43  
 Parent François, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, rés. Beauport  
 Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101  
 Parent Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 786  
 Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99  
 Parent Honoré, cordonnier, shoemaker, Kirouac 66  
**Parent Honorable S. N.**, avocat, maire de Québec, M. P. P. pour la division de St Sauveur, commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy; advocate, St Pierre 139, Téléphone 497—rés. St Valier 999, Téléphone 2009  
 Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43  
 Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13  
 Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12  
 Parent Jean, charretier, carter, Fontaine 16  
 Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125  
**Parent Jean-Baptiste**—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patente. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc.*, du Roi 262-268. Téléphone 2288  
 Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52  
 Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90  
 Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256  
 Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102  
 Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312  
 Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7  
 Parent L. Philippe, de "Au Grand Bazar", Boulevard Langelier 149  
 Parent Mlle Marie, Berthelot 3  
 Parent Mme veuve, lere avenue 26, Stadacona  
 Parent Mme Jacques, Aqueduc 138  
 Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35  
 Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261  
 Parent Mme veuve Charles, St Joseph 275  
 Parent Mme veuve Damase, Châteauguay 21  
 Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162  
 Parent Mme veuve, gardienne du cimetière, St Valier prol.  
 Parent Mme veuve Polycarpe, de la Reine 329  
 Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162  
 Parent Napoléon, de Langevin, Parent & Robin, Côte Ste Geneviève 12  
 Parent Octave, cordonnier, shoemaker, Dollard 46  
 Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98  
 Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100  
 Parent Omer, charron, carriage-maker, St Valier 814  
 Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86½  
 Parent P., épicier, grocer, St Germain 56  
**Parent Paul**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, coin St Jean et Racine  
 Parent Pierre, charretier, carter, St Bonaventure 27  
 Parent Pierre, magasin, shop, du Pont 83  
 Parent Pierre, plombier, plumber, Côte Ste Geneviève 12  
 Parent P. Wilfrid, facteur, letter carrier, St Valier 420  
**Parent Théodule**, épicerie générale. Articles de choix à des prix exceptionnellement bas; grocery, Du Roi 243  
 Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43-45, rés. 47  
 Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923  
 Parent Victor, journalier, laborer, St Ignace 98

---

**JAMES PERRY,** } Parlor Sets  
 } at all prices.  
**523, St. Paul street, Quebec.** }

- Parent Victor, fleuriste, florist, de la Reine 329  
 Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261  
 Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551  
**Parisian Corset Manufacturing Co** — J.-A. Côté, co-propriétaire  
 et gérant, Colomb 73-75 coin Nelson. Telephone 2360  
**Parke Dr C. Smith**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St  
 Ann 81. Telephone 234  
**Parke Dr G. H.**, physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10  
 Parke J., employed at Quebec Bank, rés. Gros Pin  
**Parkin John B.**, notary and land agent, notaire et agent d'immeuble,  
 office and res. St Louis 44  
 Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557  
 Parr Herbert, caretaker, St George's School, gardien, Maple Avenue  
 Paschal Ferdinand, ancien maçon, mason, Alfred r 32  
 Paschal Mlle, couturière, seamstress, Montcalm 15½  
 Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative  
 Paterson see Patterson  
**Paterson & Co—P. Bégin & F. Fournier**—divers and sub marine miners,  
 plongeurs, St Peter 116  
 Paterson George, barkeeper, commis d'hôtel, du Pont 37  
 Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1,  
 Ste Anne 124  
 Paterson Mrs James, du Pont 37  
 Patinoir Miroir, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17  
 Patoine G. A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 2  
 Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250  
 Patoine Pierre, St Gabriel 4  
 Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24  
 Patrick L. O., agent, Scott 63  
**Patronage, Œuvre du**—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abra-  
 ham 58-64  
 Patry Adélar, messenger, messenger, St Pierre 76  
 Patry Albert, journalier, laborer, St Valier 953  
 Patry Albert, charretier, carter, Kirouac 8  
 Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122  
 Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190  
 Patry Edmond, entr.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10  
 Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359  
 Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63  
**Patry Elzébert**, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421  
 Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Latourelle 125  
**Patry Eudore**, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique  
 22, rés. Garneau 7  
 Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Dorchester 61  
 Patry Ferdinand, pressier, pressman, Bagot 41  
 Patry F. & Cie, épiciers, grocers, Henderson 26  
 Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13  
 Patry Gaudiose, journalier, laborer, Artillerie 134  
 Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7  
 Patry H., commis, clerk, Garneau 7  
 Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33  
 Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33  
**Patry J. H.** (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures,  
 huiles, vitres, etc., St Valier 737-739. Téléphone 2042  
 Patry Joseph, journalier, laborer, Turgeon 63  
 Patry Joseph, meublier, cabinetmaker, Scott 35

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**

Téléphone: 375. . . . . 318-320, St-Jean.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Patry Joseph, tanneur, tanner, Arago 147  
 Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155  
 Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16  
 Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20  
 Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416  
 Patry Mme F., de F. Patry & Cie, Henderson 26  
 Patry Mme François, St Valier 416  
 Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199  
 Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Richelieu 380  
 Patry Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 130  
 Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7  
**Patry Philippe**, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926-928  
 Patry Pierre, tanneur, taner, de Tracy 20  
 Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36  
 Patterson, see also Paterson and Peterson  
 Patterson James, boards St Ann 67  
 Patterson Mrs John, Scott 48  
 Patton, see also Paton  
 Patton H. B., of the McArthur Bros Lumber Co. (ltd), Haldimand 6  
 Patton James, d'Auteuil 47  
**Patton James**, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis  
 Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47  
 Paul John, laborer, journalier, Champlain 346  
 Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40  
 Paul Mrs widow John, Champlain 329  
 Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119  
 Paxman Sam., tobacconist, march. de tabac, St Paul 242, rés. St Augustin 5  
 Paxman S. A., plumber, plombier, St Augustin 5  
 Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592  
**Payette E. J.**, surintendant de "La Canadienne", compagnie d'assurance sur la vie, Boulevard Langelier 141  
 Payette Maxime, pâtissier, pastry cook Châteauguay 27  
 Payment Adolphe, conducteur, conductor, Boisseau 43  
**Peachy & Dussault—J. F. Peachy & J. P. E. Dussault**—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuator and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580  
**Peachy J. Ferdinand**, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580  
 Peachy Mlle, d'Aiguillon 54  
 Pearson voir aussi Pierçon  
 Pearson Alfred, ingénieur, engineer, 3e rue Est 117, Hedleyville  
 Pearson Arthur, laborer, journalier, 4e rue 6, Stadacona  
 Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177  
 Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741  
 Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758  
 Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79  
 Pelchat Ferdinand, charretier, carter, 4e rue 26, Stadacona  
 Pelchat J. O., des Commissaires 68  
 Pelchat Louis, motorman, Champlain 772  
 Pelchat Mme veuve François-Xavier, des Commissaires 68  
 Pelchat Mme veuve P., Prince Edouard 262  
 Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262  
**Pelerinus**, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4  
 Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112  
 Pelletier A. G., E. E. M., St Valier 806  
 Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80  
 Pelletier Arthur, commis de bar, barkeeper, des Fossés 48  
 Pelletier Arthur, avocat, advocate, St Pierre 92, rés. St Louis 31  
 Pelletier Auguste, menuisier, joiner, des Fossés 51  
 Pelletier Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 150  
 Pelletier Charles, journalier, laborer, Dollard 119  
**Pelletier & Chouinard**—*Sir C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, Hôtel-de-Ville  
 Pelletier David, cordonnier, shoemaker, Durochers 158  
 Pelletier Côme, menuisier, joiner, de la Chapelle 36  
 Pelletier Edgar, menuisier, joiner, de la Reine 259  
 Pelletier Elzéar, monteur, laster, Kirouac 186  
 Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111  
 Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106  
 Pelletier François, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86  
 Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112  
 Pelletier François-Xavier, commerçant, trader, Massue r 48  
 Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 13  
 Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Morin 187  
 Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 12  
 Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83-85  
 Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 135  
**Pelletier Guillaume W.**, épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137-141  
 Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Lachevrotière 87½  
**Pelletier honorable H. Cyrias**, juge, judge, du Parloir 5  
**Pelletier honorable Louis Philippe**, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317  
 Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Paul 87-89  
 Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464  
 Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377  
 Pelletier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 423  
**Pelletier, Jolicœur & Co**—*Pierre Pelletier & Joseph Jolicœur*—nouveautés, dry goods, St Joseph 29  
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½  
 Pelletier Joseph, corroyeur, cutter, Ste Marguerite 155  
 Pelletier Joseph, maçon, mason, St-Jean 251  
 Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Côte de la Montagne 30  
 Pelletier Joseph, employé à la Colonisation, Chénier 6  
 Pelletier Joseph, menuisier, joiner, Napoléon 230  
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Robitaille 2  
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 81  
 Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 3  
 Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82  
 Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, des Fossés 97  
 Pelletier J. W., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 3  
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200  
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751  
 Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110  
 Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, St Paul 87-89  
 Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)  
 Pelletier Magloire, journalier, laborer, St Luc 198  
 Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18  
 Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne, caretaker, Grande Allée 64  
 Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6  
**Pelletier Mme M. J.**, propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**


Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Pelletier Mme veuve Alexina, Laviolette 20  
 Pelletier Mme veuve E. H., St Jean 115  
 Pelletier Mme veuve François-Xavier, Boulevard Langelier 87  
 Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721  
 Pelletier Mme veuve Napoléon, Laviolette 30  
 Pelletier Mme veuve P., pension Ste Famille 48  
 Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110  
 Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 143  
 Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5  
 Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171  
 Pelletier O., restaurant, Notre-Dame 36-38  
**Pelletier Oscar C. C.**, Lt. colonel R. C. A., D. O. C. of Military District  
 No. 7, St Louis 17, rés. 19  
 Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, St Valier 121<sup>f</sup>  
 Pelletier Philippe, tailleur de cuir, leather cutter, St Félix 4  
 Pelletier Pierre, journalier, laborer, St Bonaventure 12  
 Pelletier Pierre, de Pelletier, Jolicœur & Cie, Richardson 137  
 Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22  
**Pelletier Sir C. A. Pantaléon**, C. R., président du Sénat, aviseur  
 légal de la Cité, et de Pelletier & Chouinard; senator and City  
 attorney, bureau Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 72  
 Pelletier Téléphore, menuisier, joiner, Bayard 129  
 Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Falardeau r 14  
 Pelletier Timothé, charretier, carter, Charest 194  
 Pelletier Timothé, collecteur, collector, Durochers 104  
 Pelletier Uldéric, corroyeur, currier, Ste Marguerite 196  
 Pelletier Victor, Pullman car conductor Drummond Ry, Ste Ursule 46  
**Pelton B. C.**, proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and  
 Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10  
 Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Cook 2  
**Pennée Frank**, chef de police, chief of police, Ste Ursule 59. Tel. 586  
 Penny William, farmer, St Louis road  
 Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 42  
 Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162  
**People's Bank of Halifax**, St Pierre 125. Telephone 175  
 People's Clothing Store, N. Gardner, St Joseph 98  
 Pepin Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 109  
 Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 30  
 Pepin Arthur, tourneur, turner, Notre-Dame-des-Anges 200  
 Pepin Charles, Jérôme 28  
 Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81  
 Pepin Emile, journalier, laborer, St Valier (prolongement)  
 Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49  
 Pepin George, rentier, Ste Thérèse 14  
 Pepin Jean Baptiste, motorman Napoléon 230  
 Pepin Jérémie, épicier, grocer, Massue 132-134, rés. Bayard 60  
 Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105  
 Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125  
 Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125  
 Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77  
 Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98  
 Pepin Olivier, épicier, grocer, Bayard 60  
 Pepin Onésime, commerçant, trader, halle St Pierre, étal No. 56, rés. Mont-  
 calm 49  
 Pepin Samuel, gardien, caretaker, 5e avenue Est 10, Hedleyville  
 Perkins Mme veuve William, d'Aiguillon 217  
 Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50  
 Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD. 

- Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32  
 Perrault Adjutor, peintre, painter, Durochers 85  
 Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32  
 Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182  
 Perrault Georges, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 14  
 Perrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 152  
 Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 304  
 Perrault Louis Arthur, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 21  
 Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 4  
 Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139  
 Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 4  
 Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107  
 Perrin Georges, briquetier, bricklayer, St Gabriel 98  
 Perrin George, jnr, briquetier, bricklayer, Latourelle 195½  
 Perron Achille, teneur de livres, bookkeeper, Charest 18  
 Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148  
 Perron Arsène, journalier, laborer, Morin 73  
 Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64  
 Perron Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 106  
 Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146  
 Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167  
 Perron Napoléon, journalier, laborer, Avenue Renaud 39  
 Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70  
 Perry George A., of Budden & Perry, St John 579

**Perry James**, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

- Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 43  
 Perusse J., peintre, painter, Scott r 151  
 Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1  
 Peters L. H., foreman, contre-maitre, Richelieu 162  
 Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1  
**Peters Simon**—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire des scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189  
**Peters William J.**, builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, sash and blind factory, Ramsay 45. Telep. 2339  
 Petersen George, de Vézina & Petersen, St Antoine 12  
 Petersen Mrs widow A., Côte de la Canoterie 12  
 Petersen Mrs. widow Andrew, Sault-au-Matelot 93  
 Peterson see also Paterson and Patterson  
 Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 84  
 Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36  
 Petit Mme veuve Honoré, Ste Hélène 207  
 Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 70  
 Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144  
 Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 7  
 Petit Réal, journalier, laborer, Ste Cécile r 126  
 Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 94  
 Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 22  
 Petitclerc Edouard, peintre, painter, Bayard 52  
 Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 129  
 Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9  
 Petitclerc G. M., commis, clerk, St Olivier 162  
 Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187  
 Petitclerc Joseph, journalier, laborer, St Luc 231

**JAMES PERRY**, { Parlor and Library  
 Desks and Book Cases.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Petitclerc Louis, commis-marchand, salesman, Fleurie 187  
 Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99  
 Petitclerc Mme veuve Etienne, St Olivier 162  
 Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 61  
 Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109  
 Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17  
 Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22  
 Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½  
 Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234  
 Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8  
 Petrie Alexander, sailmaker, voiler, Bell's Lane 13, rés. St Peter 92  
 Petry James, laborer, journalier, Champlain 443  
 Petry James, typographer, typographe, Champlain 443  
**Petry revd. Henry J.**, B. A., Avenue St Denis 18  
 Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26  
 Petry W. H., paying Teller Quebec Bank, Avenue St Denis 18  
 Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, McMahon 2

## Pfeiffer A. S. & Co,

2½-4-6 McMahon—Telephone 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment	Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.
---	--

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12

Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4

**Pharmacie St-Roch.**—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½

**Phelan M. W.**, tobacconist and News dealer. A choice assortment of imported and domestic cigars. American and Canadian newspapers, magazines, &c, St John 290

**Philbert J. Edouard**, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255

Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28

Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26

Phillips Albert, machinist, mécanicien, Champlain 540

Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, Château Frontenac

Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14

Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 194

Phillips George T., plumber, plombier, Etchemin, Lévis

Phillips Misses (the), Lachevrotière 84

Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311

**Phoenix Assurance Co. of London, England**, Weston Hunt & Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie

**Phoenix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn.**, John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814

Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, des Commissaires 61

**Picard A. Gaudiose**, fabricant de boîtes en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518-520, rés. Richardson 382. Tél. 2195

Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40

Picard Alfred, journalier, laborer, 4e rue 17, Stadacona

Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305

Picard Alphonse, journalier, laborer, St Félix 6

Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes

- Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79  
 Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197  
 Picard Charles, inspecteur de peaux, hides inspector, Colomb 282  
 Picard Clovis, commis, clerk, St Flavien 30  
 Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95  
 Picard Dominique, chauffeur, stoker, Boisseau 97  
 Picard Edouard, capt., Prince Edouard 220  
 Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19  
 Picard Edouard, charretier, carter, Grant 11  
 Picard Edouard, cordonnier, shoemaker, Falardeau 39  
 Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190  
 Picard Elzéar, de "A la Québécoise," St François 145  
 Picard Emile, gérant épicier, grocer, Richardson 155-157  
 Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 64  
 Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, St Paul 172, rés. Arago 77  
 Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58  
 Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1  
 Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186  
 Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4  
 Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66  
 Picard Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Germain 9  
**Picard Joseph**, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5  
 Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98  
 Picard Joseph, journalier, laborer, Jérôme 74  
 Picard Joseph, de Rock City Tobacco Co., St Valier 156  
 Picard Joseph, journalier, laborer, Arago 186  
 Picard Joseph, journalier, laborer, Arago r 359  
 Picard Joseph N., fabricant de boites, box manufacturer, du Pont 165  
**Picard Joseph B.**, marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 431—rés. de la Chapelle 30  
 Picard Louis, briquetier, bricklayer, Hermine 141  
 Picard Louis, corroyeur, currier, Marie de l'Incarnation 81  
 Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 205  
 Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2  
 Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36  
 Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188  
 Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, du Pont 165  
 Picard Mme Napoléon, Richardson 174  
 Picard Mme veuve Jean-Baptiste, Bedard 129  
 Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61  
 Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156  
 Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99  
 Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18  
 Picard Narcisse, remèdes, remedies, Parent 40

**Picard O. & Fils** — O. Picard & A. Picard — plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

- Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70  
 Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Picard Pierre, agent Q. M. & Charlevoix Ry., St Roch 85  
 Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33  
 Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63  
 Picard Prudent, menuisier, joiner, des Commissaires 81  
 Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 26½  
 Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137  
 Picard Thomas, commis, clerk, St Valier 1139½  
 Picard Vilmont, manufacturier de boites, box manufacturer, Caron 98  
 Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58  
 Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)  
 Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40  
 Picher Adhémar, journalier, laborer, Grant 188  
 Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163  
 Picher Eugène, commis, clerk, Richelieu 106  
 Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 199  
 Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58  
 Picher Napoléon, St Joachim 2  
 Picher Trefflé, sacristain, sexton, d'Aiguillon 154  
 Pichette A. Cléophas, de Lacroix, Pichette & Cie, St Valier 306  
 Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 6  
 Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322  
 Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été  
 Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210  
 Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67  
 Pichette Joseph, journalier, laborer, Signai 103  
 Pichette Joseph, commis, clerk, St Valier 673-675  
 Pichette Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 166  
 Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 247  
 Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199  
 Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 249  
 Pichette Mlle Octavie, de la Reine 138  
 Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59  
 Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229  
 Pichette Mme veuve Joseph, Fleurie 76  
 Pichette Mme veuve Joseph, St Valier 261  
 Pichette Mme veuve Magloire, Dorchester 119  
 Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164-166  
 Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197  
 Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin r 29½  
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½  
 Pichette Pierre, journalier, laborer, des Fossés 9  
 Pichette Prudent, menuisier, joiner, de la Reine 265  
 Pichette Téléphore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 199  
 Pichette Xénophon, journalier, laborer, 6e avenue Est 6, Hedleyville  
 Piddington Mrs James, Grande Allée 106  
**Piddington Thomas A.**, soap manufacturer, manufacturier de savon,  
 St Paul 186-188, res. McMahon 1  
 Pierson Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307  
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195  
 Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7  
 Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91  
 Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146  
 Pilote Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 107  
 Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152  
**Pilots Office** (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secre-  
 tary-treasurer, Sous-le-Fort 2  
 Pilots Office (the Montreal), Jos. Thibaudeau, secretary, Dalhousie 8

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Pin J. E. A., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 34  
 Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 34  
 Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24  
 Pinault James, de St Roch Shoe Co., d'Aiguillon 276  
 Pinault Joseph, ancien commis, St François 264  
 Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, St Stanislas 10  
 Pinonnault G. L., de G. L. Pinonnault & Cie, St Augustin 59  
 Pinonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 57  
 Pinonnault H. J., comptable, accountant, St Augustin 59  
 Pinonnault J. Léon, architecte, architect, St Augustin r 59  
**Pion A. & Cie**—Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels—mégis-  
 siers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers,  
 Prince Edouard 344. Téléphone 2272  
 Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88  
 Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205  
 Pitl Charles, St François 172  
 Piton Alphonse, employé Q. District Ry., Sauvageau 196  
 Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39  
 Piton Philippe, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 21  
 Plain John, laborer, journalier, Ste Cécile 72  
 Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272  
 Plaisance révérend L. O., pension Ste Anne 89  
 Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650  
 Plamondon Ambroise, boucher, butcher, halle J.-C., étal 13, rés. St Ambroise,  
 Lorette  
 Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 90  
 Plamondon Apollinaire, Côte d'Abraham 172  
 Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2  
 Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118  
 Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, Napoléon 139  
 Plamondon Charles, homme de cour, stableman, Notre-Dame des Anges 171  
 Plamondon Daniel, commis-voyageur, commercial traveller, Parke 34  
 Plamondon Elie, maçon, mason, Richelieu 279  
 Plamondon Elzéar, épicier, grocer, 3e rue 61, Stadacona  
 Plamondon Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 479  
 Plamondon Gaudias, tailleur de pierre, leather cutter, St Luc 125  
 Plamondon Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Fabrique 32  
 Plamondon Hector, cordonnier, shoemaker, Hermine 151  
 Plamondon Honoré, boucher, butcher, Tessier 13  
 Plamondon Honoré, cordonnier, shoemaker, St Luc 64  
 Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi r 320  
 Plamondon J. A., commis-marchand, salesman, du Roi 163  
 Plamondon Jacques, navigateur, sailor, 4e rue 64, Stadacona  
**Plamondon J. E.**, A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour  
 Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, St Joseph 57½.  
 Téléphone 2150  
 Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. St Valier 82  
**Plamondon J. H. E.**, agent de coffres de sureté, de vitrines, safes, etc.,  
 huissier-audencier C. S., St Valier 248 (voir annonce, carton)  
 Plamondon J. V., hôtelier, hotel keeper, St Valier prol., rés. du Roi 356  
 Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28  
 Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295  
 Plamondon Joseph, agent de machines à coudre, sewing machine agent,  
 Prince Edouard 119  
 Plamondon Joseph, de Bouchard & Plamondon, Notre-Dame 27¾  
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304  
 Plamondon Joseph, gardien de la paix, policeman, Fontaine 16

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192  
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 205  
 Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. St Patrice 67  
 Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729  
 Plamondon Petrus J., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 33  
 Plamondon Marc Aurèle, commis, clerk, Hermine 161  
 Plamondon Maximilien, checker C. P. R., des Fossés 3  
 Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8-10  
 Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143  
 Plamondon Mlles Eugénie et Alice, modistes, dressmakers, de la Reine 180  
 Plamondon Mme veuve, Châteauguay r 64  
 Plamondon Mme veuve Edouard, St François 150½  
 Plamondon Mme veuve Elie, Hermine 151  
 Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120  
 Plamondon Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 440  
 Plamondon Octave, commis, clerk, de la Reine 180  
 Plamondon Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay r 64  
 Plamondon Olivier, Ste Cécile 183  
 Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191-193  
 Plamondon Olivier, jur., commis bur. de poste, post office clerk, Latourelle 195  
 Plamondon Olivier, porteur de pain, bread driver, Bayard 191-193  
 Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89  
 Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½  
 Plamondon Philéas, cordonnier, shoemaker, Parke 4  
 Plamondon Pierre, du Roi 218  
 Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277  
 Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188  
 Plamondon Pierre, journalier, laborer, de la Reine 262  
 Plamondon Pierre, commerçant, trader, Ste Thérèse 120  
 Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32  
 Plamondon Raoul P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123  
 Plamondon Rosaire, St Paul 305  
**Plamondon reverend Jean-Baptiste**, de l'Eglise 143  
 Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120  
 Plante Achille, charretier, carter, de la Reine 366  
 Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23  
 Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 21  
 Plante Albert Arthur, de Oct. Plante & Fils, Plessis 17  
 Plante Alex., jnr, commerçant, trader, halle Champlain étal 40, rés. Fleurie 72  
 Plante Alexandre, snr, Fleurie 72  
 Plante Alfred, photographe, St Joseph 128  
 Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49  
 Plante Alfred, charretier, carter, Franklin 146  
 Plante Alphonse, jnr. meublier, cabinet maker, St Joseph 446  
 Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271  
 Plante Basile, Kirouac 4  
 Plante Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 113  
 Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8  
 Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233  
 Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20  
 Plante Daniel, charretier, carter, Boulevard Langelier 131  
 Plante David, agent d'assurance, insurance agent, Montcalm 106  
 Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 138  
 Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336  
 Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220  
 Plante Edouard, journalier, laborer, Parent 58  
 Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299

**JAMES PERRY**, { Children's carriages  
 at lowest prices.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9  
 Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17  
 Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17  
 Plante François-Xavier, épiciier, grocer, Châteauguay 123  
 Plante François-Xavier, journalier, laborer, de Varennes 1  
 Plante Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard, prolongement  
 Plante George, cordonnier, shoemaker, St Anselme 97  
 Plante George, journalier, laborer, 2e rue 13, Stadacona  
 Plante George, menuisier, joiner, Kirouac 4  
 Plante Honoré, épiciier, grocer, Durochers 182  
 Plante Hubert, journalier, laborer, Signai 92  
 Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1011  
 Plante Jean, snr, maçon, mason, Demers 29  
 Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 75  
 Plante Jean-Baptiste, 4e rue 62, Stadacona  
 Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72  
 Plante Joseph, journalier, laborer, des Fossés 231  
 Plante Joseph, charretier, carter, Bagot 147  
 Plante Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Colomb 171  
 Plante Joseph, commis, clerk, St Valier 1170  
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31  
 Plante Joseph, hôtel, St Valier 532  
 Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20  
 Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22  
 Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 76  
 Plante Louis, maçon, mason, 5 rue Est 122, Hedleyville  
 Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221  
 Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61  
 Plante Mme veuve, St Sauveur 142  
 Plante Mme veuve David, mais. de peñs., board'g house, Côte d'Abraham 28  
 Plante Mme veuve François, Arago 157  
 Plante Mme veuve Magloire, 1ère avenue 38, Stadacona  
 Plante Mme veuve Pierre, Parke 22  
 Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187  
 Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1  
 Plante Naz., cordonnier et épiciier, shoemaker and grocer, Ste Catherine 52  
 Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 137  
 Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80  
**Plante Octave & Fils**, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; aussi d'appareils électriques; plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor, St Jean 160. Téléphone 339  
 Plante Octave, de Oct. Plante & Fils, des Glacis 34  
 Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149  
 Plante Pierre, épiciier, grocer, St Luc 54  
 Plante Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 350  
 Plante Pierre, monteur, laster, 5e avenue Est 16, Hedleyville  
 Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6  
 Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226  
 Plante Téléphore, ébéniste, cabinetmaker, Ste Madeleine 21  
 Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84  
 Plante Théophile, journalier, laborer, Ste Hélène 21  
 Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19  
 Plante Xavier, électricien, electrician, Langevin 21  
 Plante Xénophon, mécanicien, machinist, Latourelle 77  
 Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 707  
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264


M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 171  
 Pleau Flavien, gardien, caretaker, Dëligny 54  
 Pleau Milles P. et E., blanchisseuses, laundresses, St François 57  
 Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108  
 Pleau Mme veuve Antoine, St François 57  
 Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123  
 Plourde Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 51½  
 Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84  
 Plourde Philippe, peintre, painter, Ste Hélène 214  
 Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318  
 Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. du Roi 443  
 Poiré David, journalier, laborer, Ste Cécile 32  
 Poiré Joseph, charretier, carter, Drolet 9  
 Poiré Léon, journalier, laborer, Ste Cécile 32  
 Poirier Alcide, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St François 384  
**Poirier Alfred & Cie.**, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306  
 Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 427  
 Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 390  
**Poirier Joseph**, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168  
 Poirier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 218  
 Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307  
 Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Colomb 133  
 Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169  
 Poirier Pierre, rentier, Scott 125  
 Poirier Sélim, charretier, carter, Drolet 9  
 Poitevin voir aussi Potvin  
 Poitevin Ed. Arthur & Co., marchands de médecines patentées, dealer in patented medicines, St Paul 347-351, rés. Ancien Chantier 11  
 Poitevin George H., commis, clerk, St Olivier 82½  
 Poitras Adjudor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75  
 Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Marie 22  
 Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352  
 Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 209, rés 207  
 Poitras Edgar, agent d'assurance, insurance agent, Ste Hélène 212  
 Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41  
 Poitras Edouard, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 85  
 Poitras Edouard, pressier, pressman, Ste Hélène 212  
 Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 304  
 Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182  
 Poitras Elzéar, menuisier, joiner, Lachevrotière 20  
 Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249  
 Poitras Eugène, menuisier, joiner, d'Aiguillon 100  
 Poitras Ferdinand, journalier, laborer, St Olivier 85  
 Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 33  
**Poitras Ferdinand**, échevin du quartier Montcalm; entrepreneur menuisier, master joiner, Artillerie 75  
 Poitras François, Châteauguay 35  
 Poitras François-Xavier, menuisier, joiner, de la Reine 105  
 Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50  
 Poitras Hector J., prote foreman, St Luc 103  
 Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75  
 Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53  
 Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, Sault au Matelot 21  
 Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signal 93, rés. Châteauguay 35  
 Poitras Joseph, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 142

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Poitras Joseph, conducteur d'express, pension St Patrice 88  
 Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valer 249  
 Poitras Louis T., huissier C. S., baillif, Ste Hélène 212  
 Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126  
 Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140  
 Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20  
 Poitras Mme Joseph, St Olivier 245  
 Poitras Mme veuve Etienne, Durochers 117  
 Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20  
 Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40  
 Poitras Mme veuve Louise, Hermine 5  
 Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22  
 Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2  
 Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168½  
 Poitras Omer, agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 226  
**Poitras & Paradis**—Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis—marchands  
 de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25-27  
 et Dalhousie 115  
 Poitras Téléphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7  
 Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78½  
**Police Court**, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207  
**Police Provinciale**, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12  
**Police Stations**—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St  
 François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41;  
 No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925  
 Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27  
**Poliquin Alfred**, marchand épiciier; assortiment complet d'épicerie, thés,  
 cafés, vins et liqueurs; fruits et légumes, foin, grains, etc. Poissons  
 frais et salés, une spécialité. Les effets délivrés à domiciles; a com-  
 plete assortment of groceries, tea, coffee, wines and liquors, etc., Côte  
 d'Abraham 42, rés. St Augustin 3  
 Poliquin Arthur, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, étal 24  
 Poliquin Arthur, peintre-décorateur, decorative painter, Henderson 26  
 Poliquin F.-X., journalier, laborer, Latourelle 190  
 Poliquin L. Nap., hôtelier, hotel-keeper, du Roi 256, rés. Ste Marguerite 220  
 Poliquin Mme Honoré, St Valier 497  
 Poliquin Mme veuve Israël, des Fossés 266  
 Poliquin Mme veuve Laurent, Boisseau 154  
 Poliquin Mme veuve Napoléon, Ste Marguerite 217  
 Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98  
 Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495  
 Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 36  
 Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½  
 Polley W. H. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 617  
 Polley W. H., of W. H. Polley & Co., St John 582  
 Pomerleau Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Prince Edouard r 204  
 Pomerleau Mme veuve Théophile, de la Couronne 185  
**Pope Edwin**, superintendant and manager of the Great North Western  
 Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry  
 10. Telephone 2321  
 Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10  
 Pope Miss L., boards Port Dauphin 7  
 Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92  
 Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212  
 Portugais voir aussi Dassylva  
 Portugais Alfred, menuisier, joiner, St Joseph 352  
 Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203

**JAMES PERRY**, { The largest assortment of  
 Bed-room furniture in  
 the city. . . . .  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Portugais Mlle Georgiana, couturière, seamstress, de la Reine 359  
 Portugais Mme veuve Pierre, de la Reine 357  
 Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25  
 Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365-367  
 Portugais Pierre, couvreur, roofer, St Joachim 115  
 Portugais Pierre, tourneur, turner, 2e rue Est 43, Hedleyville  
**Port Warden**, W. Simons, St Peter 99  
 Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 51  
 Post Office, see page 28  
**Post Office—Bureau de Poste**—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caquette, assistant post master; Buade 5 corner du Fort—  
 Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, Jos. Thérien, post master  
**Post Office—Inspector's Office**—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69  
 Post Office Savings Bank, Buade 5  
**Postes des charretiers**—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735; 407 St Jean, 530  
 Poston George E., discount clerk Union Bank, com. de banque, St Peter 54  
 Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445  
 Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis  
**Potvin** voir aussi Poitevin  
 Potvin Adjudor, commis-marchand, salesman, Champlain 578  
**Potvin Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781  
 Potvin Edmond, camionneur, master carter, 5e avenue Est 7, Hedleyville  
 Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11  
 Potvin Ferdinand, Champlain 628  
 Potvin F.-X., mécanicien, machinist, St Valier 385  
 Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Ignace 99  
 Potvin Mme veuve Charles, Champlain 13  
 Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34  
 Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410  
 Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16  
 Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Talon 27  
 Poulin Achille, tanneur, tanner, Bayard 186  
 Poulin Adjudor, plâtrier, plasterer, Voltigeurs 35  
 Poulin Alexandre, journalier, laborer, 4e rue 49, Stadacona  
 Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306  
 Poulin Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 154  
 Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Fleurie 85-87  
 Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Halle St Pierre, étal No 46, rés. Avenue Parent 5  
 Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147  
 Poulin Edouard, plombier, plumber, Morin 96  
 Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155  
 Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302  
 Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28  
 Poulin George, tailleur de pierre, stone cutter, Boisseau 168  
 Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316  
 Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220  
 Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303  
 Poulin Joseph, monteur, laster, de Villiers 12

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Téléphone: 375. 318-320, ST-JEAN.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Poulin Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 12  
 Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108  
 Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8  
 Poulin Léon, charpentier, carpenter, 2e rue 25, Stadacona  
 Poulin Ls., marchand épiciers, grocer, marché Finlay 15-17, rés. Ste Ursule 77  
 Poulin Louis, chauffeur, stoker, des Commissaires 175  
 Poulin Léonidas, vétérinaire 1re Batt. A. C., inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport  
 Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164  
 Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31  
 Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8  
 Poulin Moïse, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Stadacona  
 Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 416  
 Poulin Narcisse, Smith 55  
**Poulin P. E. & Co.**, joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40. Téléphone 503  
 Poulin P. E., de P. E. Poulin et Cie, de la Fabrique 38½  
 Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 3  
 Poulin Pierre, charpentier, carpenter, 1ère avenue 2, Stadacona  
 Poulin Pierre, mégissier, tawer, des Commissaires 177  
 Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103  
 Poulin Téléphore, commis, clerk, St François 322  
 Poulin Théodore, Duquesne 31  
 Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 307  
 Pouliot Albert, monteur, laster, Massue, 248  
 Pouliot Alfred, tanneur, tanner, Richardson 298½  
**Pouliot Alphonse**, avocat, advocate; greffier de la Couronne et de la Cour d'Appel, Haldimand 12  
 Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160  
 Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78  
 Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41  
 Pouliot Arthur, peintre, painter, Napoléon 54  
 Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141, rés. Caron 37  
 Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 122  
**Pouliot Arthur & Cie**—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051  
 Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31  
 Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9  
 Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95  
 Pouliot Joseph, tailleur, tailor, 3e rue Est 83, Hedleyville  
 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7  
 Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59  
 Pouliot Ferdinand, journalier, laborer, Notre Dame 52  
 Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Sauvageau 39  
 Pouliot François, menuisier, joiner, Grant 145  
 Pouliot F.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75  
 Pouliot G. & Cie., épiciers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-49  
**Pouliot & Gervais**—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Téléphone 2284  
 Pouliot Gaudias, employé à la Cartoucherie, Richelieu 85  
 Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 210  
 Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343  
 Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117  
 Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250  
 Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 1009, rés. St Valier 808

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424

**Pouliot J. & S. & Frère**—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago 115. Téléphone 2075

Pouliot Léger, de J. S. Pouliot & Frère, Arago 113

Pouliot Léon, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 94

Pouliot Léon, snr, épiciier, grocer, Kirouac 94-96

Pouliot Mme Paul, Charest 131-133

Pouliot Mme veuve Elzéar, St Valier 711

Pouliot Mme veuve François-Xavier, Richelieu 284

Pouliot Mme veuve Pierre O., du Roi 387

Pouliot Noise, épiciier, grocer, Charest 131-133

Pouliot Napoléon P., commerçant, trader, halle Finlay 4-5, rés. du Roi 174

Pouliot Onésime, barbier, barber, St Jean 118

Pouliot Oscar, teneur de livres, book-keeper, Fleurie 95

Pouliot Paul, commerçant, trader, halle St Pierre 20, rés. St Félix 18

Pouliot Pierre, charretier, carter, (ruelle) de la Reine 9

Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 274

Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 146

Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115

Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153

Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, Des Commissaires 141

Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324

Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011

Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20

**Pourtier & Dorval**—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37. Téléphone 328

Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65

Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89

Power Edward, policeman, gardien de la paix, St Michael 33

Power James, fireman, pompier, Artillery 144

Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6

Power John, laborer, journalier, Champlain 546

Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144

Power Joseph, policeman, gardien de la paix, Artillery 24

Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562

Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, St John 174

Power Mrs widow James, Champlain 568

Power Mrs widow John, Little Champlain 26

Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564

Power Richard, boards Buade 45

Power Richard, St Valier prolongement

Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75

Power William, road master, surveillant, St Valier 275

Power William, employed at Q. M. Electric Power Co., Grant 83

Pratt James C., employed C. P. R., Richelieu 94

Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road

Prayer Mrs widow William, Bagot 80

Prégen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154

Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16

Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21

Prémont Mme veuve François-Xavier, Massue 56

Prémont Mine veuve Joseph, Hôtel-Dieu

Prémont Mme veuve François-Xavier, Sault-au-Matelot 29

**Prendergast Godfrey**, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Ste Julie 22

Prendergast James, chambres Ste Anne 113

**JAMES PERRY**, { Read and Ratan  
furniture always  
in stock.  
323, St. Paul street, Quebec.

- Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11  
 Prendergast Thomas, hotel-keeper, hôtel, Lachevrotière 6-8  
 Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15  
 Presho James, upholsterer, tapissier, Conroy 12  
 Presho John, clerk, commis, St Olivier 189  
 Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419  
 Prevost, voir aussi Provost  
 Prevost M ne veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230  
**Price, Brothers & Co**—Evan J. Price & William Price—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257  
**Price Honorable Evan J.**, of Price, Brothers & Co, St Louis road  
**Price H. M. & Co.**, lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 83. Telephone 254  
 Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103  
 Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2  
**Prince J. E.**, avocat, advocate, commissaire pour recevoir des affidavits servant aux cours de Manitoba, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½  
 Proctor J. J., editor, Richelieu 120½  
 Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill  
 Proctor Mrs widow John M., Bon Pasteur 10  
**Proteau & Carignan**—Gustave Proteau & Chs Carignan—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853  
 Proteau Charles, journalier, laborer, Sauvageau 65  
 Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48  
 Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26  
 Proteau Joseph, commerçant, trader, 3e rue Est 89, Hedleyville  
 Proteau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, du Roi 232  
 Proteau Napoléon, menuisier, joiner, 3e rue Est 96, Hedleyville  
 Proteau Philippe S., chauffeur, stoker, 5 avenue Est 14, Hedleyville  
 Proteau Philippe J., commis, clerk, 3e rue Est 45, Hedleyville  
**Protestant Board of School Commissioners**, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57 and supp.)  
**Prothonotary's Office**, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65  
**Proulx Amable**, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55  
 Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55  
 Proulx Arthur, typographe, typographer, St Olivier 55  
 Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7  
 Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Montcalm 45  
 Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315  
 Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55  
**Proulx Hector**, de Begin & Proulx, Couillard 23  
 Proulx Joseph, charretier, carter, Napoléon 137  
 Proulx Joseph, imprimeur, printer, Christie 2  
**Proulx J. L. O.**, marchand-tailleur et d'articles de mercerie, merchant tailor and gent's furnishing, St Jean 20, rés. 29  
 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 14  
 Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8  
 Proulx Mlle Delphine, Christie 2  
 Proulx Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 56  
 Proulx Mlle Victoire, Hébert 7

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone : 375.

318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Proulx Mme veuve Magloire, St François 317  
 Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8  
 Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 196  
 Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97  
 Proulx Pierre Albert, conducteur Quebec District Qy, St Anselme 56  
 Proulx Révd Stéphane, S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye  
 Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128  
 Provencher Emile, agent, Prince Edouard 40  
 Provident Saving Life Assurance Co, F. X. Lemieux, agent, St Pierre 88  
 Provincial Government Immig. Office, Geo. Lebel, agent, Louise Embankment  
**Provincial Police**, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12  
**Provincial Revenue Office**, Dr J. Fortier, collector, Cook 2  
 ☞ Provost voir aussi Prevost  
 Provost Jean-Baptiste, Notre-Dame des Anges 184  
 Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½  
 Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882  
 Pruneau A. G., de Pruneau & Kirouac, Mont Carmel 16  
 Pruneau A. R., Grande Allée 277. Téléphone 936  
**Pruneau A. R. & Cie** — importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts ; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630 (Voir annonce)  
 Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn  
 Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119  
 Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn  
 Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 174  
**Pruneau & Kirouac**—A. O. Pruneau & J. A. Kirouac—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 46, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364  
 Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277  
 Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de Jumonville 22  
 ☞ Public companies and offices (see page 75)  
 Pugh Thomas, jur, R. C. A., d'Aiguillon 17  
 Purcell William, navigateur, sailor, Ste Madeleine 6  
 Purdie J. A., manager, gérant, d'Artigny 33  
 Purdie John H., teacher, instituteur, Couillard 37  
 Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

## Q

- Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693  
 Quart George, laborer, journalier, Champlain 551  
 Quebec Agricultural Society (see information, page 45)  
**Quebec Armory**—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103  
**Quebec Auer Light Co.**, Adrien Lafrenière, manager, St John 74  
 Quebec Auxiliary Bible Society (see information, page 52)  
**Quebec Bank**, Thos. McDougall, general manager, T. C. Coffin, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130 ; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page V)  
**Quebec Board of Trade**, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 59)  
**Quebec Bridge Company**, Ulric Barthe, secretary, St Peter 139 (see page 76)  
**Quebec Central Railway**, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342  
**Quebec Cigar Mfg. Co.**—Jos. & Ferdinand Douville—St Joseph 375

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Quebec Citadel**, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel  
 Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; P. Walsh, deputy chief, City Hall  
 Quebec Clothing & Mfg Co., Fugère & Fugère, propriétaires, proprietors, St Joseph 306-310  
 Quebec Coal Co.—John R. Webb, manager; W. Jalbert, secretary; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640  
 Quebec Cold Storage and Warehouse Co. E. M. Crofton, secretary, Warehouses, Commissioners Wharf  
**Quebec Commercial Academy**, Cook 6 (see information page 57)  
**Quebec Customs**, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4  
**Quebec Daily Mercury**, Geo. Stewart, editor, printer and publisher, Mountain Hill 20-22. Telephone 701  
**Quebec Directory (The)**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—propriétaires and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28  
 Quebec District Railway—(This Company has been purchased by the Quebec, Montmorency and Charlevoix Railway)

**Quebec Engraving Co.**, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

- Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118  
 Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605  
**Quebec Fire Assurance Co.**, founded 1818, incorporated 1829—W. W. Welch, secretary, St Peter 81. Telephone 92  
**Quebec Fruit Exchange**—Edouard Coulombe, J. A. Côté, L. O. Guy. Wholesale fruit, fish, tobacco and general commission merchants, fruits, tabacs et provisions en gros, St Pierre 31-35. Marché Champlain 73-74. Telephone 629  
**Quebec Gaol**, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152  
**Quebec Garrison Club**, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97  
**Quebec Gas Co.**, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268  
 Quebec Geographical Society, Université Laval (see Supplement)  
**Quebec Harbour Commission**, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118  
**Quebec Harbour Commissioners Office**, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118  
**Quebec High School**, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30  
 Quebec Horticultural Society (see information, page 45)  
**Quebec Hotel**—*Déry & Co*, propriétaires—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704  
 Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jur, propriètor, propriétaire, du Pont 112-116  
**Quebec Immigration Office**, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec  
**Quebec & Lake St John Railway Co.**, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15  
 Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160  
 Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160  
**Quebec & Levis Directory (The)**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—propriétaires and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28 Telephone 928

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Quebec & Levis Ferry Co** (Ltd), Aug. Gaboury, manager, gérant, Dalhousie 22-26. Telephone 26
- Quebec Lunatic Asylum**, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 45)
- Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway**, E. A. Evans, manager; office, freight and waiting rooms, St Paul and Ramsay. Telephone 692
- Québec News Co'y, Stationers, booksellers, etc., Buade 31
- Quebec North Shore Turnpike Trust**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
- Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275
- Quebec Paper Bag Co**—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boîtes en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008
- Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160
- Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
- Quebec Permanent Building Society**, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
- Quebec Postal Division**, A. Bolduc, inspector, Buade 3
- Quebec Post Office**, hon. E. T. Pâquet, maitre de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
- Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
- Quebec Seminary**, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, de la Fabrique. Telephone 87
- Quebec Shoe Store**, Leonard Bros., proprietors; St John 24
- Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
- Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works**, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahan 4-6. Telephone 524
- Quebec Steamship Co**, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 72
- Quebec Street Railway Co, F. T. Broomer, liquidator, Côte d'Abraham 34
- Quebec Trading Stamps Co.**, C. H. Potter, repres. St Joseph 62
- Quebec Vinegar Works**, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
- Quebec Yacht Club**, T. Hethrington, commodore, St Paul 57. Teleph. 86
- Quebec Young Men's Christian Association**, see inform., page 52
- Queen Insurance Co**, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
- Queen's Own Canadian Hussards, Major Ths S. Hethrington, commandant; Drill Hall, Grande Allée
- Queen's Printer Office, Charles Pageau, Imprimeur de la Reine, Grande Allée 64
- Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
- Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
- Quinn George, ingénieur, engineer, Sous-le-Cap 24
- Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Champlain 61
- Quinn J. A., clerk, commis, boards Ste Anne 57
- Quinn J. L., Laval 24
- Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
- Quinn John T., plumber, plombier, St Julia 77
- Quinn Miss K. S., St Stanislas 15
- Quinn Mrs James A., St John 439
- Quinn Mrs Michael, St Michael 28
- Quinn Mrs widow James, St Julia 62
- Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
- Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
- Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, Place Sans Bruit

---


“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

R

- Racette Léon, journalier, laborer, St Valier 353  
**Racicot J. E. P.**, botanical physician, herboriste, St Joseph 25  
 Racine Albert, charretier, carter, 1ère avenue 28, Stadacona  
 Racine Alphonse, mouleur, moulder, St François 139  
 Racine Antoine, journalier, laborer, St François 354  
**Racine Archange**, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77  
 Racine Arthur, corroyeur, currier, Charest 88  
 Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23  
 Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192  
 Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49  
 Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291  
 Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218  
 Racine Francis H., agent, St Olivier 159½  
 Racine François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 176  
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14  
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Smith 47  
 Racine Honoré, journalier, laborer, de Varennes 47  
 Racine Ignace, hôtelier, hotelkeeper, Hermine 230  
 Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 44  
 Racine Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 266  
 Racine Joseph, journalier, laborer, Gosford r 10  
 Racine Joseph, journalier, laborer, 1ère avenue 28, Stadacona  
 Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3  
 Racine Joseph, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres  
 Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres  
 Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 250  
 Racine & Mercier, bois de chauffage, fire wood merchants, St Roch 116  
 Racine Mlle Célanire, modiste, dressmaker, du Roi 405  
 Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 96  
 Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159  
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18  
 Racine Miville, commis de bar, bar keeper, Smith 22  
 Racine Mme Jacques, du Pont 41  
 Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona  
 Racine Mme veuve Léon, Massue 106  
 Racine Napoléon, journalier, laborer, Richardson 391  
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Durochers 101  
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 656  
 Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22  
 Racine Pierre, tailleur, tailor, Jérôme 27  
~~Rae~~, Rae see also Rea  
 Rae Charles, représ. Wm Croft & Son, St Joseph 72, rés. Côte Ste Geneviève 42½  
 Rainville Alphonse, journalier, laborer, du Roi 306  
 Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Lévis  
 Rancour Alexandre, peintre, painter, St Michel 16  
 Rancour Alexis, Côte Ste Geneviève 80  
 Rancour Alfred, de N. Rancour, Scott 145  
 Rancour Charles J., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona  
 Rancour Charles S., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona  
 Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108  
 Rancour Jean, journalier, laborer, de la Reine 15 (ruelle)  
 Rancour Joseph, peintre, painter, Plessis 13  
 Rancour Mme veuve François, du Pont 184  
 Rancour Mme veuve Roger, Ste Claire 51

**JAMES PERRY**, { Dining Room Furniture  
 { in great variety.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Rancour Noël**, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
- Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 135
- Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
- Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
- Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413
- Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 107
- Ratté David, journalier, laborer, Morin r 154
- Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
- Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
- Ratté François, magasin, shop, Massue 179
- Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
- Ratté François-Xavier, commis, clerk, Bedard 54
- Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
- Ratté Jean, tanneur, tanner, St Germain 128
- Ratté Jean, tanneur, tanner, Morin 160
- Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124
- Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1003
- Ratté Léon, E. laitier, milkman, Charest 103
- Ratté Mlle E., Bédard r 81
- Ratté Mme François, Boisseau 127
- Ratté Mme veuve Adélar, Morin 203
- Ratté Mme veuve François, Colomb 293
- Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, N.-D. des Anges 195
- Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
- Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
- Ratray David, of D. Ratray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-36, res. d'Auteuil 81
- Ratray David J., of D. Ratray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81
- Ratray D. & Son**—*David & David J. Ratray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
- Ravaux René, artiste, St Jean 22
- Ray Walter J.**, manager Price, Bros & Co, McMahon 5
- Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
- Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
- Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
- Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
- Raymond David, journalier, laborer, Ste Marie 20
- Raymond Donat, menuisier, joiner, 8e avenue Est 23, Hedleyville
- Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
- Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 163
- Raymond J., journalier, laborer, Charest 51
- Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
- Raymond Mme veuve Aug., garde-malade, sick nurse, des Commissaires 163
- Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
- Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 182
- Raymond Thomas**, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
- Raymond William H., commis-marchand, salesman, at Glover Fry & Co, St Joseph, Levis
-  Rea see also Rae
- Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64, boards Port Dauphin 7
- Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, de la Reine 66
- Read Henry, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16
- Read James, carter, charretier, Conroy 21
- Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5



*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.



318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 65  
 Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151  
 Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20  
 Ready see also Reddy  
 Ready Martin, laborer, journalier, St Patrick 73  
 Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10  
 Reardon Miss Catherine, St Patrick 43  
 Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316  
 Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144  
 Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road  
 Réaume voir aussi Rhéaume  
**Réaume Alexis**, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16  
 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St  
 François 70  
 Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29  
**Réaume P. Ferdinand**, quincaillerie et coutellerie, hardware and cut-  
 lery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90  
 Rêche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43  
**Recorder's Court**, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231  
**Red Cross Pharmacy**, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais  
 Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1  
**Redemptorist Fathers**, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector,  
 St Stanislas 7 (see page 81)  
 Redmond J., clerk, commis, Côte d'Abraham 13  
 Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543  
 Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505  
 Redmond Mrs J. S., St Ursule 12  
 Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585  
**Registry Office**—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard,  
 régistrateur, registrar, St Louis 12  
 Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers, fabri-  
 cants de papier, St André 126-130  
 Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601  
 Reid R. M., Inspector Quebec District Railway, Jupiter 19  
 Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7  
 Reinhardt Ferdinand, menuisier, joiner, St Patrick 112-114  
 Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. St Michel 92  
 Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245  
 Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245  
 Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31  
**Rémillard honorable Edouard**, avocat et régistrateur, advocate and  
 registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31  
**Rémillard Jos. Albert**, avocat, et député régistrateur, advocate, St  
 Louis 12, rés. Couillard 31  
 Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Charest 151  
 Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158  
 Renaud Adjutor, Prince Edouard 224  
 Renaud Alfred, épicier, grocer, Carillon 61, manufacture de renforts, Carillon  
 65, rés. 63  
 Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 75  
 Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063  
 Renaud Alphonse, peintre, painter, Fleurie 70  
 Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension du Pont 32  
 Renaud Arthur, typographe, typographer, Colomb 163  
 Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13  
 Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, St Bernard 96

---

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD. 

- Renaud & Cie**—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51, Téléphone 866. Succursale, St Jean 31
- Renaud Clovis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Fleurie 67
- Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175
- Renaud Cyrille**, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
- Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. De Varennes 16
- Renaud Edouard, agréreur, rigger, d'Iberville 33
- Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229.
- Renaud Ferdinand**, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
- Renaud François, charretier, carter, Latourelle 148
- Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
- Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, St Roch 3
- Renaud François-Xavier, gardien de la paix, policeman, St Bernard (prol.)
- Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201
- Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Massue 296
- Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
- Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signal 99
- Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 93
- Renaud Jean-Bte & Cie**—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29
- Renaud Johnny, corroyeur, currier, St François 352
- Renaud Joseph, barbier, barber, St Valier (prol.)
- Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 656
- Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33
- Renaud Joseph, snr, agréreur, rigger, Falardeau 18
- Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
- Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063-1067
- Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
- Renaud Mlle Louise, couturière, seamstress, Morin 35
- Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
- Renaud Napoléon, maçon, mason, St Luc 112
- Renaud Napoléon, journalier, laborer, Franklin 112
- Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
- Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91
- Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
- Renaud Pierre, journalier, laborer, Morin 112
- Renaud Victor, menuisier, joiner, du Pont 180
- Renaud Wilfrid, charretier, carter, Ste Hélène 174
- Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
- Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper; directeur-propriétaire du *Courrier du Livre*, Garneau 40
- Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
- Renfrew G. R. & Co**—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37. Telephone 100
- Rény Mme veuve Joseph, St Patrice 86
- Resther A., gérant Hotel Victoria, du Palais 33
- Révérands Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 57)
- Révérands Pères Oblats**, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate; révérend Chs Boissonnault, procureur, proctor, Massue 15, (voir page 82)

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 376.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Révérands Pères Jésuites**, Révd. E. Hamon, S. J., supérieur, Dauphine 14
- Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
- Reynard Thomas, letter carrier, facteur, de la Chapelle 10
- Reynolds Edward**, Alderman for Champlain Ward; railway conductor  
C. P. R., chef de train, du Palais 4
- Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
- Rhéaume** voir aussi Réaume
- Rhéaume A. A., avocat, avocate, Côte de la Montagne 12, chambre 6
- Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75½
- Rhéaume Alphonse, forgeron, blacksmith, Signai 102
- Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
- Rhéaume Etienne, journalier, laborer, Colomb 237
- Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
- Rhéaume J., boucher, butcher, halle St Pierre, étal 17
- Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
- Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
- Rhéaume Joseph, homme de cour, servant, du Roi 283
- Rhéaume L. E., agent, St Jean 9½
- Rhéaume Louis, boucher, butcher, Sauvageau 83
- Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
- Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
- Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2
- Rhéaume Mlle Adéline, Arago 172
- Rhéaume Mme veuve J. P., du Pont 2
- Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79
- Rhéaume Mme veuve Louis, Ste Marguerite 161
- Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
- Rhéaume Napoléon, commis-marchand, salesman, Charest 194
- Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
- Rhéaume Narcisse**, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc,  
Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
- Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
- Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place  
73-74 et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 115
- Rhéaume Pierre, monteur, laster, Napoléon 8
- Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Germain 44
- Rhodes Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 35
- Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41
- Richard Albert, corroyeur, currier, Demers 23
- Richard Anédée, corroyeur, currier, 2e rue Est 93, Hedleyville
- Richard Carmel, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 194
- Richard & Cie—*Louis Richard, jur*—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161
- Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
- Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 63
- Richard Edouard, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
- Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
- Richard Elzéar, charretier, carter, du Pont 28
- Richard Emmanuel, journalier, laborer, Laberge 12
- Richard Eugène, menuisier, joiner, 3e rue Est 121, Hedleyville
- Richard Ferdinand, barbier, barber, St Olivier 108
- Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
- Richard George, tanneur, tanner, Arago 135
- Richard George, peintre, painter, Richelieu 326
- Richard George, journalier, laborer, Ste Claire 19
- Richard George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
- Richard Jacques, Octave 42

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for  
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Richard J. B. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 332  
 Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 368  
 Richard Jean-Baptiste, Richelieu 134  
 Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, de la Reine 274  
 Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42  
 Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183  
 Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217  
 Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42  
 Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239  
 Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133  
 Richard Joseph, corroyeur, currier, Nelson 51  
 Richard Joseph, corroyeur, currier, 3e rue Est 163, Hedleyville  
 Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23  
 Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16  
 Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239  
 Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19  
 Richard Louis, jnr, de Richard & Cie, Arago 161  
 Richard Mme Joseph, Belleau 13  
 Richard Mme Joseph, des Commissaires 144  
 Richard Mme Louis, Fleurie 37  
 Richard Mme veuve Félix, Scott 29  
 Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133  
 Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7  
 Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25  
 Richard Mme veuve Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144  
 Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 6  
 Richard Mme veuve Zéphirin, 2e rue Est 29, Hedleyville  
 Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 22  
 Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332  
 Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254  
 Richard Oscar, menuisier, joiner, St Amable 89  
**Richard Pierre**, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés; grocer, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540  
 Richard Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400  
 Richard Wilbrod, commis, clerk, Richelieu 133  
 Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville  
 Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road  
 Richardson Mrs R., St Ann 107  
 Richardson Mrs widow J. H., Richelieu 124½  
 Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127  
 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127  
 Richardson O. L. & Sons—O. L. Richardson—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874  
 Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Amable 28  
**Richelieu & Ontario Navigation Co**—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19  
 Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Couronne 140  
**Rickaby D. S.**, Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339  
 Rickaby Will J., of the Canada Music Co., St Louis 76  
 Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71  
 Rigali Frank, peintre, painter, St François 14  
 Rigali Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 60  
**Rigali Michele, sr.**, statuaire, statuary; statues en plâtre, blanches et décorées, statuètes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuètes and crucifixes, St Jean 132-134  
 Riley Thomas, tawer, mégissier, de la Couronne 104-106

**JAMES PERRY,** { Reed and Ratan  
 furniture always  
 323, St. Paul street, Quebec. { in stock.

Rinfret Adolphe, commis-marchand, salesman, pension Ste Ursule 14

**Rinfret Arthur**, épicier, grocer. Le public trouvera à cette  
épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix.  
Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

**Rinfret Dr F. Remi**, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Ai-  
guillon 39. Téléphone 332

Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42

Rinfret Mme veuve N. O., Richelieu 309

Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35

**Rinfret P. François**—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist  
and druggist, St Jean 156, Téléphone 332, pension St Jean 29

Rinfret Tancrède, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35

Rinfret R. Mackay, commis, clerk, Dauphine 35

Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New  
Carlisle

Rioux Ludger Noël, de "A la Québécoise," pension, de l'Eglise 73

**Rioux Narcisse**, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des  
Ramparts 27

**Rioux N. & Cie**—N. Rioux & C. Petitgrew—marchands-épiciers en gros,  
wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt  
St Paul 156-158. Téléphone 313

Rioux Napoléon, journalier, laborer, Fleurie 17

Rioux Théophile mécanicien, machinist, Fleurie 140

Ritchford Peter, laborer, journalier, Stuart 10

**Ritchie (The) John Co.**, (Ltd.),—John Ritchie, Allan Ritchie, A. R.  
Drysedale & Walter Stevens—manufacturers of boots and shoes, manu-  
facturiers de chaussures, Ste Hélène 183. Telephone 2073

Ritchie John, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330

Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330

Ritchie Robert, Hébert 30

Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard, Hamel 7

Rivard Edouard, journalier, laborer, des Commissaires 111

Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8

Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35

**Riverin Charles S.**, épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine  
and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110

Riverin Oscar, commis-voyageur, commercial traveller, Turgeon 63

Riverside Manufacturing Co, office, Montmorency (see page 77)

**Roach** see also Roche

Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545

Roache Mrs. widow Maurice, Little Champlain 37

Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71

Roach Philippe, Champlain 550

Roache Thomas, laborer, journalier, Champlain 323

Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51

Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29

Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17

Roberge Hubert, St Luc 98

Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178

Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315

Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 251

Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 349-351

Roberge Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 174

Roberge Joseph, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 8

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55  
 Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68  
 Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293  
 Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 225, rés. Lalemant 51  
 Roberge Mlle L., modiste, dressmaker, St Flavien 24  
 Roberge Mme François, Hermine 95  
 Roberge Mme William, Ste Madeleine 25  
 Roberge Mme veuve, St Luc 98  
 Roberge Onésime, charretier, carter, Demers 64  
 Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216  
 Roberge Pierre, charpentier, carpenter, 4e rue 48, Stadacona  
 Roberge Siméon, laitier, milkman, de Jumonville 35  
 Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 154  
 Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62  
 Robert François, menuisier, joiner, de la Reine 62  
 Robert J. A., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 135  
 Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 399  
 Robert L. David, tailleur, tailor, de la Chapelle 94, rés. St François 164  
 Robert Mme veuve Amable, Côte d'Abraham 24  
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198  
 Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169  
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 148  
 Robert révd Stéphane, S. J., Villa Manrèse, Chemin Ste Foye  
 Robert Wilfrid, commis de banque, bank clerk, pension Ferland 2  
 Roberts Miss, boards d'Auteuil 47  
 Roberts Miss J., d'Aiguillon 40  
**Robertson A.**, advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107  
**Robertson A. J.**, Photographie Studio and Quebec Novelty Store. Developing and printing for amateurs a Specialty. Framing done to order, St John 146, Y. M. C. A. building  
 Robertson Miss J. M., St Ann 107  
 Robillard Joseph, conducteur d'express, express driver, O'Connell 43  
 Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463  
 Robin Cléophas H., de Langevin, Parent & Robin, Richelieu 116  
 Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45  
 Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250  
 Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921  
 Robinson James, carter, charretier, St Valier 559  
 Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139  
 Robinson Miss Mary, Ste Hélène 44  
 Robinson Mrs widow J., du Pont 113  
 Robitaille, journalier, laborer, Champlain 103  
 Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89  
 Robitaille Adélar, cordonnier, shoemaker, Scott 61  
 Robitaille Adolphe, chez Robitaille Frère & Cie, de la Couronne 92  
 Robitaille Alexandre, maître camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre, rés. Lachevrotière 3  
 Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95  
**Robitaille Alfred**, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090  
 Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116  
 Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 143  
 Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½-175  
**Robitaille Amédée**, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 879  
 Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48  
 Robitaille Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 216

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

{ Better than imported.

- Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48  
 Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102  
 Robitaille Charles, commis, clerk, d'Aiguillon 253  
 Robitaille Charles L., St Olivier 160  
 Robitaille Colbert, charretier, carter, St Valier 300  
 Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301  
 Robitaille Cyrille, hotel, St Joseph 81-83  
**Robitaille Cyrille**, marchand de machines à coudre, pianos et orgues ;  
 dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron,  
 vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58  
 Robitaille Delphis, journalier, laborer, Morin r 14  
 Robitaille Edmond, barbier, barber, Scott 59  
 Robitaille Dr Arthur, St Jean 216  
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211  
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254  
 Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112  
 Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, du Roi 172  
 Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189-191  
 Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61  
 Robitaille Ernest, commis, clerk, Arago 241  
 Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565  
 Robitaille Eugène, peintre, painter, Richelieu 307, rés. du Roi 132  
 Robitaille Fabien, domestique, servant, d'Artigny r 10  
 Robitaille François, journalier, laborer, Signai 118  
 Robitaille François, journalier, laborer, Arago 246  
 Robitaille François, employé manufacture de corsets, Signai 26  
 Robitaille François-Xavier, barbier, barber, Sutherland 17  
 Robitaille François-Xavier, charretier, carter, Franklin 268  
 Robitaille François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Signai 26  
 Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte  
 d'Abraham 36

**Robitaille, Frère & Cie**—*Geo. Robitaille, Eugène Robitaille & J. N. Bol-  
 duc*—nouveau, dry goods, St Joseph 207. Téléphone 2256

- Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125  
 Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. Belvédère  
 Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10  
 Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20  
**Robitaille J. J. A.**, épicier, grocer, St Joseph 321, Tel. 2158—rés. de la  
 Couronne 92

- Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54  
 Robitaille Jacques, commerçant de lard, pork dealer, Drolet 14  
 Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21  
 Robitaille Jean, journalier, laborer, Bayard 200  
 Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53  
 Robitaille Jean-Baptiste, snr, Ste Marguerite 58  
 Robitaille Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 160-162  
 Robitaille Joseph, commis-marchand, Signai 26  
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Valier 300  
 Robitaille Joseph, charretier, carter, Prévost 16  
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 217  
 Robitaille Joseph, journalier, laborer, Boisseau 211  
 Robitaille Joseph, boucher, butcher, halle Jac. Cartier, étal 38  
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Luc 212  
 Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Latourelle 78  
 Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145  
 Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140  
**Robitaille Joseph**, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout  
 ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix  
 très modérés, Richelieu 108, rés. 104


Fine Goods —

Immense Variety.

The best place in the Dominion  
 to buy furniture is at

**JAMES PERRY,**

**323, St. Paul street, Quebec.**

- Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18  
 Robitaille Léonidas, commis, clerk, Sault au-Matlot 47  
 Robitaille Louis, employé à la Cartoucherie, St Olivier 70-72  
 Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56  
 Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225  
 Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233  
 Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76  
 Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37  
 Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle  
 Robitaille Louis Philippe, agent, St Pierre 98, rés. de la Chapelle 59  
 Robitaille Ludger, épicier, grocer, Napoléon 86-88  
 Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154  
 Robitaille Mlle Almina, Massue 74  
 Robitaille Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Hermine 73  
 Robitaille Mme F., Latourelle 112  
 Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 125  
 Robitaille Mme veuve Alexandre, Montmagny 23  
 Robitaille Mme veuve Alphonse, Dollard 22  
 Robitaille Mme veuve Antoine, Sutherland r 3  
 Robitaille Mme veuve Ernest, mais. de pension, bdg house, de l'Eglise 73  
 Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21  
 Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 271  
 Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95  
 Robitaille Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, St Amable 8 res. Conroy 53  
 Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76  
 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9  
 Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38  
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92  
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, des Commissaires 43  
 Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171  
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354  
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6  
 Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216  
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68  
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102  
 Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 33  
 Robitaille Philéas, commis, clerk, St Félix 8  
**Robitaille & Picher**—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311  
 Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190  
**Robitaille & Roy**—*Aimée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878  
 Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59  
 Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233  
 Robitaille Uldéric, marchand de grains, du Pont 42, res. St Olivier 168½  
 Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189  
 Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255  
 Roche see also Roach  
 Roche Charles E., limit explorer, explorateur, St Amable 90  
 Roche Denis, Bell Telephone Inspector, Grant 68. Telephone 2128  
 Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34  
 Roche Frank, insurance agent, agent d'assurance—res. St Amable 16  
 Roche Mrs widow John, St Amable 16  
 Roche Mrs widow, Champlain hall, stalls 16-17, res. Little Champlain  
 Roche Patrick J., boucher, butcher, halle Champlain, étal 29, rés. de la Reine 344. Telephone 192

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Telephone: 375. . . . . 318-320, St-Jean.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887,

- Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155  
 Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Latourelle 183  
 Rochette Alfred, Ste Hélène 153  
 Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, St Olivier 323  
 Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155  
 Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 642  
**Rochette C.**, (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 635; bureau 645, Télép. 2277.—Manufacture de briques à Stadacona  
 Rochette C. P., commis-marchand, salesman, Richardson 295  
 Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386  
 Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, Rameau 4  
 Rochette Fabien, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24  
 Rochette Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37  
 Rochette François, cordonnier, shoemaker, Bedard 85  
 Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 34  
**Rochette Gaspard**, tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir, exportateur et fabricant de chaussures, tanner, currier, sole leather, leather merchant, exporter and boot and shoe manufacturer, Arago 91-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 2082  
 Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77  
 Rochette George, charretier, carter, St Germain 90  
 Rochette Irénée, messenger Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23  
**Rochette J. Abel**, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 663. Téléphone 2320  
 Rochette & Gingras, forgerons, blacksmiths, d'Aiguillon 219  
 Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155  
 Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12  
 Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368  
 Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 136  
 Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264  
 Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162  
 Rochette Joseph, journalier, laborer, Artillerie 34  
 Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 84  
 Rochette Joseph, gardien de nuit, night watchman, Richardson 365  
 Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signai 80  
 Rochette J. O., St Valier 490  
 Rochette Léon A., St Olivier 163  
 Rochette Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 30  
 Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signai 82  
 Rochette Mlle Céline, Ste Hélène 111  
 Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, halle J.-C., étal 55, rés. du Roi 238  
 Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 149  
 Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Scott 114  
 Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28  
 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642  
 Rochette Mme veuve Olivier, snr, Charest 97  
 Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74  
 Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181  
 Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483  
 Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau  
 Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242  
 Rochette Pierre, boulanger, baker, Sauvageau 184  
 Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19  
 Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136  
 Rochette Siméon, Charest 97

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Rochette Téléphore, de Jobin & Rochette, St Valier 485  
 Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57  
 Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235  
 Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20  
 Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 155  
 Rochon Alfred, surveillant à l'Asile de Beauport, Richardson 21  
 Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest  
 Rochon Edouard, boucher, butcher, chemin Ste Foye  
 Rochon François, Colomb 212  
 Rochon George, charretier, carter, St Germain 100  
 Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253  
 Rochon Mme veuve Louis, Vauban 1-3  
 Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91  
 Rochon Mme veuve Rémi, Richelieu 289  
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 85  
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 28  
**Rock City Tobacco Co.**—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester, Smith et Langevin  
**Rock Spring Brewery**—Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert  
 ⚡ Rodrique, voir aussi Brodrique  
 Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½  
 Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5  
 Roe James, conductor Q. D. Ry, conducteur, Scott 39  
 Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55  
 Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52  
 Roger Zotique, marchand de seconde main, second hand store, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)  
**Rogers William B.**—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14  
**Rolland J.-B. & Fils**—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Téléphone 451  
 Romeril George, confectionner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54  
**Ronald J. R.**, manager Elder Dempster S.S. Co., Dalhousie 46, boards Chateau Frontenac  
 Rondeau Alphonse H., commis-marchand, salesman, pension St Jean 236  
 Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34  
 Rondeau Elisée, commerçant, pork dealer, Latourelle 137  
**Rondeau Joseph**, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 190  
**Rondeau Léon**, épiciier, grocer, Franklin 120  
 Rondeau Miss C., boards St Ann 125  
 Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101  
 Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114  
 Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533-535  
 Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10  
**Rosa Joseph**, ingénieur civil, civil engineer, St François 312  
 Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, du Roi 178  
**Ross & Co** (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4  
**Ross Dr. Harrison R.**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42. Téléphone 751  
 Ross Frank, Ste Foye road  
**Ross Harrison D.**, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77

**JAMES PERRY,** { Wire mattresses,  
 Bedding Feather  
 pillows, &c.  
**323, St. Paul street, Quebec.** }

- Ross George, motorman, d'Aiguillon 278  
 Ross John A., Glenfield, St Foye road  
 Ross John T., the Highlands, St Louis road  
 Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16  
 Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92  
 Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road  
 Ross Mme veuve Pierre, Chénier 8  
 Ross Mrs widow D. A., Ste Foye road. Telephone 2357  
 Ross Mrs widow John, Little Champlain 27  
 Ross Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 234  
 Ross Percy D., clerk at P. Garneau, Fils & Cie  
 Ross Thomas, stevedore, arrineur, Richelieu 71  
 Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9  
**Ross William A.**, manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78, Telephone 687 (see adv.)  
 Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51  
 Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 27  
 Roeillard Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 76  
**Rouillard Eugène**, surintendant de la vente des terres, section Est ; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15  
 Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217  
 Rouillard François, journalier, laborer, de la Reine r 338  
 Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8  
 Rouillard Joseph, journalier, laborer, Grant 186  
 Rouillard Jules, gérant Z. Paquet, manager, Des Prairies 142  
 Rouillard Mme veuve Charles, Kirouac 76  
 Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveau, dry goods, Sous-le-Fort 55  
 Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55  
 Rouleau Arthur, cocher, coachman, de la Reine 178  
 Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonemason, Notre-Dame des Anges 100  
 Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72  
 Rouleau Damase, boucher, butcher, Halle Finlay 9-10, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville  
**Rouleau Edmond**, relieur, et règleur, bookbinder, St Joseph 17  
 Rouleau Edouard, agent, St Joseph 17  
 Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., Dorchester 218  
 Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178  
 Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15  
 Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171  
 Rouleau Philéas, hôtel, Côte d'Abraham 150  
**Rouleau révérend Thomas G.**, principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405  
**Roumilhac Edouard**—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires ; wines, liquors, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246—(voir annonce)  
 Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105  
 Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 24½  
 Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., de la Reine 183  
 Rousseau Alphonse, journalier, laborer, Champlain 26  
 Rousseau André, rue Morin  
 Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79  
 Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 10  
 Rousseau Charles Eusebe, typographe, typographer, St Paul 95  
 Rousseau Cléophas, St Valier 88½  
 Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375. - - - - 318-320, St-Jean.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4  
 Rousseau Dr Arthur, (bureau) Ste Ursule 71  
 Rousseau Edmond, de Edmond Rousseau & Cie, St Valier 650  
 Rousseau Edmond, employé aux archives, St Jean 173  
 Rousseau Edmond & Cie, mécaniciens, machinists, St Valier 524  
 Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137  
 Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62  
 Rousseau Entrope Joseph, agent, St Valier 894  
 Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226-230  
 Rousseau F.-X., entrepreneur, contractor, 4e avenue Est 13, Hedleyville  
 Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17  
 Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199  
 Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 226  
 Rousseau Honoré, tailleur de pierre, stone cutter, Napoléon 70  
 Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5  
**Rousseau J. Benjamin**, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236  
 Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127  
**Rousseau Joseph**, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63-67  
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8  
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 219  
 Rousseau Joseph, journalier, laborer, Kirouac 32  
 Rousseau Joseph, snr, plombier, plumber, Ste Hélène 100  
 Rousseau Joseph, ferblantier, tinsmith, St Joseph 316  
 Rousseau Joseph C., épicier, grocer, Grant 53-55  
 Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115  
 Rousseau Joseph M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760  
 Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136  
 Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132  
 Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269  
 Rousseau Mlle Aurélie, institutrice, teacher, des Commissaires 218  
 Rousseau Mlle Belzémire, St Valier 740  
 Rousseau Mme, Champlain 26  
 Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188  
 Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67  
 Rousseau Napoléon, boulanger, baker, St Valier 985  
 Rousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Massue 68  
**Rousseau N. E.**, secrétaire de la Cie de Brasserie de Beauport, St Paul 277, rés. Beauport  
 Rousseau Philippe, tourneur, turner, Prince-Edouard 318  
 Rousseau Téléphore, Capt., de la Reine 91  
 Rousseau Uldéric, tailleur, tailor, Napoléon 67  
 Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155  
 Rousseau Ulric, barbier, barber, St Valier 755  
 Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103  
 Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., St Dominique 21  
 Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35  
 Roussel Lambert, charretier, carter, Bedard 151  
 Roussel Prudent., rentier, Ste Hélène 5  
 Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales, Université Laval  
 Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71  
 Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30  
 Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168  
 Roussin Fabien, charretier, carter, 2e avenue 46, Stadacona

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300  
 Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347  
 Roussin Jean, charretier, carpenter, 7e rue 16, Stadacona  
 Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago r 147  
 Roussin Joseph, peintre, painter, Fleurie 159  
 Roussin Mme Joseph, du Roi 353  
 Roussin Théodore, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 24  
 Roussin Louis, barbier, barber, St Valier 514  
 Routh F. A., of Carbray, Routh & Co, 749, Sherbrooke street, Montreal  
 Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324  
**Routhier A. C.**, horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543  
 Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, Alfred 27  
 Routhier Charles, épiciier, grocer, St Valier (prolongement)  
 Routhier Emile, boulanger, baker, St Luc 35  
 Routhier François-Xavier, rentier, Scott 10  
**Routhier honorable A. B.**, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, St Louis 83. Tél. 608  
 Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1029  
 Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55  
 Routhier Luc, jnr, major 9e Bat. V. Q., tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35  
 Routhier Luc, snr, Duquesne 35  
 Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31  
 Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14  
 Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31  
 Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michael 37  
 Rowbotham Robert, carter, charretier, St Michael 36  
 Rowley Miss Mathilda, Artillery 91  
 Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres. Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)  
 Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47  
 Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115  
 Roy Adélar, employé Cie Téléphone, Turgeon 59  
 Roy Albert, tailleur, tailor, pension St Joseph 43  
**Roy Alphonse**, hôtel de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43  
 Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31  
 Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033  
 Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Du Roi 433  
 Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12  
 Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102  
 Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23  
**Roy Charles E.**, échevin du quartier Jacques-Cartier; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 692. Téléphone 2176—rés. St Joseph 365  
 Roy Cléophas, journalier, laborer, Colomb 371  
 Roy David, Grant 123  
 Roy David, cordonnier, shoemaker, St Olivier 97  
 Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 346  
**Roy E. & Fils**, nouveautés, dry goods, St Joseph 45  
 Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 143  
**Roy Ernest**, secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon; de Turgeon, Lachance & Roy, Lachevrotière 75  
 Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**

Téléphone: 375.

318-320, St-Jean.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183  
 Roy Eugène, commis voyageur, commercial traveller, 2e rue Est 39, Hedleyville  
 Roy Eugène, journalier, laborer, d'Aiguillon 229  
 Roy Eugène, de Roy & Maranda, rés. Hedleyville  
 Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132  
 Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, Ste Famille 5  
 Roy F. W., rentier, Turgeon 37  
 Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, Dorchester 35  
 Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107  
**Roy George P.**, ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor,  
 Côte de la Montagne 72, rés. Lachevrotière 28  
 Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Anc. Lorette  
 Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Ste Cécile 38  
 Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

**Roy J. Emile**, chimiste et pharmacien, chemist and druggist.  
 Agent général pour les Médicaments et les Toiles Hygiéniques  
 de l'Abbé Kneipp. Attention particulière accordée aux pres-  
 criptions de Messieurs les Médecins. General agent for the Dr  
 Hill Medecine Co.—81-83-85 rue St Jean coin de la rue St  
 Stanislas, Téléphone 624.—Rés. 79 St Jean,

- Roy J. H., entrep. menuisier, joiner, Champlain 12-14, et Petit Champlain 21  
 Roy J. F. Aurèle, commis, clerk, des Fossés 180  
 Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St Joseph 47  
 Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3  
 Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 70  
 Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189  
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19  
 Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165  
 Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130  
 Roy Joseph, messenger et collecteur, messenger, d'Aiguillon 218  
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte de la Nègresse 7  
 Roy Joseph, tanneur, tanner, Burton 2  
 Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108  
 Roy Joseph Uldéric, commis-marchand, salesman, Grant 123  
 Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35  
 Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189  
 Roy Louis, jur, cordonnier, shoemaker, Franklin 178  
 Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133  
**Roy L. Rodolphe**, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy,  
 pension St Louis 38-40  
**Roy & Maranda**—Eugène Roy & J. Alfred Maranda—marchands de  
 chaussures et de claques, boots and shoes (Jobbers), Dalhousie 38  
 Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 17, rés. Grant 3  
 Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47  
 Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville  
 Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42½  
 Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132  
 Roy Mlle Léda, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 107  
 Roy Mlle Olivine, modiste, dressmaker, Grant 123  
 Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Ste Hélène 69  
 Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville  
 Roy Mme Charles, Nelson 21  
 Roy Mme Jean-Baptiste, St François 114  
 Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 70  
 Roy Mme Joseph, Morin 73  
 Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 35

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Roy Mme veuve Arthur, magasin, shop, St Germain 74  
 Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244  
 Roy Mme veuve David, Dorchester 14  
 Roy Mme veuve François, St Valier 237  
 Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45  
 Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼  
 Roy Mme veuve J. B., Richardson 114  
 Roy Mme veuve Jean, Bagot 39  
 Roy Mme veuve Léon, du Pont r 175  
 Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69  
 Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8  
 Roy Mme veuve Vital, des Fossés 115  
 Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 336  
 Roy Napoléon, boulanger, baker, Bagot 58  
 Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37  
 Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182  
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45  
 Roy Pierre, de Leclerc & Roy, fermiers du *Soleil*, 2e rue Est 67, Hedleyville  
 Roy Révd Arsène, Vicaire à la Basilique, Buade 16  
 Roy Révd E. P., vicaire à St Roch, St Joseph 158  
 Roy Révd Eugène, Hôpital du Sacré-Cœur, St Valier  
 Roy Octave, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43  
 Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132  
 Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220  
 Roy Onésime, barbier, débit de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355, pension 359  
 Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis  
 Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187  
 Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 196  
 Roy Prosper, boucher, butcher, Arago 154  
 Roy Simon, rentier, St Flavien 19  
 Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52  
**Roy Thomas, Lt-Col.**, agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 119, pension Garneau 42  
 Roy Ulric, journalier, laborer, St Olivier 268  
 Roy Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229  
**Royal and Queen Fire Insurance Co. of England**, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75  
**Royal Victoria Life Insurance Co.**, A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56  
**Royal School of Artillery**, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel  
 Royer Abraham, commis marchand, salesman, Richardson 151  
 Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 304  
 Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Lévis 8  
 Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85  
 Royer Ferdinand, potteur de pain, bread driver, St Valier 253  
 Royer Flavien, commerçant de lard, pork dealer, Signal 83  
 Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52  
**Royer Gaudiose**, marchand de tabac, pipes, jouets, etc, tobacco, pipes, toys, fancy goods, etc., St Joseph 374¼, rés. St Anselme 80  
 Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68  
 Royer Joseph, tailleur, tailor, pension Mountain Hill 94  
 Royer Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 11, rés. Avenue Renaud 39  
 Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31  
 Royer Mme veuve Pierre, Richardson r 189  
 Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254

**JAMES PERRY**, { Dining Room Furniture  
 in great variety.  
 323, St. Paul street, Quebec. }

- Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98  
 Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15  
 Royer Romain, journalier, laborer, Colomb 341  
 Royer Théodule, boucher, butcher, halle J.-C., étal 14, res. Demers 48  
 Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 145  
 Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188  
 Ruel F. L., électricien, electrician, Morin 188  
 Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 49-51  
 Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St Jacques 2  
 Ruel Mme veuve Narcisse O., St Valier 787  
 Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 13  
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225  
 Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30  
 Ruel Théophile, serrefrein, brakesman, Ste Marguerite 96  
 Ruelland Arcadius, épicier, grocer, Sauvageau 60  
 Ruelland H., épicier, grocer, Caron 99  
 Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33  
 Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 163  
**Ruhlman A.**, hôtel de Stratsbourg, des Fossés 71  
 Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14  
 Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92  
 Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9  
**Ruthman A. & J.** — Arthur & J. L. — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218  
 Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96  
 Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95  
 Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 218  
 Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9  
 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757  
 Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96  
 Ruthman Robert F., jnr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97  
**Ruthman R. & Sons**, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market  
 Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264  
 Ryan Jeremiah, Little Champlain 34  
 Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67-69 and Sous-le-Cap 47  
 Ryan Mrs widow, St Michael 20  
 Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542  
 Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100  
 Ryan Thomas, laborer, journalier, St Eustache 61  
 Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467

## S

- Sadler William, laborer, journalier, Champlain 265  
**Saguenay Line** (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48  
 Saindon William, ingénieur, engineer, 3e rue Est 74, Hedleyville  
 Saint-Cœur Joseph, navigateur, sailor, Ste Hélène 103  
 Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104  
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80  
 Salter S., messenger, messenger, St Joachim 48  
 Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Ensign Kendall. Palace 14-16

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Samenhof Lewis, manager American Tobacco Co., St Peter 22, bds Chateau Frontenac
- Sampson Robert**, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for Brantford Bicycles, St John 259-261. Téléphone 430
- Samson Alfred, employé civil, civil employee, 3e rue Est 65, Hedleyville
- Samson Arthur, commis, clerk, St Valier 361
- Samson Aurélien, St François 45
- Samson Dr C. Oscar**, Lt. Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Tél. 2159—rés. François 153
- Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
- Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
- Samson & Filion** — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailleurs, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6
- Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
- Samson Joseph, porteur de pain, bread driver, de la Reine 399
- Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8
- Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
- Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
- Samson Joseph Et., de Clément, Samson & Cronk, pension de l'Eglise 73
- Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
- Samson Mme veuve, Champlain 578
- Samson Mme veuve Charles, du Roi 305
- Samson Mme veuve Charles I., St François 172
- Samson Mme veuve Julien, Bedard 4
- Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
- Samson Napoléon, charretier, carter, Boulevard Langelier 129
- Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile 171
- Samson Olivier, du Pont 85½
- Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
- Samson Téléphore, charpentier, carpenter, Bedard 4
- Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
- Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164
- Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co., Conroy 40
- Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, St Patrick 33
- Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
- Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
- Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335
- Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith 3
- Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
- Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, St Valier 334
- Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
- Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 24
- Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, d'Aiguillon 91, rés. St Joseph 325½
- Sansfaçon Joseph, charretier, carter, Daulac 21
- Sansfaçon Louis, Victoria 28
- Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
- Sansfaçon Mme veuve Arthur, Grant 186
- Sansfaçon Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 183
- Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
- Sansfaçon Pierre, journalier, laborer, St Germain 72
- Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
- Santerre Adélar, pilote, pilot, Fleurie 76
- Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 210
- Santerre Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 388
- Santerre Napoléon, pompier, fireman, Massue 225

**M. Timmons & Son.**

(Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for  
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.)

- Sasseville George, journalier, laborer, Ramsay r 25  
 Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17  
 Sasseville Mme, Ste Cécile 112  
 Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95  
 Saucier J. B., cordonnier, shoemaker, Richardson 337  
 Saucier Jos. Léon, ancien maitre de Poste, St Germain 151  
 Saucier Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Prince Edouard 343  
 Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona  
 Saulnière Jacques, cocher, coachman, Berthelot 18  
 Saunders Miss M., Ste Ursule 4  
 Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364  
 Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44  
 Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86  
 Sauviat Jacques, tailleur, tailor, du Roi 199  
 Sauviat Jean, tailleur, tailor, du Roi 199  
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 7  
 Savage Mrs widow Michael, St Peter 95  
 Savage William, laborer, journalier, St Simon 2  
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142  
 Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124  
 Savard Alfred, journalier, laborer, St Valier 38  
 Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi r 74  
 Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30  
 Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 4  
 Savard Cléophas, commis, clerk, Sutherland 5  
 Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Couronne 187  
 Savard Edmond, relieur, bookbinder, Richelieu 143  
**Savard Elzéar**, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625. Téléphone 2049  
 Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40  
 Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71  
 Savard Félix, corroyeur, currier, Tessier 34  
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220  
 Savard François-Xavier, charretier, carter, St Michael 37  
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, du Roi 418  
 Savard George, emp. au bureau de santé, du Pont 178  
 Savard George, garde-moteur, motorman, St Valier 1023  
 Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249  
 Savard Jacques, journalier, laborer, St Bernard prol.  
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 215  
 Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37  
 Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240  
**Savard Joseph**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802. Téléphone 2358  
 Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Charest 180  
 Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1172  
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270  
 Savard Joseph, commis de bar, bar keeper, St Michel 66  
 Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r St Sauveur 22  
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin 147  
**Savard Joseph**, marchand-épiciier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—chambres, du Palais 58, pension Hôtel Victoria

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Telephone: 375. - - - - - 318-320, St-Jean.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½  
 Savard Louis, mécanicien, machinist, Arago 18  
 Savard Louis, charpentier, carpenter, St Mathias 18  
 Savard Louis, journalier, laborer, Colomb 366  
 Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½  
 Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625  
 Savard Mlle Marie, St Valier 1144  
 Savard Mlle Marie, O'Connell 10  
 Savard Mme Elizabeth, St Michel 72  
 Savard Mme J. A., Ancien Chantier 7  
 Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097  
 Savard Mme veuve François, Parent 59  
 Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74  
 Savard Mme veuve Léandre, Richelieu 143  
 Savard Napoléon, charretier, carter, Victoria 156  
 Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7  
 Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5 coin St Valier 1015  
 Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3  
 Savard Téléphore, propriétaire du Haras de Québec  
 Savard Théodore, charretier, carter, St Jacques 28  
 Savard Thomas, charretier, carter, Henderson 30  
**Savard William**, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688  
 Savary Albert, tailleur en cuir, leater cutter, Richelieu 279  
 Savary Edouard, plombier, plumber, d'Aiguillon 238  
 Savary Edouard jnr, commis, clerk, d'Aiguillon 240  
 Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292  
 Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 66  
**Saving's Bank (Union)**, George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85  
 Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60  
 Scandinavian Church, Champlain 540  
 Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain 695  
 Scheffers Narcisse jnr, journalier, laborer, Champlain 736  
 Schools, colleges and convents, see page 55  
 School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144  
 Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15  
 Schryburt *Frs. Octave*, de Schryburt & Co., et de D. Dion & Cie, St Valier 551. Telephone 2070  
 Schwartz Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 29  
 Scofield John, laborer, journalier, St Paul 193  
**Scott A. E.**, general agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburg, England; Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co, of Toronto, St Peter 113. Tel. 544, res. St Ursule 74  
 Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11  
 Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Madeleine 23  
 Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49  
 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96  
**Scott G. C.**, custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. du Parloir 1  
**Scott H. S. & Co**—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133  
 Scott J. A., manager, gérant, Grande Allée 147

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Scott James G.**, secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, T lephone 11—res. St Louis 77
- Scott John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613
- Scott John C., bread driver, porteur de pain, d'Aiguillon 82
- Scott L. G., clerk, commis, St Louis 77
- Scott Miss W., St Ursule 74
- Scott Mrs William W., Grande Allée 144
- Scott Mrs widow James G., address: P. O. Quebec
- Scott Peter, carter, charretier, Voltigeurs 31
- Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
- Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
- Scott William C.**, agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 107, res. du Parloir 1
- Scott W. H.**, chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, rés. Grande Allée 125
- Scottish Union & National Fire Co.**, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627
- Scullion Michael, gardener, jardinier, St Gabriel r 21
- Scullion Henry, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32
- Scullion Michael, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32
- Scullion W. H., fruit store, magasin de fruits, St John 9, rés. 9½
- Scully Mrs widow William, St Julia 53
- Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
- Scully Thomas V., clerk, commis, St Julia 53
- Seaman George, tawer, mégissier, de la Couronne 104-106
- Sears** voir Seers
- Sears John, painter, peintre, Artillery 3
- Seaton William**, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards St Stanislas 29
- Seconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 208-210
- Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170
- Seeberg Lauritz, ship chandler, march. de marine, St James 4, res. St Amable 24
- Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
- Segal M. pedler, St Dominique 96
- Séguin Emilien, menuisier, joiner, Massue 103
- Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
- Séguin François, journalier, laborer, Durochers 42
- Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 432
- Ségy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
- Seifert Alfred E., de la Fabrique 34—rés. St Louis Road
- Seifert G. O., de la Fabrique 36
- Seifert Gustavus**—EUROPEAN BAZAAR—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, de la Fabrique 34-36. (In September, will remove to 14 Fabrique) rés. St Louis Road. Telephone 147
- Séminaire de Québec**, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
- Sénéchal Alphonse, Arago 125
- Sénéchal David, collecteur, collector, Daulac 28
- Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Carillon 76
- Sérault Alfred, ouvrier en corsets, corset maker, Fleurie 98
- Sercyuk Wolfe, marchand, marchand, des Fossés 25
- Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
- Sewell & Budden**—(J. N. Budden)—Agents, Imperial Fire Assurance Co. of London, St Peter 125, room 8, Telephone 455
- Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
- Sewell Edmund D., Belvedere Road

---

**JAMES PERRY,** } Parlor Sets  
 } at all prices.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Sewell J. K., licensed city bill poster, St Michael 54  
 Sewell Mrs William S., St Ursule 11  
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114  
 Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71  
 Sewell the Misses C. and A., Grande Allée 116  
 Sewell W. de Quincey, St Augustin 114  
 Sexton Alexander, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 56  
 Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294½  
 Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60  
 Shallow Thomas E., Ste Ursule 28  
 Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470  
 Shannon P., groom, domestique, O'Connell 37  
 Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36  
 Sharpe Mrs widow James, St James 14  
**Sharpe Walter**, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, de Varennes 42, rés. 16½. Tel. 2246  
 Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25  
 Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258  
**Sharples Henry H.**, of Sharples Bros, secretary Quebec Yacht Club, Avenue Ste Geneviève 25  
**Sharples honorable John**, Alderman for Champlain Ward, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302  
 Sharples L., clerk at City Hall; commis, Ste Famille 10  
 Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163  
 Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13  
**Sharples W. & J.**—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258  
 Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34  
 Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570  
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, du Palais 6. Telephone 791  
 Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67  
 Shaw John, accountant, comptable, d'Artigny 43. Téléphone 888  
 Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575  
 Shaw Mrs Samuel J., des Remparts 41  
 Shaw Mrs widow Peter A., St John 575  
 Shaw Peter, messenger, messenger, St Julia 66  
 Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489  
 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907  
**Shaw S. J. & Co**—*Charles H. & Samuel K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Teleph. 573—N.D. 46-48, corner Mountain Hill 114. Tel 44  
**Shaw William**, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719  
 Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Des Prairies 86  
 Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Eustache 52  
 Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8  
 Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2  
 Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52  
 Shee Mrs P. A., Laval 24  
 Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41  
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, du Palais 2  
 Sheffer Mrs Otto, St Nicolas 49  
 Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68  
**Shehyn honorable Joseph**, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, pension Hébert 27  
 Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37  
 Sheppard George, laborer, journalier, St Dominique 52  
**Sheppard major H. C.**, A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel  
 Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37  
 Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227  
 Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 18  
 Sheridan Mrs widow John, Champlain 18  
 Sheridan Wm, trader, commerçant, Dalhousie 15, Champlain Market place 36, res. Champlain 18  
**Sheriff's Office**, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214  
 Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396  
 Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb r 396  
 Shields Frank J., clerk Clarendon Hotel, commis, d'Aiguillon 44  
 Shields George, painter, peintre, St Valier 396-3  
 Shields James, painter, peintre, Arago 101  
 Shields Michael, bar tender, commis d'hôtel, d'Aiguillon 44  
 Shields Mme veuve James, Colomb 335  
 Shink Joseph, de "A la Québécoise", St Valier 665  
 Shink Louis, cordonnier, shoemaker, Du Roi 376  
 Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769  
 Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372, coin St Anselme 47  
 Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, St Ann 117  
 Shipman Thos. D., Ste Ursule 79  
**Shipping Office**, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103  
 Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road  
 Siconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard prolongement  
 Signoretti Francesco, peintre, painter, ruelle Notre-Dame 9  
 Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 66  
 Silk Mrs widow James, Ste Foye road  
 Sillifant, sergeant M., R. C. A., St John 268  
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46  
 Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201  
 Simard Achille, boucher, butcher, Ancien Chantier 13  
 Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 117  
 Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 183  
 Simard Adolphe, employé civil, civil employee, 3e rue Est 63, Hedleyville  
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105  
 Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43  
 Simard Alexandre, charretier, carter, Signai 10  
 Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41  
 Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61  
 Simard Arthur, journalier, laborer, Massue 18  
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126  
 Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919  
 Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 60  
 Simard Célestin, charretier, carter, St Dominique 63  
 Simard Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 15, rés. Bedard 112  
**Simard Charles O.**, épicier et marchand de vins et spiritueux, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and fruiterer, oyster and fish dealer, St Jean 8, Téléphone 187  
 — rés. Collins 10  
 Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13  
**Simard Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Ursule 23-25. Téléphone 215

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c. &c.

- Simard Dr Louis J. A.**, oculiste et auriste, oculist and aurist, professeur et Doyen de la faculté de médecine, St Louis 46
- Simard Edouard, motorman, des Fossés 112
- Simard Elzéar, de La Kermesse, pension St Joseph 43
- Simard Ernest, ingénieur, engineer, St Valier 167
- Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
- Simard F., commerçant de poissons, fish dealer, Duquesne 18
- Simard F. & Cie**—François Simard—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157
- Simard F. & Fils—Frs. & Joseph Simard—commerçants, traders, Marché Champlain 79-80
- Simard Ferdinand, pêcheur, fisherman, Ste Marguerite 145
- Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4
- Simard François, plombier, plumber, des Commissaires 157
- Simard Gaudioise, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
- Simard G. & Cie**, plombiers, ferblantiers, couvreurs et poseurs d'appareils à gaz et acétylène et de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Joseph 272
- Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. Hébert 4
- Simard Henri, journalier, laborer, Dorchester 292
- Simard Henri, journalier, laborer, Charest 106
- Simard Hercule, rentier, annuitant, 2e rue Est 90, Hedleyville
- Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville
- Simard Honoré, mégissier, tawer, 3e avenue 26, Stadacona

**Simard Hubert B.**, marchand-tailleur, merchant tailor, Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

- Simard J. Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 106
- Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 259
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 453
- Simard Joseph, de F. Simard & Fils, Ste Catherine 42
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 58
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker Ste Thérèse 76
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
- Simard Joseph, conducteur d'express, express driver, côte d'Abraham 65
- Simard Joseph, journalier, laborer, des Commissaires r 193
- Simard Joseph, commis, clerk, Artillerie 82
- Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
- Simard Louis, commerçant, trader, 3e rue 51, Stadacona
- Simard Louis Nérée, commerçant, trader, 4e avenue Est 5, Hedleyville
- Simard Mlle C., modiste, dressmaker, St Gabriel 25
- Simard Mme Edouard, place Marché Champlain 66, rés. des Fossés 112
- Simard Mme Gonzague, 3e avenue 24, Stadacona
- Simard Mme veuve, de la Reine 11 (ruelle)
- Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112
- Simard Mme veuve François, Napoléon 226
- Simard Mme veuve Liména, Assurance 5
- Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
- Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signal 63
- Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60
- Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138-140
- Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
- Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. 703
- Simard Pierre, mécanicien, machinist, de la Couronne 173

**JAMES PERRY**, { Parlor and Library  
Desk and Book Cases.  
323, St. Paul street, Quebec. }

- Simard Pierre, maçon en briques, bricklayer, Bagot 132  
 Simard Robert, rentier, des Prairies 140  
 Simard T., commis, clerk, St François 69  
 Simard Théodule, de Coulombe & Simard, Ancien Chantier 13  
 Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111  
 Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123  
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63  
 Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63  
 Siméon Mlle F., St Jean 64  
 Simoneau Laurent, fonctionnaire public, civil service clerk, Charlevoix 21  
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47  
 Simon Marby, pedlar, colporteur, St Nicolas 24  
 Simons Archibald, of Simons & Foulds, Cook 14  
**Simons & Minguay**—Archibald Simons & Jean Minguay—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20  
 Simons John, Cook 14  
**Simons William**—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, res. St Valier 88½  
 Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64  
 Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64  
 Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229  
 Simons W. T., mechanical engineer, ingénieur mécanicien, St Joachim 5  
 Sincène McNaughton, forwarders, steamboat owners, Dan. Murphy, agt., Dalhousie 40  
 Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102  
 Siné S., jardinier en chef de la cité, head gardener, Parc Victoria  
 Sing Hap, chinese laundry, St Joseph 318  
**Singer Manufacturing Co** (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. —atelier Charest 10. Telephone 2196  
 Sinnott Thomas, laborer, journalier, Champlain r 461  
 Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 9½  
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151  
 Sirois Jean, journalier, laborer, du Roi 357  
 Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117  
 Sirois Joseph Wilfrid, reporter à *L'Événement*, pension St Jean 29  
**Sirois Louis P.**, LL.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103  
 Sisman E., Scott 116  
**Sisters of Charity Convent**, St Olivier 1. Tel. 193 (see inf., page 46)  
 Sissons George, of McCorkell & Sissons, res. Bourg Louis  
**Sissons R.**—S. H. Hill—manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boîtes à emballage. St Valier 64-66, Telephone 494  
 Slade Edward, of The Slade Electric Company, Palace 8

**Slade Electric Co.** (The)—(Formerly Edward Slade)—  
 Electrical engineers, contractors, manufacturers.—Electric Motors and Dynamos for Alternating and Direct Current; Electric Bells and Telephones; Electric Heating and Cooking Apparatus, Fixtures, Shades, etc. Electrical construction of every description. Repair work. Quebec representatives for the Sprague and the Morse Williams Electric Elevators. Office and show room: 137, St John street, Warerooms: St Ursule 4½





*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**

Téléphone: 375.

318-320, St-Jean.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Slattery John, motorman, garde-moteur, St Gabriel 14  
 Slattery William, wharfinger, garde-quai, St Eustache 95  
 Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88  
 Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113  
 Smith see also Smyth  
 Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10  
 Smith Arthur, Quebec bank clerk, commis, St Peter 110  
 Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275  
 Smith Augustin, charretier, carter, St Olivier 333  
 Smith Chs. S. insurance clerk, commis d'assurance, Maple Avenue  
**Smith David**, manager of the New York Life Ins. Co, London Guarantee and Accident Co. and Aetna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58  
 —res. St Ursule 30, Telephone 264  
 Smith F. W., chief accountant Union Bank, comptable, Grande Allée 133  
 Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140  
 Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10  
 Smith Henry B., Inspector Quebec District Ry., Richelieu 336½  
 Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30  
 Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52  
 Smith Léo, accountant, comptable, bds Château Frontenac  
 Smith Miss Mary, Notre-Dame 52  
 Smith Mrs Hugh, St Patrick 18  
 Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13  
 Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404  
 Smith Paul E., off Grande Allée 275  
 Smith Revd Lenox, assistant minister, Cathedral of the Holy Trinity, Avenue Ste Geneviève 44  
 Smith R. Harcourt, Dauphine 1  
 Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307  
 Smith Robert, bank messenger, messenger, Bell's Lane 9  
 Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 52  
 Smyth J. F., clerk, commis, Garneau 32  
**Smyth Thomas**, grocer, épicier, Conroy 2, res. D'Artigny 31  
 Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4  
 Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 45  
**Société Bienveillante St Roch**—Bureau principal, de la Couronne 37  
 Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente) voir page 77  
 Sociétés de Bienfaisance, voir informations, page 49  
**Société de Construction Permanente de Québec**, G. Gourdeau, secrétaire, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358  
**Société de la Colonisation**, Révd. J. Marquis, gérant, Dalhousie 46  
**Société de Prêts et Placements de Québec**, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362  
**Société des Artisans Canadiens-Français** (succursale de Québec), St. Joseph 261 (voir informations, page 52)  
 Sociétés et Unions Ouvrières (voir information, page 69)  
 Sociétés Littéraires et Historiques (voir informations, page 70)  
 Sociétés musicales et nationales (voir informations, page 74)  
 Société St Vincent de Paul (voir informations, page 53)  
**Society for the Prevention of cruelty to animals**, St Peter 83  
**Sœurs de la Charité**, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir informations, page 47)  
 Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188  
 Society of Decorative Art, St John 109  
 Solis Pedro, consul d'Espagne, pension Mont Carmel 20  
 Song Kee, buanderie, laundry, St Joseph 54

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD. 

- Soucy Alfred, hôtelier et barbier, barber shop and hotel, St Nicolas 45  
 Soucy Alexandre, meublier, cabinetmaker, 2e rue Est 84, Hedleyville  
 Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115  
 Soucy Elie, menuisier, joiner, Franklin 157  
 Soucy F. X., (Mme F. X. Soucy) maison de pension, boarding house, St Nicolas 43  
 Soucy Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 112  
 Soucy F.-X., St Nicolas 43  
**Soucy F.-X. & Cie**—*F.-X. Soucy & J. B. Lord*—Restaurateurs, Champlain Market place 4  
 Soucy François-Xavier, snr, Champlain Market place 6  
 Soucy Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Notre Dame des Anges 112  
 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56  
 Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216  
 Soucy Joseph, commerçant, trader, Ste Marguerite 50  
 Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387  
 Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92  
 Soucy Louis, journalier, laborer, Scott 81  
 Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20  
 Soucy Mme Fabien, St François 149  
 Soucy Théophile, journalier, laborer, 5e rue Est E 118, Hedleyville  
 Soucy Thomas, navigateur, sailor, Octave 24  
 Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12  
 Soulard Jules, plombier, plumber, Richelieu 302  
 Soulard Mme veuve Eugène Arthur, d'Aiguillon 116  
 Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135  
 Soulard Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 149  
 Souliers Mme veuve Moïse, St Valier 367  
**Spanish Consulate**, Solis Pedro, Mont Carmel 20  
 Spénard L. P., commis-voyageur, commercial traveller, Hébert 27  
**Spénard J. A.**, épicier et marchand de vins et liqueurs de choix. Spécialité: fruits et légumes. Poissons frais et salés. Grocer, wine and spirit merchant, Couillard 2, pension Hébert 27  
 Spencer Walter, agent, Montreal Stencil Works, St Olivier 190  
 Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151  
 Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121  
 St Amand Alex., marchand de poils, hair dealer, Marie de l'Incarnation 75  
 St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165  
 St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133  
 St Andrew's Church, Cook 3  
 St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 189  
 St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91  
 St Antoine F. J., porteur de bière, beer driver, Châteauguay 142  
 St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126  
 St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178  
**St Bridget's Asylum**, Asile Ste Brigitte, revd. sister St Roch, superioress, Grande Allée 254 (see page 47)  
 St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341  
 St Cyr Absalon, cordonnier, shoemaker, du Roi 350  
 St Cyr Alb., manufacturier de chaussures, boot and shoe manuf. du Roi 348  
 St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336  
 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147  
 St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 9  
 St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, du Roi 357  
 St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 181  
 St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 181  
 St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229  
 St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9

**JAMES PERRY,** }

**323, St. Paul street, Quebec.** }

Parlor Sets

at all prices.

- St George's Society, Garden 51 (see page 75)  
 St George's School, r Maple Avenue  
 St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247  
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 14  
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17  
 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 75  
 St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 48  
 St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94  
 St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94  
 St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26  
 St Hilaire Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 44  
 St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, de la Reine 52  
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553  
 St Hilaire François, jnr, journalier, laborer, Champlain 549  
 St Hilaire François, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 33½  
 St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64-66  
 St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129  
 St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7  
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051  
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47  
 St Hilaire Hilaire, boulanger, baker, Napoléon 134  
 St Hilaire Jean L., forgeron, blacksmith, 3e rue 41, Stadacona  
 St Hilaire Jean S., forgeron, blacksmith, 3e rue 35, Stadacona  
 St Hilaire Joseph, charretier, carter, Victoria 73  
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141  
**St Hilaire Louis N.**, épiciér, grocer. AU BAS PRIX. Thés, cafés, conserves alimentaires. Vins et liqueurs. Articles de choix à des prix modérés, choice family groceries, wines and liquors at moderate prices, St Gabriel 30 coin Jupiter, rés. St Gabriel 28  
 St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232  
 St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78  
 St Hilaire Napoléon, charretier, carter, St Joachim 65  
 St Jacques George, assistant Surit. "La Canadienne", St Germain 37  
 St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension d'Auteuil 61  
**St James Restaurant**, J. T. Levallée, propriétaire, St Pierre 72  
 St Jean Eugene, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76  
 St Jean Honoré, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No. 27, rés. Dollard 24  
 St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 24  
 St Jean Mlle Marie, Ste Thérèse 45  
 St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103  
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 47  
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 241  
 St Jorre dit Sergerie Edouard, peintre, painter, Daulac 10  
 St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138  
 St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76  
 St Laurent Edmond, Victoria 44  
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143  
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220  
 St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 141  
 St Laurent Joseph, Victoria 44  
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6  
 St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208  
 St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353  
 St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Morin 10  
**St Lawrence Fire Insurance Co.**, Marcotte & Leclerc, agents, côte de la Montagne 28. Telephone 928 (see advt)  
 St Lawrence Steam Nav. Co.—(In liquidation), St John 435

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**

Téléphone: 375.

318-320, St-Jean.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

**St Leon Water**, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medicinal properties, Buade 9

St Louis Hotel, St Louis 31-33½

St Mathew's Church, St John street

St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin

☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel

**St Michel Achille A.**, débit de tabac, tabacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99

St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, du Roi 366

St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99

St Michel Mme Louis, Kirouac 125

St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 423

St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287

St Michel Hotel, P. Dupuis dit St Michel, prop. Durocher 32-38

St Michel Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 90

St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305

St Patrick's Church, McMahon street 7-11

St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123

**St Patrick's Presbytery**, revd. Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7

St Patrick's School, McMahon 10

St Peter Church, St Valier 268

**St Peter Restaurant**, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97

St Pierre Adélar, menuisier, joiner, Prince Edouard 295

St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206

St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296

St Pierre Arthur, électricien, electrician, Richardson 120

St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 64

St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14

St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303

St Pierre Charles, cordonnier, shoemaker, de la Reine 119

St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130.

St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58

St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56

St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, des Jardins 9

St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Napoléon 134

St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329

St Pierre Jean, journalier, laborer, St Valier (prolongement)

St Pierre J. Napoléon, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. de la Couronne 152

St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park

**St Pierre Joseph & Cie**, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281

St Pierre J. E., commis, clerk, St François 392

St Pierre Joseph Epiphane, employé Electric Light Co, Durochers 101

St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56

St Pierre Joseph, électricien, Kirouac 14

St Pierre Léon, collecteur, collector, Prince Edouard 294

St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9

St Pierre Ludger, employé civil, civil employee, 4e avenue Est 14, Hedleyville

St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84

St Pierre Mlle Mathilda, St François 294

St Pierre Mme veuve, Fleurie 96

St Pierre Mme veuve Alfred, Richelieu 100½

St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Napoléon 204

St Pierre Théophile, Prince Edouard 89

**St Roch Shoe & Co**—James Pinault & D. Delisle—Ste Hélène 185

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644  
**Stafford J. P.**, clerk immigration office, commis, Champlain 101-193  
**Stafford Lawrence**, Q. C., advocate, avocat, Mountain Hill 105, res. St Valier 298  
 Stain John, lumber broker, res. St Ann 132  
 Stanford Mme veuve John, Carillon 61  
 Stanley A., commission agent, agent à commission, bds. du Pont 45  
 Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Berthelot 89  
 Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396  
 Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115  
**Stations des charretiers**—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469  
 Stations de Police (voir Police Stations)  
 Stations du Feu (voir Fire Stations)  
 Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side  
 Staton Geo. W., of T. J. Moore & Co., St Julia 24  
 Staveley E. B., architect, architecte, St Pierre 92, res. Grande Allée 114  
**Staveley Harry**, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Grande Allée 114. Telephone 880  
 Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101-103  
 Steben Siméon, contre-maitre, foreman, St Ambroise 32  
 Steele's Boarding House, Alfred Edgell, prop., Mont Carmel 20  
**Stein Léonce**, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Ste Ursule 49  
 Stenos Beruch, St Roch 71½  
 Stephens Honoré, entrepreneur-menuisier, master joiner, Massue 221, res. 213  
 Stephens Patrick, messenger, messenger, St Eustache 83  
 Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81  
 Stevens Mrs widow William, St Patrick 22  
 Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 523  
 Stevenson Miss E., des Grisons 16  
 Stevenson Miss, St John 615  
 Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Plessis 12  
**Stewart George**, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commississioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20-22, rés. St Augustin 146  
 Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101  
 Stobo John M., Wolfe 1  
 Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1  
 Stocking Frank S., Vice Consul U. S. A. St Louis 32  
**Stocking Robert M.**, City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30  
 Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98  
 Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98  
 Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9  
 Stoppelben James, city express, St Augustin 93  
 Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93  
 Stoyles James, engine driver, machiniste, des Prairies 90  
**Strachan John**, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44  
 Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95  
 Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31  
 Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road  
 Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Sullivan James C., harbour master, maître du havre, Dalhousie 118, rés. St Flavien 284
- Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69
- Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 543
- Sullivan Owen, laborer, journaliste, St Amable 67
- Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 511
- Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
- Summers William, messenger, Lachevrotière 36
- Sun Insurance Office**, Giroux & Côté, agents, St Pierre 126
- Sun Life Assurance Co**, Trudelle & Dion, agents; Thrift Dept., A. D. Demuy, Spt., St Pierre 75
- Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
- Sunderland Lawrence, laborer, journalier, de la Chapelle 25
- Sunderland Lawrence, telegraph operator, opérateur télégraphe, du Roi 92
- Superior Court**, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
- Supervisor of Cullers Office**, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matlot 11. Telephone 32
- Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. E. & Power Co., receiving office, de la Couronne 52-54
- Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6
- Sutherland William, Hébert 6
- Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
- Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 470
- Sweeney Michael, painter, peintre, Champlain 461
- Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427
- Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
- Sylberman & Son, junkstore, cordages, des Fossés 62-63-64
- Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76
- Sylvain Edmond, commerçant, trader, halle Finlay 24-26, rés. Arago 193
- Sylvain E. & Cie.**, hôteliers et marchands de tabac, hotelkeepers and tobacconists, du Pont 118
- Sylvain Elzéar, boucher, butcher, De la Chapelle 114
- Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118
- Sylvain François, police secrète, detective, Claire Fontaine 23
- Sylvain Honoré, charpentier, carpenter, Richardson 16
- Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
- Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
- Sylvestre S.**, secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin
- Synagogue Jewish, Grant 164
- Syndicat de Québec** (le), composé de MM., composed of Messrs. L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarats, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144
- Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec**, Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, Dalhousie 46
- Syvret Melle Annie, St Jean 345

## T

- Taché A. N., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 20
- Taché Eugène E.**, commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876
- Taché Etienne J., emp. bureau de poste, post office clerk, Lachevrotière 38
- Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188
- Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD. 

- Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville  
 Taillon Olivier, (dit Michel) laitier, milkman, de la Reine 176  
 Tait reverend D., Ste Ursule 67  
 Talbot A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105  
 Talbot Aimé, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 26  
 Talbot Alexis, charretier, carter, Durochers 179  
 Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 57-59  
 Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171  
 Talbot Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 28  
**Talbot D.**, agent local pour la Quebec Fire Insurance Co; agent d'assurance, contre le feu, accidents et sur la vie, rés. Richelieu 158  
 Talbot Cyrille, constable, St François 133  
**Talbot & Cie.** (F.-X., & A. J. Verret) hôteliers, hotel-keepers, St Valier 817  
 Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Sauveur 21  
**Talbot Eugene M.**, architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421  
 Talbot François-Xavier, de Talbot & Cie, Demers 89  
 Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, Beauport  
 Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82  
 Talbot Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 84, Hedleyville  
 Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105  
 Talbot Joseph, photographe, photographer, St François 346  
 Talbot L. N., employé service civil, c. s. clerk, St Valier 205  
 Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72  
 Talbot Mlle Amaryllis professeur de musique, music teacher, Richelieu 158  
 Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77  
 Talbot Mme veuve Charles, St François 320  
 Talbot Nicolas, charretier, driver, Charest 34  
 Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159  
 Talbot Victorien, menuisier, joiner, Parent 44  
 Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona  
 Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245  
 Tanguay Alphonse, menuisier, joiner, St Vallier 450  
**Tanguay Alfred T.**, farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4  
**Tanguay Alfred**, marchand de nouveautés. Spécialité dans les tweeds pour Messieurs. Un tailleur est attaché à l'établissement, St Jean 232, rés. d'Aiguillon 188½  
 Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363  
 Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117  
 Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 219  
 Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70  
**Tanguay G. Emile**, architecte, architect, d'Aiguillon 20½, rés. d'Aiguillon 20. Téléphone 466  
**Tanguay George**, échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914  
 Tanguay Joseph, commis de banque, bank clerk, Laval 12  
 Tanguay Joseph, plombier, plumber, St François 107  
 Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76  
 Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34  
 Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28  
 Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir Miroir et du Théâtre National, Tessier 17  
 Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Patrice 154  
 Tanguay Louis, épiciier, grocer, St Joseph 46-46½ coin Grant  
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, de Tracy 30

**JAMES PERRY,** { Parlor and Library  
 { Desks and Book Cases.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38  
 Tanguay Mme veuve George, Laval 12  
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19  
 Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334  
 Tanguay Mme veuve Théophile, Ste Marguerite 44  
 Tanguay Mme veuve Théophile, Côte d'Abraham 82  
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57  
 Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Demers 11  
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180  
 Tapin Mlles, St Jean 322  
 Tapin Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322  
 Tara Hall, Ste Anne 119-123  
 Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Marché Berthelot  
 Tardif Adolphe, commis, clerk, St Valier 358  
 Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 121  
 Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 70  
 Tardif Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 54  
 Tardif Adolphe, journalier, laborer, Champlain 302  
 Tardif Arthur, journalier, laborer, de Tracy 28  
 Tardif Chrysologue, réparateur de chars, car repairer, Ste Marguerite 94  
 Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64-66  
 Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 68  
 Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Hermine 54  
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181  
 Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234  
 Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16  
 Tardif Honoré, journalier, laborer, Champlain 886  
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382  
 Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878  
 Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884  
 Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886  
 Tardif Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 64  
 Tardif Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 27  
 Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie r 15  
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 648  
 Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie 152  
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292  
 Tardif Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 131  
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47  
 Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1145  
 Tardif Mme, Artillerie 56  
 Tardif Mme A., Bayard 53  
 Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, du Roi 277  
 Tardif Mme veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, St Patrice 47  
 Tardif Mme veuve Joseph, Scott 114  
 Tardif Mme veuve Michel, Ste Cécile 64  
 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202  
 Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28  
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signaï 53  
 Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54  
 Tardif Narcisse, journalier, laborer, du Roi 280  
 Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 23  
 Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, des Commissaires 98  
 Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156  
 Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41  
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

**Telephone: 375.**

**318-320, ST-JEAN.**

**Souliers et bottines de manufactures francaises,  
anglaises, americaines et canadiennes**

- Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, du Roi 277  
 Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223  
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23  
 Tardif Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 101  
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242  
 Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52  
 Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 44½  
**Tardivel Jean Marie**, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51  
**Tardivel Jules P.**, rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, chemin Ste Foye, Téléphone 2327  
 Tardivel Philippe J., de J. M. Tardivel, Côte d'Abraham 4  
 Targett Mrs widow M., St Patrick 6  
**Taschereau C. Edmond**, notaire, notary, St Pierre 139, rés. Laporte 33  
**Taschereau, Lavery & Rivard**—*Linière Taschereau, J. I. Lavery & Adjudant Rivard*—avocats, advocates, St Pierre 75  
**Taschereau L. Alexandre**, avocat, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, St Louis 66. Téléphone 797  
 Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery & Rivard, Mont Carmel 18  
**Taschereau Léonce**, de Lefaiivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Télép. 2317  
 Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8  
 Taschereau Mme veuve Ernest, Gros Pin  
 Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387  
 Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448  
 Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718  
 Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716  
 Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718  
 Taylor Miss L., d'Aiguillon 266  
 Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718  
 Taylor Mrs widow William, St John 548  
 Taylor William B., accountant, comptable, St John 548  
 Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52  
 Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4  
 Teaffe William, clerk Custom house, commis à la douane, Artillery 52  
 Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78½  
 Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71  
 Teakle Robert, laborer, journalier, O'Connell 18  
 Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71  
 Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville  
 Temple Miss Kate, St Julia 71  
 Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 180  
 Tendland Mlle Irma, couturière, seamstress, Victoria 29  
**Tenny Charles E.**, City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 967—rés. Avenue Ste Geneviève 28  
 Terreau Adjudant, mouleur, moulder, des Commissaires 40  
 Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Remparts 7  
 Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½. Téléphone 77  
 Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161  
**Terreau & Racine**—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369  
 Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43  
 Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78  
 Tessier Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 144  
**Tessier Cyrille**, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, rés. d'Aiguillon 10-12. Tel. 163

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Tessier dit Laplante F. X.**, révérend curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
- Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, Massue 92
- Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
- Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19-23
- Tessier dit Laplante Mme veuve Adélar, Hermine 10
- Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
- Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121-123
- Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
- Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 411
- Tessier Honorable Jules**, M. P. P. de Portneuf, président de l'Assemblée Législative, échevin du quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, Grande Allée 64
- Tessier Mme Adéline, femme de peine charwoman, Kirouac 106
- Tessier Mme veuve Elzéar, St Ambroise 62
- Tessier Mme veuve Louis, Grande Allée 188
- Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
- Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
- Tessier N. & Cie**, marchands épiciers, grocers, St Nicolas 30
- Tessier Napoléon, de N. Tessier & Cie., St Jean 595
- Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
- Têtu Horace, pension Ste Anne 89
- Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Francois 54
- Têtu Mgr Henri**, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
- Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
- Têtu révérend A., Couillard 26
- Thacker H. C.**, Capt R. C. A., Secretary Officers Mess, Citadel
- The American Clothing House—J. Veintroub, manager, St Joseph 91-95
- The Bell Telephone Co.**, H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 112; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
- Théâtre National, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
- Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 9
- The Boiler Inspection and Insurance Co., A. E. Scott, agent, St Peter 113 Tel. 544
- The Beaver Suspender Co.**, H. Blumenfield, prop., J. Blumenfield, manager, St François 113
- The Bradstreet Mercantile Agency**, Wm. Watson, superintendent R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374
- The Calvin Co (Limited)**, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
- The Canadian Electric Light Co.**, (Limited), Dalhousie 83
- The Dene SS. Line**, Carbray Routh & Co., agents, St Peter 114
- The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited)**, J. B. Morissette, agent général, St Pierre 82
- The Dominion of Canada, Guarantee & Accident Insurance Co.**, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
- The Dominion Plate Glass Insurance Co**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 98
- The Imperial Oil Co.**, John Laird, agent, St James 26
- The Gem Hotel**, Thomas A. Burns, proprietor, Buade 65
- The High School of Quebec**, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 58)
- The Louise Wharfage and Warehouse Co (ltd)**, Dalhousie 83
- The McArthur Bros Lumber Co (ltd), marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- The Mercantile Agency**, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101
- The Merchant Dyeing & Finishing Co., P. E. Michaud, représ., St Joseph 111
- The Montmorency Electric Power Co.—This company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway
- The National Cash Register Co**—Percival P. Chaloner, sole agent, St Peter 119, room 1
- The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40
- The Ocean Accident Guarantee Co., Ltd., Hall & Laurie, agents, St Peter 83
- The Quebec Chronicle**—Chronicle Printing Co, proprietor; H. Wallis, Managing-Director, directeur-gérant, Mountain Hill 115. Telephone 45
- The Ontario Accident Co**—W. J. Fraser, agent, St Peter 103
- The Ontario Suspender Co—F. Hertzberg, proprietor, Henderson 66-70
- The Quebec & Levis Directory**—T. L. Boulanger & Ed. Marcotte—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 928
- The Quickeure Co (Limited)**, St Peter 128
- Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
- Thériault Henri, jnr, menuisier, joiner, Napoléon 196, rés. 208
- Thériault Nicaïsse, boucher, butcher, halle Champlain 19 rés. du Roi 143
- Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
- Thérien Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 1122
- Thérien Cléophas, commis, clerk, Massue 93
- Thérien David, mégissier, tanneur, St Eustache 52
- Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
- Thérien Gaudiose, épicier, grocer, Arago 264
- Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
- Thérien Joseph, maitre de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 811, rés. Victoria 23
- Thérien Mlle Eméline, St Sauveur 10
- Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71
- Thérien Napoléon, mégissier et épicier, tawer and grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84
- Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
- Thérien Napoléon, commis-marchand, salesman, des Prairies 121
- Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240
- Thérien Napoléon, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84
- Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6
- Thérien Pitre, bourreur, upholsterer, Market 6
- Thérien Zéphirin, journalier, laborer, Prince Edouard 278
- Therrien Honoré, calfat, caulker, 1ère avenue 30 et 3e rue 73, Stadacona
- Therrien Mme veuve Jean, 1ère avenue 30, et 3e rue 21, Stadacona
- Therrien Joseph, corroyeur, currier, 4e rue 40, Stadacona
- Therrien Joseph, cordonnier, shoemaker, 3e avenue 25, Stadacona
- Therrien Victor, journalier, laborer, 3e rue 7, Stadacona
- The Singer Manufacturing Co**, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
- The Ocean Accident & Guarantee Company, Hall & Laurie, agents St Peter 83
- The Shoe Wire Gripp Co. Ltd N. J. Beaudin, agent, St Joseph 302-304
- The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh**, S. Wilson Drum, agent, St Peter 98.—French Dept., Eugène Leclerc, agent, Mountain Hill 28.
- The Standard Tobacco Company, Richelieu 197
- The Standard Waterproof Co.,—Max Frankenberg, prop., Caron 190
- The St Lawrence Fire Insurance Co.**,—Marcotte & Leclerc, agents, Mountain Hill 28. Telephone 928 (see advt)

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 519.

- The Sun Life Assurance Company of Canada**, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Prov. of Quebec, Thrift Dept., A. D. Demuy supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764
- The Travelers Accident of Hartford**, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 98
- The V. & B. Sporting Goods Co Store**—*Antoine Guilbault, proprietor, Geo. Van Felsin, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 11
- The Waterous Engine Works Co of Brantford**, W. A. Ross, agent, St Paul 78
- Thibaudeau Alfred, ferblantier, tinsmith, Richardson 320
- Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106
- Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 111
- Thibaudeau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Morin 21
- Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 31-32, Téléphone 510—rés Richardson 377
- Thibaudeau David, représ. Kyle Cheesborough, St Joseph 111, rés. Scott 157
- Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106
- Thibaudeau, Freres & Cie**—*Honorable Alfred A. Thibaudeau, de Montréal, Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveauautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Téléphone 28
- Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 54
- Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258
- Thibaudeau J. A., représentant John Labatt, St Pierre 3, res. St Olivier 234-B
- Thibaudeau Jean-Baptiste, fruits, fruit dealer, St Pierre 25, rés. Ste Hélène 59
- Thibaudeau J. Misaël, de Neil & Thibaudeau, St Jean 457
- Thibaudeau Joseph, agent, Montreal Pilots, Dalhousie 8, rés. Batiscan
- Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, de la Reine 425
- Thibaudeau Misaël**, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
- Thibaudeau Léo, peintre, painter, Signaï 51
- Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 487
- Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366
- Thibaudeau Mme O., St Jean 78
- Thibaudeau Mme veuve, St Dominique 115
- Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106
- Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 50
- Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
- Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Demers 63
- Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 7
- Thibaudeau Timothée, commerçant, trader, Colomb 339
- Thibaudeau Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Parent 63
- Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
- Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
- Thibault Arthur, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
- Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
- Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40
- Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Arago 249
- Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
- Thibault Eugène, journalier, laborer, Kirouac 35
- Thibault & Fortier, peintres, painters, St François 342
- Thibault François-Xavier, peintre, painter, Richardson 358
- Thibault Gaudiose, charretier, carter, Napoléon 216
- Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 28
- Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139
- Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38
- Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122

**JAMES PERRY**, { Children's carriages  
at lowest prices.  
323, St. Paul street, Quebec.

- Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23  
 Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271  
 Thibault Joseph, de Thibault & Fortier, pension St François 342  
 Thibault Joseph, plombier, plumber, Ste Cécile 22  
 Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 292  
 Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66  
 Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271  
 Thibault Michel, commis-marchand, salesman, Grant 97  
 Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, du Roi 329  
 Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22  
 Thibault Mme veuve Onésime, Ste Claire 17  
 Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171  
 Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34  
 Thibault Philéas, commis, clerk, Parent 47  
 Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53  
 Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Ste Cécile 191  
 Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626  
 Thivierge E., cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite r 95  
 Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 57  
 Thivierge J.-B., menuisier, joiner, St Dominique 39  
 Thivierge Joseph, commis, clerk. Notre-Dame des Anges 193  
 Thivierge Joseph, menuisier, joiner, Nelson 51  
 Thivierge Joseph, garde-magasin, storeman, St Germain 112  
 Thivierge Joseph, charretier, carter, St Joseph 293  
 Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 750  
 Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. Parent 19  
 Thivierge Mme veuve Damase, St Joseph, 317  
 Thivierge Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, St Joseph 399  
 Thivierge Révd. Napoléon, Chanoine, du Roi 340  
 Thivierge Pierre, corroyeur, currier, Ste Cécile 205 prol.  
 Thivierge Stanislas, charpentier carpenter, Dorchester 142  
 Thivierge Tancrede, corroyeur, currier, Ste Cécile 205  
 Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158  
 Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17  
**Thom John S.**, tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temis couata" and "Swallow", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telephone 625  
 Thom Mme Pierre, Durochers 123  
 Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17  
**Thomas F. T. & Co**—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, eathenware, coal oil and lamps; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282  
 Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23  
 Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119  
 Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4  
 Thomas Mrs widow F. T., St Olivier 20  
 Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28  
 Thomas Paul, clerk, commis, Richardson 260  
 Thomas W. S., of King Brothers, St Peter 56, res. Ste Ursule 41  
 Thomassin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147  
 Thomassin Joseph, épicier, grocer, coin Hermine 117-119 et Durochers 149  
 Thompson George H., Ste Foye Road  
 Thompson H. H., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 20  
 Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127  
 Thompson John, jnr, of the Imperial Steam Laundry St Valier 72

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Thompson L. E.**, propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St Antoine 9, rés. Lévis
- Thompson Mrs. John, St Michael 53
- Thompson Mrs widow William, Champlain 302
- Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
- Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
- Thomson D. C. & Co**—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20. Telephone 762
- Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
- Thomson Henry, Ste Foye road
- Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
- Thomson John C., Ste Foye road
- Thomson Miss, Matron Women Christian Association, St Ann 125
- Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Foye road
- Thorne Auguste, hôtel, du Pont 194
- Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
- Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
- Tierney James, gardener, jardinier, Dorchester 204
- Tierney John, carter, charretier, St Valier 278
- Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 6
- Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 55-57
- Tierney S., foreman, St Roch 71½
- Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71½
- Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109

**Timmons M. & Son**—*James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telep. 2133 (see advertisement)

- Timmons Martin, d'Aiguillon 11
- Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
- Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39
- Timmons Patrick F., Richelieu 89
- Tims F. R., packer, commis-emballeur, St Patrick 10
- Tims Mrs widow Frank D., Conroy 30
- Tims R., bank clerk, commis de banque, Conroy 30
- Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
- Tobin Mrs widow James, Little Champlain 50
- Tobin Patrick, porter, commissionaire, Champlain 5
- Tofield Charles, cashier, caissier, St Peter 103, res Avenue Ste Geneviève 45
- Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
- Tondreau Joseph, commis, clerk, Artillerie 51
- Took Bros**—G. Huot, représentant—Shirt manufacturers and importers of gents furnishing, Bell's Lane 15
- Tosy Roméo, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 69, res. Charest 14
- Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
- Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
- Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, St Valier 225
- Toupin Francis, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 210
- Toupin Mme veuve Jean, de la Reine r 210
- Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
- Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
- Tourangeau Joseph G., conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
- Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
- Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
- Tourangeau Nap. & Co.**, bandages et formes, etc. 718 rue Craig, Montréal (voir annonce)

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for  
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Tousignant J. Ovide**, avocat, advocate, Ste Anne 26
- Toussaint A. & Cie.**—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin St Nazaire ; dealers only in analysed wines and liquors ; fabrique : Rivière aux Chiens, comté de Montmorency ; office, bureau, Dalhousie 113. Téléphone 349
- Toussaint Aimé, commis, clerk, 3e rue Est 61, Hedleyville
- Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, Hedleyville
- Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., Rivière aux Chiens, comté de Montmorency
- Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
- Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
- Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com. traveller, Richardson 82
- Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48
- Toussaint Mme veuve C., Kirouac 63
- Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
- Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36
- Tozer & Co.—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17
- Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
- Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche 16
- Trahan Joseph, tailleur, tailor, Prince Edouard 304
- Trahan Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 201
- Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
- Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 37
- Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
- Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
- Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
- Travelers of Hartford Ins. Co** (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 98
- Traversy D. N.**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 544, Téléphone 2058
- Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
- Treffry Joseph E., journalist, correspondence conducted, McMahon 13
- Treffry Mrs. J. E., Bachelor of Commercial Science. Teacher of stenography and type-writing, McMahon 13
- Treggett Wm.**, family groceries, fruit, etc., épiceries de famille, fruits, etc, St John 111, Telephone 728—res. St John 47
- Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
- Tremblay Abias, cordonnier, shoemaker, Dorchester 10
- Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago 215
- Tremblay Adlémair, mécanicien, machinist, St Olivier 95
- Tremblay Alexandre, journalier, laborer, Hermine 187
- Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, Caron 80
- Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 82
- Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
- Tremblay Anthime, journalier, laborer, Parke 11
- Tremblay Anthime, journalier, laborer, Arago 134
- Tremblay Arthur, brasseur, brewer, St Nicolas 18-20
- Tremblay Arthur, secrétaire français de l'hon. M. Duffy, pension Ferland 2
- Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Dorchester 4
- Tremblay Arthur, journalier, laborer, Richardson 122
- Tremblay B. Alexandre, journalier, laborer, (Mont Plaisant)
- Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 129
- Tremblay Charles, charretier, carter, St Paul 279½
- Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
- Tremblay Charles, journalier, laborer, Henderson 54
- Tremblay Dorila, brasseur, brewer, St Nicolas 18

**JAMES PERRY,** { The largest assortment of  
 323, St. Paul street, Quebec. { Bed-room furniture in  
 the city. . . . .

- Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Franklin 81  
 Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Place d'Orléans 7  
 Tremblay Edouard, journalier, laborer, Bath 11  
 Tremblay Elzéar, journalier, laborer, du Roi 454  
 Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20  
 Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 5  
 Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91  
 Tremblay François, menuisier, joiner, Hermine 44  
 Tremblay Gaudias, boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 168  
 Tremblay Georges, cordonnier, shoemaker, du Roi 405  
 Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. des Prairies 89  
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110  
 Tremblay James, journalier, laborer, Grant 184  
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Champlain 119  
 Tremblay Joseph, peintre, painter, du Roi 72  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Arago 83  
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier 32  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Napoléon 228  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 111  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Henderson 54  
 Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127  
 Tremblay Joseph, plombier, plumber, du Roi 72  
 Tremblay Jules, journalier, laborer, St Paul r 159  
 Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20  
 Tremblay Louis, motorman, Richelieu 284  
 Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 171  
 Tremblay Marc, charretier, carter, de la Reine 137  
 Tremblay Médéric, journalier, laborer, St Paul r 365  
 Tremblay Mlle Eva, Ste Cécile 102  
 Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphie, stenographer and type  
 writer, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88  
 Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57  
 Tremblay Mlle Maria, du Roi 405  
 Tremblay Mlle Marie, Ramsay 25  
 Tremblay Mlle P., St Flavien 19  
 Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34  
 Tremblay Mme François, modiste, dressmaker, Victoria 71  
 Tremblay Mme Geo. E. T., Collins 10  
 Tremblay Mme Joseph, Colbert 5  
 Tremblay Mme veuve Ars., magasin, shop, Prince Edouard 232 coin Léonard  
 Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12  
 Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57  
 Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357  
 Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88  
 Tremblay Mme veuve Joseph, du Roi 140  
 Tremblay Mme veuve Louis, Ste Marguerite 107½  
 Tremblay Mme veuve S., pension privée, private bdg house, Mont Carmel 22  
 Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Scott 12  
 Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12  
 Tremblay Ovide, contre-maitre menuisier, foreman, Fleurie 126  
 Tremblay Paul, tanneur, tanner, Belleau 15  
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, des Commissaires 177  
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, St Roch 51  
 Tremblay Philippe, menuisier, joiner, Richardson 81  
 Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 101  
 Tremblay Pierre, menuisier, joiner, du Pont 39

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Téléphone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Souliers et bottines de manufactures francaises,  
anglaises, americaines et canadiennes.**

- Tremblay Samuel, commis emballeur, packing clerk, Franklin 62  
 Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 25  
 Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31  
 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7  
 Tremblay William, journalier, laborer, Henderson 62  
 Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Scott 82  
 Trépanier Alexandre, contre-maitre, foreman, St Joseph 333  
 Trépanier Alex., facteur, letter carrier, Arago 268  
 Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22  
 Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, Morin 204  
 Trépanier Arthur, commis, clerk, Richelieu 278  
 Trépanier Bénoni, journalier, laborer, St Olivier 103  
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Dégigny 37  
 Trépanier Emmanuel, Arago 9  
 Trépanier Etienne, charretier, carter, St Bernard prol.  
 Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192  
 Trépanier Henri, commis, clerk, Colomb 330  
 Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101  
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 72  
 Trépanier & Cie, marchands de chaussures, boot and shoe store, Massue 16  
 Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60  
**Trépanier J.-E. & Cie**, nouveautés, dry goods; assortiment demarchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768-772. Téléphone 2028  
 Trépanier J. E., de J. E. Trépanier & Cie, Avenue Parent 2  
 Trépanier Léon, journalier, laborer, du Roi 117  
 Trépanier Louis, charretier, carter, Lalemant 6  
 Trépanier Louis A., agent commercial, commercial traveller, d'Aiguillon 157  
 Trépanier Louis, commis, clerk, St François 334  
 Trépanier Louis, menuisier, joiner, Richardson 317  
 Trépanier Mme veuve Michel, Ste Cécile 197  
 Trépanier Mme Prisque, Bagot 46  
 Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330  
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, St Olivier 284  
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, Colomb 330  
 Trépanier Oswald, agent, du Pont 161  
 Trépanier Raoul C., employé C. P. R. employee, du Roi 60  
 Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75  
 Treslers Mrs. William, O'Connell 2  
 Trinity Church, Revd E. J. Ethrington, B. A., Rector, St Stanislas 11-13  
 Trotter George, maçon, mason, Ste Cécile 49½  
 Trudeau Bruno, agent, Hermine 89  
 Trudel Achille, commerçant de chevaux, horse trader, St Gabriel 42, rés.  
 St Jean 419  
 Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16  
 Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354  
 Trudel Barthélemi, forgeron, blacksmith, St Valier 204  
 Trudel Camille, typographe, typographer, St Gabriel 68  
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159  
 Trudel Charles, journalier, laborer, Côte d'Abraham 160  
 Trudel Charles, employé au Château Frontenac, pension St Joseph 43  
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 76  
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Latourelle 110  
 Trudel Delphis, commis, clerk, Latourelle 110  
**Trudel Edmond**, officier de douane, Custom House officer, 2e rue Est 55,  
 Hedleyville

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Trudel Edouard, journalier, laborer, Napoléon 59  
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 12  
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43  
 Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160  
 Trudel Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 58, rés. ruelle Notre-Dame 9  
 Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70  
**Trudel Emile**, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, rés. Claire-Fontaine 19  
 Trudel Ern., surint. aqueduc, water-work super., 6e avenue Est 22, Hedleyville  
**Trudel Eugène**, commerçant de bois et charbon et marchand de glace, coal and firewood merchant, ice dealer, quai Renaud, St André 117, Téléphone 25—rés. Burton 20, Telephone 723  
 Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162  
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 5  
 Trudel François, cordonnier, shoemaker, Arago 325  
 Trudel François, journalier, laborer, St Mathias 13  
 Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166  
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111  
 Trudel Frère, Massue 15  
 Trudel George, mécanicien, engineer, St Patrice 139  
 Trudel George, huissier de la Corporation, baillif, Côte d'Abraham 15  
 Trudel George, jnr, menuisier, joiner, St Valier prolongement  
 Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier prolongement  
 Trudel George, commis, clerk, Lalemant 13  
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380  
 Trudel Ignace, contre-maitre, foreman, St Joseph 450  
 Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54  
 Trudel Jacques, snr, Scott r 54  
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24  
 Trudel Joseph, charretier, carter, Des Prairies 107  
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Gabriel 98  
 Trudel Joseph, journalier, laborer, St Valier 1033  
 Trudel Joseph, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)  
 Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143  
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79  
 Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204  
 Trudel Joseph, journalier, laborer, Napoléon 59  
 Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180  
**Trudel & Landry**, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394  
 Trudel Lauréat, journalier, laborer, Franklin 80  
**Trudel Louis**, propriétaire de l'*Hôtel Canada*, Henderson 10-14  
**Trudel L. Zéphirin**, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251  
 Trudel Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Prévost 16  
 Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prevost 16  
 Trudel Mlle Laura, modiste, dressmaker, Parent 10  
 Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709  
 Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10  
 Trudel Mme veuve François, St Olivier 292  
 Trudel Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38  
 Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 181  
 Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419  
 Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue 114  
 Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10  
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19

**JAMES PERRY**, { Read and Ratan  
 furniture always  
 323, St. Paul street, Quebec. { in stock.

- Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207  
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709  
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½  
 Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172  
 Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34  
 Trudel Téléphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Hedleyville  
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14  
 Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184  
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49  
 Trudelle Charles, chevalier, employé au bureau des archives, St Stanislas 12  
**Trudelle & Dion**—L. A. Trudelle & F. X. Dion—gérants, managers Sun  
 Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75,  
 bâtisse Banque Nationale. Téléphone 764  
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167  
 Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368  
**Trudelle L. A.**, de Trudelle & Dion, St Jean 416. Téléphone 1003  
 Trudelle Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Côte St Geneviève 68  
 Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147  
 Trudelle Mme veuve Ignace, St Valier 450  
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87  
 Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024  
 Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics  
 architect, asst.-engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer  
 Trudelle Victor, jardinier, gardener, Côte de la Montagne 22  
 Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284  
 Trumble Joseph G., messenger, messenger, St Peter 144  
 Trumble Hubert, carpenter, charpentier, du Palais 28  
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378  
 Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284  
 Tubbet Mrs widow Thomas, Champlain 58-60  
 Tubbet Patrick, laborer, journalier, Champlain 58-60  
 Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447  
 Turbis Cyprien, journalier, laborer, St Paul 149  
 Turbis Julien, cuisinier, St Paul 125, rés. Richardson 118  
**Turcot Dr Edwin**, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Univer-  
 sité-Laval, physician and surgeon, and Alderman for St Louis ward, Ste  
 Anne 111. Téléphone 123

**Turcot Dr G. George**, médecin et chirurgien, physician  
 and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 319

- Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9  
 Turcotte Adélar, boucher, butcher, Halle St Pierre 18, rés. Dollard 28  
 Turcotte A. J., jur, commis, clerk, des Fossés 267  
 Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87  
 Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108  
 Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267  
**Turcotte Arthur J. & Cie**—épiciers et marchands de vins; general  
 grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184  
 Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 54-56, rés. St Luc 20  
 Turcotte Charles, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 18  
 Turcotte Cléophas, hôtel, hotelkeeper, St Valier 836  
 Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63  
 Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, du Pont 168, rés. du Roi 128  
 Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6

M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone : 375.

318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, St Valier 355

**Turcotte Elzéar**, marchand épicier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, des Fossés 74, Téléphone 2143

Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164

Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29

Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102

Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46

**Turcotte George H.**, épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332

**Turcotte H. Adjutor, C. R.**, avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30

Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4

**Turcotte J. George**, marchand épicier, grocer. Assortiment complet d'épiceries de première qualité. Spécialité: fruits, légumes, etc. Temperance grocer. A complete assortment of choice family groceries, St Jean 122

Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4

Turcotte Jean, peintre, painter, Côte d'Abraham 7

Turcotte Jean, homme de cour, stable man, St Gabriel 100

Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Côte du Roi 210

Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43

Turcotte Joseph, épicier, grocer, St Germain 112

Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Garneau 46

Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43

Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73

Turcotte J. L. E., St Michel 61

Turcotte J. M., instituteur, teacher, pension Richardson 297½

Turcotte J. O., employé service civil, civil service clerk, Desfossés 221

Turcotte Léo, commis de banque, bank clerk, St Germain 22

**Turcotte Joseph P.**, avocat, advocate, St Joseph 42

Turcotte Mathias, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 29-30, 52, rés. Lorette

Turcotte Mlle Amanda, Place Sans Bruit, St Valier (prol.)

Turcotte Mlle Amélie, Massue 101

Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43

Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119

Turcotte Mme Israël, Côte Ste Geneviève 18

Turcotte Mme veuve Edouard, du Roi 210

Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 102

Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256

Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13

Turcotte Mme veuve Nazaire; Grande Allée 73. Téléphone 179

Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, 41-44, rés. Sous-le-Fort 49

**Turcotte Nazaire & Cie**—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Télép. 14

**Turcotte Paul**, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix très modérés. All orders promptly executed at moderate prices, St Jean 36, rés. 38

Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333

Turcotte Philippe, snr, cordonnier, shoemaker, Richardson 85

Turcotte Pierre, journalier, laborer, Signal 51

Turcotte Pierre, employé Dominion Corset, Co., Châteauguay 183

Turcotte Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Champlain 62

Turcotte Solime, com. de lard, pork dealer, halle St Pierre 43-44, St Germain 22

Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Massue 216

Turcotte William, ramoneur, chimney-sweeper, Massue 142

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

{ Better than imported.

- Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86
- Turgeon hon. Adélar J.**, M. P. P. pour Bellechasse, Ministre de la Colonisation et des Mines, avocat, de Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12, rés. Lévis
- Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 237
- Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Valier 469, rés. St Joseph 87
- Turgeon A., commis d'hôtel, bar-keeper, du Pont 84
- Turgeon Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 59
- Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
- Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
- Turgeon Damase, laitier, milkman, Colomb 387
- Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173
- Turgeon Elie**—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
- Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
- Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 312½
- Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
- Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
- Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693
- Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper, St Michel 13
- Turgeon Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Valier 955
- Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
- Turgeon Joseph, ingénieur, engineer, 2e rue Est 45, Hedleyville
- Turgeon Joseph, journalier, laborer, Boisseau 104
- Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
- Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
- Turgeon, Lachance & Roy.**—*Hon. Adélar Turgeon, Arth. Lachance & Ernest Roy*—avocats, advocates, St Pierre 12. Tél. 63
- Turgeon Laurent, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 44
- Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62
- Turgeon Louis, cuisinier, cook, Richelieu 298
- Turgeon Louis, St Michel 13
- Turgeon Louis, journalier, laborer, Richelieu 298
- Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
- Turgeon Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Sauvageau 184
- Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45
- Turgeon Mlles G. et Adéline, Parent 43
- Turgeon Mlles, Charest 22
- Turgeon Mme H., Ste Marie 5
- Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
- Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
- Turgeon Mme veuve Antoine, carré Notre-Dame 7
- Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 21
- Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
- Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
- Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 301
- Turgeon Narcisse laitier, milkman, D'Iberville 10
- Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago 6-8, rés. St Valier 411
- Turgeon Philéas**, marchand tailleur, merchant tailor. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, du Pont 71
- Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148-150
- Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
- Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Hébert 8
- Turgeon Pierre L.**, épicier, grocer, place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578—rés. Hébert 8

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282  
 Turkish & Swimming Baths, P. S. Murphy, manager, du Palais 46  
 Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 143  
**Turner Brothers**—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65  
 Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 192  
 Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71  
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Turner J. T. B., organist St Matthew's Church, St John 537  
 Turner Mrs William, St Roch 23  
 Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., clerk, commis, d'Auteuil 55  
**Turner Honble Richard**, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55  
 Turpin Moses, engine driver, machiniste, des Prairies 145  
 Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38  
 Tweddell Mrs A. W., d'Aiguillon 137  
 Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½

## U

- Union Assurance Society of London**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275  
**Union Bank of Canada**, E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 49)  
 Union Chorale Palestrina, Jos. Kirouac, secrétaire, (voir page 74)  
**Union Commerciale de Québec**, C. W. Lafond gardien, caretaker, St François 218 (voir page 71)  
 Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 49)  
**Union Mutual Life Insurance Co**, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377  
 Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60  
 Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona, 3e rue 33  
 Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir page 53)  
**Union St Joseph de St Roch**, St Joseph 261 (voir page 53)  
 Union St Joseph de St Sauveur, St Valier 851 (voir page 53)  
 Union Théâtrale de Québec, A. Barbeau, secrétaire, Ste Marguerite 234  
 Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm  
**United Fire Insurance Co**, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78  
 United States Commission of Foreign Immigration, P. B. Laird, commissioner, St Louis 28  
**United States Consul**, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705  
**Université Laval**, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone 98 (voir page 58)  
**Ursuline Convent**, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antoinette, superioress; du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388

## V

- Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85  
 Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74  
 Vachon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bayard 282  
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57  
 Vachon Eugène, journalier, laborer, Laberge 21

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, et secrétaire particulier de l'honorable premier ministre, pension Côte de la Montagne 94  
 Vachon Honoré, boulanger, baker, de Villiers 15  
 Vachon Ismaël, peintre, painter, Arago 41  
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242  
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52  
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438  
 Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528  
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519  
**Vaillancourt Adjutor**, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Paul 307,, pension St Joseph 60  
 Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139  
 Vaillancourt Alphonse, tourneur, turner, Massue 99  
 Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92  
**Vaillancourt Charles, jnr**, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76½, rés. St François 99  
 Vaillancourt Hector, plombier, plumber, Latourelle r 184  
 Vaillancourt Francis, corroyeur, currier, St Valier r 953  
 Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24  
 Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½  
 Vaillancourt Joseph, confiserie, pastry, St Joseph 344  
 Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199  
 Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 25  
 Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 8  
 Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Châteauguay 15  
 Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276  
 Vaillancourt Mlle Euladie, Fleurie 199  
 Vaillancourt Mme Basile, Boisseau 83  
 Vaillancourt Mme veuve Charles, St François 99  
 Vaillancourt Mme veuve Elzéar, Prince Edouard 286  
 Vaillancourt Mme veuve George, Fleurie 199  
 Vaillancourt Mme veuve Louis, St Jean r 22  
 Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, des Commissaires r 171  
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83  
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32  
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13  
 Valantyne A., machiniste, pension de l'Eglise 73  
 Valcourt Elzéar, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 85  
 Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrice 28  
 Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167  
 Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35  
 Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152  
 Valin Edmond, Fleurie 89  
 Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, d'Aiguillon 86  
 Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½  
 Valin Mme veuve Charles, Garneau 33  
 Valin Mme veuve Narcisse, St Joseph 256  
 Valin Mme veuve Pierre V., St François 214  
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162  
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164  
 Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762  
 Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766  
 Vallée Dr Arthur, médecin & chirurgien, physician & surgeon, Ste Anne 22  
 Vallée Etienne, snr, Champlain 766  
 Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764  
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404  
 Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43

**JAMES PERRY**, { Dining Room Furniture  
 in great variety.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Vallée L. P.**, photographe, photographer. Speciality: Views of Quebec, St Jean 39, rés. 43
- Vallée Mme L. P.**, MAGASIN DE MODES—St Jean 41  
Vallée Mme veuve Philippe, du Pont 97  
Vallerand Adjudor, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 155  
Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 168
- Vallerand André E.**, Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers' agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31  
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
- Vallerand Arthur**, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension St François 60
- Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292  
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Ignace 15  
Vallerand Emile, commerçant, trader, Colomb 235  
Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88  
Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391  
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250  
Vallerand Léandre, barbier, barber, Scott 62
- Vallerand Louis N.**, commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58  
Vallerand Mlle L., pension privée, private boarding house, Mont Carmel 16  
Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2  
Vallerand Mme Flavien, Colomb 235  
Vallerand Mme veuve Gonzague, Fleurie 111  
Vallerand Napoléon, journalier, laborer, Scott 62  
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250  
Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21  
Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, Fleurie 111  
Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126  
Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, de la Reine 325-327  
Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191
- Vallière Edouard**, de Philippe Vallière, Haldimand 14. Téléphone 824  
Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52-54  
Vallière Emédo, commis, clerk, St Joseph 372½  
Vallière François, épiciér, grocer, Avenue Renaud 26  
Vallière François, épiciér, grocer, Victoria 52-54  
Vallière George, boucher, butcher, Massue 130
- Vallière George**, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3  
Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Joseph 374, ateliers St Anselme 49  
Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½  
Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49  
Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376  
Vallière Joseph, épiciér, grocer, de la Couronne 209  
Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 513 rés. Richardson 384  
Vallière Mme Celestin, 2e rue Est 33, Hedleyville  
Vallière Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 331
- Vallière Philippe**, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)  
Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Valier 322

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Vanderwerken A., d'Artigny 44  
 Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115  
 Vandry G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43  
 Vandry J. U., teneur de livres, bookkeeper, du Palais 23  
 Vandry Mme veuve Joseph, du Palais 23  
 Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169  
**Van Felson Arthur B.**, manager Quebec Bank (Upper Town Branch),  
 gérant, St Amable 22  
 Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique  
 51, res. d'Artigny 59  
 Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59  
 Van Koenig L.-J., stenographe, stenographer, St Louis 12  
 Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, pens. Place Marché Champlain 36  
 Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 156  
 Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148  
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296  
 Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95  
 Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121  
 Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148  
 Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148  
**Veasey A.**, bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall,  
 commis de banque, St Louis 9  
**Veasey George**, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9  
 Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 165  
 Veilleux Téléphore, marchand de chaussures, boot and shoe store, St  
 Joseph 199, res. Fleurie 112  
 Veilleux Téléphore, commis-marchand, salesman, Morin 6  
 Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Parke 21  
 Veintroub J., manager of the American Clothing House, St Joseph 91-95  
**Veldon John J.**, jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet  
 articles and Postal stamps. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale  
 and retail, St Joseph 122, rés. 120  
**Vendome Club**, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213  
 Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 110  
 Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38  
 Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St Joseph 35½  
 venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2  
 Venner William, rentier, des Fossés 139  
**Verge Dr Charles**, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and  
 surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291  
**Verge Dr William A.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon,  
 des Fossés 190, Téléphone 2160b—bureau et résidence, Grande Allée  
 47, Téléphone 263  
 Vermette Adélar, journalier, laborer, Bagot 230  
 Vermette Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Bedard 138  
 Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 446  
 Vermette Ferdinand, confiseur, confectioner, Ste Marguerite r 95  
 Vermette Jean, fabricant de chaussures, des Commissaires 211  
 Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204  
 Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99  
 Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 23  
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Napoléon 59  
 Vermette Mme veuve Louis, Massue 110  
 Vermette Mme veuve Pierre, Prince Edouard 209  
 Vermette Octave, commerçant de peaux, hide dealer, Côte d'Abraham 41  
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12  
 Verrault Arthur, inspecteur de voeries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601  
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 124

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Verrault Edouard**, épicier, grocer, de la Reine 204-206 coin de l'Eglise 131-133
- Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 25
- Verret F. H., agent, 3e rue Est 60, Hedleyville
- Verrault Honoré, charretier, carter, Daulac 20
- Verrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 152
- Verrault Joseph, charretier, carter, de la Reine 330
- Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 8, Hedleyville
- Verrault Mlle Claudia, Smith 8
- Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
- Verrault Mme veuve Joseph, Arago 296
- Verrault Napoléon, journalier, laborer, Victoria 34
- Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
- Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 45
- Verret A. G., de Talbot & Cie, Sauvageau 170
- Verret Alphonse, charretier, carter, Colomb 157
- Verret A. Hector**, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
- Verret Alexandre, journalier, laborer, Hermine 249
- Verret Barthelémi, Grande Allée 49. Téléphone 720
- Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
- Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20
- Verret & Cie**—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 2067
- Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
- Verret Frère J. F. M., Massue 15
- Verret Isidore, journalier, laborer, Colomb 164
- Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
- Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
- Verret Jean-Baptiste, jardiner, gardener, Châteauguay 114
- Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
- Verret Joseph, journalier, laborer, St Anselme 130
- Verret Joseph P., de "A la Mode," de Villiers 20
- Verret Louis, agent d'assurance, insurance agent, Lalemant 44
- Verret Louis, journalier, laborer, Châteauguay 176
- Verret Louis, laitier, milkman, Colomb 301
- Verret Mme veuve Belzémire, Morin 178
- Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Sutherland 9
- Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
- Verret Mme veuve Joseph O., de la Couronne 42-44
- Verret Mme veuve Paul, Carillon 39
- Verret Mme veuve Pierre, de la Couronne 42-44
- Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 122
- Verret Pierre, boucher, butcher, St Joseph 283
- Verret Pierre, menuisier, joiner, Herminé 249
- Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77-79
- Verret Téléphone, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 10-11, St Ambroise 95
- Verret Zéphirin, journalier, laborer, Signai 1024
- Vetcher James, laborer, journalier, St Simon 6
- Vézina Adjudor, charretier, carter, Bagot 36
- Vézina Albert, journalier, laborer, Notre Dame des Anges 128
- Vézina Alexandre, monteur, laster, Richelieu 33
- Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97
- Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
- Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
- Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Telephone: 376.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88  
 Vézina Alphonse, employé civil, civil employee, 3e rue Est 109, Hedleyville  
 Vézina Alph., entrepreneur-menuisier, master joiner, Dollard 54  
 Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½  
 Vézina Arthur, de Vézina & Brousseau, d'Aiguillon 138  
 Vézina Arthur, barbier, barber, St Valier 624, rés. Charest 212  
 Vézina & Brousseau, tabacnistes et magasin de fruits, tobacconists and fruit store, St Joseph 311  
 Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282  
**Vézina Charles**, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224  
 Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 198-200  
 Vézina Damase, rentier, annuitant, Morin 91  
 Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138  
 Vézina Damase, Burton 3  
 Vézina Edmond, St Bonaventure r 28  
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120  
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70  
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville  
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36  
 Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signai 104 coin Franklin  
 Vézina Ferdinand, épicier, grocer, St Bonaventure 27  
 Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin, storeman, St Valier 514-516  
 Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243  
 Vézina Ferdinand, employé à la Corporation, St Patrice 122  
 Vézina François R. A., rentier, St Jean 415  
 Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Boisseau 39  
 Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74  
 Vézina Georges, Latourelle 194½  
 Vézina Georges, comptable, accountant, St Valier 561  
 Vézina Hector, cordonnier, shoemaker, Richelien 306½  
 Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341  
 Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81  
 Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½  
 Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53  
 Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222  
 Vézina Jean, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 49, rés. Lévis  
 Vézina Jean M., jnr, charretier, carter, Kirouac 113  
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53  
 Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299  
 Vézina J. Onésime, cotiseur, assessor, St Jean 463  
 Vézina Joseph, boulanger, baker, coin Victoria & Napoléon  
 Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, d'Aiguillon 23  
 Vézina Joseph, journalier, laborer, Richardson 359  
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17  
 Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Tessier 39  
 Vézina Joseph, épicier, grocer, Arago 128, res. 130  
 Vézina L. G., épicier, grocer, Richelieu 328  
 Vézina Louis, barbier et hôtelier, barber and hotel, St Valier 514-516  
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40  
 Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53  
 Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 171  
 Vézina Mme veuve Charles, épicerie, grocery, Bayard 108-110  
 Vézina Mme veuve François, Fleurie 201  
 Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156  
 Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72  
 Vézina Mme veuve Joseph, St Patrice 122  
**Vézina & Moisan**—*J. O. Vézina & Hubert Moisan*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, et de l'Association Funéraire, St Joseph 297. Téléphone 2077  
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105  
**Vézina Napoléon**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage, tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, Richardson 254-256  
 Vézina N. Gaudiose, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55  
**Vézina Octave & Cie.**, marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736  
 Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736  
 Vézina Octave, contre maitre, foreman, St Olivier 254  
 Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville  
 Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16  
 Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370  
 Vézina Omer, charretier, carter, Morin r 25  
 Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52  
 Vézina Onésime, peintre, painter, St Gabriel 74  
 Vézina & Paterson—*Sam Vézina & Geo. Paterson*—chaloupiers, boatmen, Côte de la Montagne 153  
 Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163  
 Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138  
 Vézina Samuel, de Vézina & Paterson, St Pierre 42  
 Vézina Simon, St Bonaventure 26  
 Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 64  
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18  
 Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8  
 Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138  
 Vick John, clerk, commis, Lachevrotière 45  
**Victoria Hotel Co.**, du Palais 27-33  
 Vidal Daniel, garde-magasin, storeman, Bayard 146  
 Vidal Evariste, machiniste, machinist, Notre Dame 27  
 Vidal Georges, huissier, bailiff, St Paul 103, rés. du Roi 107  
**Vidal J. L. O.**, avocat, advocate, St Paul 103, rés. du Roi 107  
 Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 367  
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6  
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6  
 Vien Mlle Mathilde, Richeheu 81 r 2  
 Viger François, journalier, laborer, Avenue Taschereau 2  
 Viger François Xavier, batelier, boatman, Falardeau 22  
 Viger Napoléon, batelier, boatman, Avenue Taschereau 4  
 Vignault Arthur, corroyeur, currier, Victoria 152  
 Vignault Amédée, navigateur, sailor, Sous le Cap 35  
 Vignault William, marin, sailor, Bagot 32  
**Villa Manrèse** (maison de retraites spirituelles), révd. V. Hudon, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311  
 Villeneuve Abraham, monteur, laster, Bedard 87½  
 Villeneuve Aldéric, marchand, merchant, St Ambroise 6  
 Villeneuve Chs, de chez Z. Paquet, St Ambroise 6  
 Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville  
 Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112  
 Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½  
 Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, Napoléon 66  
 Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, Smith 26

**JAMES PERRY**, { Reed and Ratan  
 furniture always  
 323, St. Paul street, Quebec. { in stock.

- Villeneuve Ferdinand, charretier, carter,  
 Villeneuve George, peintre, painter, Prince Edouard 256  
 Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Richardson 386  
 Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109  
 Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131  
 Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, Halle Finlay 12, rés. St François 154  
 Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22  
 Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36  
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 82  
 Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152  
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38  
 Villeneuve Jean-Baptiste, commis, clerk, St François 401  
 Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254  
 Villeneuve Louis, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19  
 Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133  
 Villeneuve Mlle Odélie, de la Reine 130  
 Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg  
 Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26  
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133  
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43  
 Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 64  
 Villeneuve Téléphore, commis-marchand, salesman, Boisseau 93  
 Villeneuve Wilbrod, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 11  
 Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36  
 Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Scott 64  
 Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67  
 Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16  
 Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30  
**Vincent Elzéar**, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire,  
 printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236  
 Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50  
 Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 57  
 Vincent Joseph E., St Jean 215  
**Vincent J. G.**, marchand de chaussures et claques, dealer in boots and  
 rubbers, St Jean 236-238. Telephone 651  
 Vincent Louis, journalier, laborer, Little Champlain 76  
 Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Champlain Market Place 26  
 Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 24  
**Vincent William**, merchant tailor and importer of gents furnishings.  
 Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur,  
 Fabrique 38, rés. Couillard 36  
 Vinson John, mason, maçon, Richelieu 260  
 Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322  
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard 286  
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277  
 Vocelle Jean, journalier, laborer, Richelieu r 216  
 Vocelle John, tailleur de cuir, leather cutter, Napoléon 35  
 Vocelle O. Elzéar, (succession), épiciier, grocer, Grant 42-44  
 Vocelle Mme veuve Augustin, St Patrice 35  
 Vohl Benjamin, commis, clerk, St Jean 590  
**Vohl Lieut.-Col. Léon P.**, commissaire des incendies, fire commissioner,  
 pension St Jean 590  
 Voiselle Adjutor, cordonnier, shoemaker, Arago 81  
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555  
 Voiselle Félix, jnr, journalier, laborer, Champlain 657  
 Voicelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 113  
 Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin : 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Telephone: 375.

318-320, ST-JEAN.

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Voyer Isidore**, épiciier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déléigny 25
- Voyer J. Arthur, commis, clerk, Déléigny 30
- Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
- Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
- Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
- Voyer Mlle Laure, manchonnière, Ste Hélène 98
- Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
- Voyer Mme veuve Isidore, Déléigny 25
- Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
- Voyer Mme veuve Michel, Notre-Dame des Anges 107
- Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 59
- Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
- Voyer Pierre, charron, wheelwright, Deligny 36
- Voyer Thomas**, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité, shoe-maker, St Jean 380 et Déléigny 30

## W

- Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
- Waddell Miss A., St Ann 113
- Wade Ed. Harper, St James 14, rés. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
- Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
- Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sous le Cap 71
- Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 71
- Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
- Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matlot 57
- Wagner Louis, bailiff, huissier de la Corporation, Latourelle 60
- Wagner Philippe, batelier, boatman, Sous le Cap 71
- Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 87
- Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
- Waite Mrs widow James, O'Connell 27
- Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
- Walcot Chs. W., accountant Merchants Bank, comptable, Lachevrotière 69
- Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103
- Walker John**, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Telephone 827, St John 74, rés. 72—(see advertisement, page 223)
- Wallace J. W. M., C. E., Principal Wallace College, Mountain Hill 42
- Wallace Mrs. widow, d'Artigny 51
- Wallace Mrs widow S., Artillery 98
- Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
- Walling Edward H., tabacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
- Wallis H.**, Managing Director Chronicle Printing Co., Mountain Hill 115, boards Clarendon Hotel
- Walls Mrs widow William, St Eustache 82
- Walsh Edward, carter, charretier, St Gabriel r 18½
- Walsh Mrs widow William, Scott 102
- Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
- Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillery 39
- Walsh John, laborer, journalier, St Patrice 26
- Walsh John, laborer, journalier, 11e avenue Est 222, Hedleyville
- Walsh John E.**, bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590—res. Laval 6

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Ste Julie 33  
 Walsh Miss Ellen, Côte d'Abraham 47  
 Walsh Mrs. Edward, St Patrick r 11  
 Walsh Mrs widow, St Paul 193  
 Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10  
 Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219  
 Walsh Mrs. Nicolas, 11e avenue Est 222, Hedleyville  
 Walsh Patrick, baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20  
 Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73  
 Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 350  
 Walsh Patrick, empl. Quebec Electric Co, St Julia 47  
 Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11  
 Walsh Thadeus J., St Flavien 28  
 Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12  
 Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88  
 Walsh Thomas, detective, police secrète, d'Youville 45. Telephone 864  
 Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, Artillery 1  
 Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4  
 Morrin College Court, St Ann 124  
 Ward John, laborer, journalier, Champlain 356  
 Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 76  
 Ward Mrs widow Michael, Champlain 356  
 Ward Patrick, laborer, journalier, St Roch 31  
 Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32½  
 Warren Zéphirin, maison de pension, boarding house, du Pont 192  
 Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45  
 Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173  
**Watson Wm.**, superintendent of the Bradstreet Mercantile Agency, Dal-  
 housie 46, res. Wolfe 13  
 Watterson Fred., insurance agent, agent d'assurance, St John 7  
 Watt Richard, de la Chapelle 10  
 Watt William, laborer, journalier, Champlain 400  
 Watts James, fireman, pompier, Champlain r 125  
 Watters David, St John 443  
**Watters Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St  
 Jean 406. Téléphone 189  
 Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la  
 douane, Champlain 304  
 Watters R., farmer, fermier, St Louis road  
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32  
 Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20  
 Weatherington A., laborer, journalier, Sault-au-Matelot 79  
**Webb E. Elliot**, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16.  
 Telephone 638  
 Webb William, fireman, pompier, St Julia 39  
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, St Ursule 22  
 Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110  
**Webster G. M. & Co.**—A. D. Webster—coal and commission merchants,  
 and agents for Black Diamond Line; marchands de charbon. Importers  
 of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 77,  
 Baile's wharf. Telephone 296  
 Webster Mrs widow George, des Prairies 110  
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 93  
**Weights & Measures Inspector's office**, Bureau d'inspection des  
 poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Champlain 101  
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Côte Ste Geneviève 21½  
 Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1  
 Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona  
 Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34

Fine Goods —

Immense Variety.

The best place in the Dominion  
to buy furniture is at**JAMES PERRY,****323, St. Paul street, Quebec.**

- Welch Edwin E.**, clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St Peter 128, res. d'Aiguillon 50
- Welch J. Lacon, accountant Quebec Steamship Co, compt., Aven. St Denis 20  
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
- Welch Robert C.**, agent for the Manchester Fire Assurance Co., of England, St Peter 119, Room 2. Telephone 750, res. d'Aiguillon 50
- Welch W. W.**, Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res. des Remparts 25
- Wells F. Malcolm**, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 69
- Wells Horatio, laborer, jounalire, Ste Claire 1
- Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 28
- Wells William, carpenter, charpentier, Ramsay r 27
- Western Fire Assurance Co. of Toronto**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
- Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
- Wetherington Charles, railway employee, St Dominique 51-53
- Wheeler C., checker C. P. R., St Michael 70
- Wheeler Miss Kate, St John 453
- Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
- Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103
- Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
- Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12
- Whelan W. J., salesman, commis-marchand, Bon Pasteur 12
- Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
- Wherry Mrs John L., Charlevoix 7
- White B., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 13
- White J. R. H.**, secretary treasurer Montmorency Electric Power Co, Prince Edouard 71, res. d'Auteuil 27
- White Lieutenant-Colonel George Rolt**, D. S. O. 7th Military Dist., St Louis 17, rés. Avenue Ste Geneviève 13. Telephone 483
- White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
- White Miss Margaret, boards Ferland 2
- White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
- White Star Steamship Co**—R. M. Stocking, agent, St Louis 32
- White T., corporal R. C. A., St Simon 12
- White Thomas, caretaker, gardien, Grande Allée 43
- White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
- Whitehead & Turner**—Hon. Richard Turner—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épicerie, Dalhousie 81, Tel. 9, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac
- Whiting E. C.**, accountant, comptable, Château Frontenac Ste Ursule 1
- Wiggs W. H.**, of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hessel Grove, St Foy road.
- Wilkie Miss May, boards Ste Angèle 4
- Wilkinson Richard, post office employee, employé de Poste, St Joachim 45
- Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1
- Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
- Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
- Williams Very reverend Lennox, M. A.**, The Rectory Cathedral, Garden 29
- Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Patrick 26
- Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116

*M. Gilbert ouvrira au 1er juillet un nouveau magasin: 294, rue St-Jean.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Téléphone: 375. . . . . 318-320, St-Jean.

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Willis Henry**, chemist and druggist, chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. des Prairies 62
- Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
- Willis Mrs Henry T., des Prairies 62
- Willock Miss Eliza, St Dominique 84
- Wilson Douglass, St Simon 16
- Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
- Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69
- Wilson Mrs widow, C. W., Island of Orleans
- Wilson Lieutenant-colonel J. F.**, R. C. A., Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
- Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
- Winfield Joseph**, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
- Winfield Richard**, confectioner & pastry cook, confiseur, St John 124-126
- Wing Lung, laundry, buanderie, du Roi 254
- Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Sauvageau 96
- Wing Lee, laundry, buanderie, St Jean 369
- Wing Wah Long, laundry buanderie, St Valier 790
- Winn Miss H. A., teacher, institutrice, St Stanislas 36
- Wise Mrs widow G. J., Richelieu 80
- Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
- Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
- Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
- Wiseman Louis, charpentier, carpenter, d'Iberville 20
- Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
- Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
- Wiseman Mrs F., Champlain 757
- Withall Mrs widow William, St Louis 55
- Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
- Wolf John, Champlain 285
- Wolf Wm., employé C. P. R., pension St Joseph 43
- Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14
- Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
- Wood James, motorman, St Valier 1013
- Wood Mme Joseph F., Alfred 15
- Wood Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4
- Woods Reverend J., C. S. S. R., St Stanislas 7
- Woods W., captain, 8th Royal Rifles, St John 555
- Woodhouse Mrs, boards St Ann 125
- Woodley R. Ernest, emp. at A. Campbell & Co., rés. St Eustache 7
- Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
- Woodley Mrs widow Samuel, St John 541. Telephone 888
- Woodley William, insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 92
- Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104
- Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain r 285
- Woods James**, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
- Woods Mrs, Prince Edouard 286½
- Woods Mrs widow William, Artillery 55
- Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
- Wright J. C.**, representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Joseph 187, res. St John 518

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, Côte Ste Geneviève 50  
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville  
 Wright William, tailor, tailleur, d'Aiguillon 266  
 Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136  
 Telephone 531  
**Wurtele F. C.**, Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, office St Augustin 144, boards St Ann 38  
 Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88  
 Wynne Miss Mary Jane, shop, magasin, d'Artigny 29  
 Wyse Mrs George J., Richelieu 80

## Y

- Young A., agent d'assurance, insurance agent Grande Alle 304  
 Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302  
 Young Herman, of H. & J. Young, St John 624  
**Young H. & J.**—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111-115. Telephone 2232  
 Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124  
 Young James, laborer, journalier, Champlain 721  
 Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29  
**Young Men's Christian Association**, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)  
 Young Miss I., Côte d'Abraham 124  
 Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125  
 Young Mrs widow James, Côte d'Abraham 124  
**Young T. Ainslie**, rector, recteur, Quebec High School, Avenue St Denis 28  
 Young W. C., St Augustin 67  
 Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710  
 Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700  
 Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914

## Z

- Zannettin Lorenzo, peintre, painter, Sous-le-Fort 34  
 Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, Richardson 396  
 Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34  
 Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193  
 Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, St Joachim 42
-